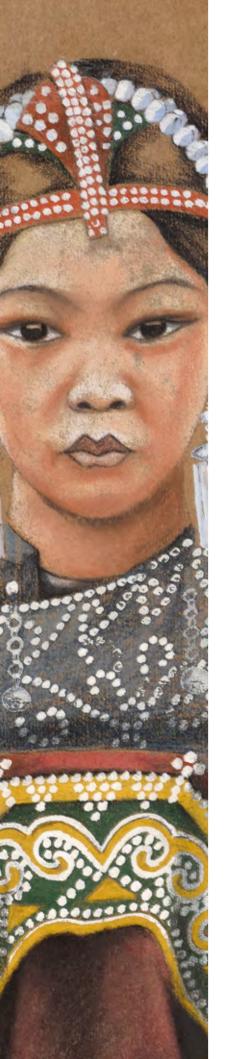


PROCHAINE VENTE : MARS 2018









#### **LUNDI 23 OCTOBRE 2017**

Vente aux enchères publiques

LIVRES • PHOTOGRAPHIES • CARTOGRAPHIE • AFFICHES
PEINTURES • DÉCORATIONS • BIJOUX • MOBILIER ET OBJETS D'ART

Hôtel Drouot | salle 6 | 9, rue Drouot | 75009 Paris

## **Expositions publiques**

Samedi 21 octobre de 11h00 à 18h00 Dimanche 22 octobre 11h00 à 18h00

#### Vente aux enchères

**Lundi 23 octobre de 11h00 à 12h00 >** Lots 1 à 77 **Lundi 23 octobre de 13h45 à 18h00 >** Lots 78 à 411

Téléphone pendant l'exposition I +33 (0)1 48 00 20 06 Catalogue visible sur www.artvalorem.fr I www.drouot.com

#### **EXPERTS DE LA VENTE:**

Lynda Trouvé 06 81 64 70 53 lyndatrouve75@gmail.com

Christophe Fumeux 06 09 43 79 34 cfumeux@wanadoo.fr Laurent Schroeder 06 08 35 62 44 lschroeder@free.fr

Raphaël Maraval Hutin 06 16 17 40 54 rmaraval@gmail.com

Lots 1 à 411 (sauf pour les lots mentionnés pour les autres experts)

Lots 244, 246, 247, 250 et 306

Lot 242



Vous pouvez enchérir en direct www.drouotlive.com

Clôture des inscriptions 24h avant la vente

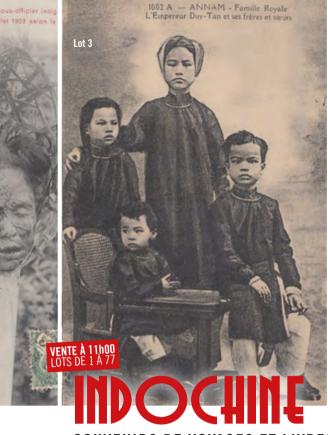


#### www.artvalorem.fr

43, rue de Trévise | 75009 Paris 01 71 20 31 43 | info@art-valorem.fr

Photographies et maquette : Luc Paris, Christophe Fumeux et Eric Reinard

Vente dirigée par Lynda Trouvé, commissaire-priseur habilité 9, cité Trévise I 75009 Paris facebook.com/indochinedrouot











## SOUVENIRS DE VOYAGES ET LIVRES DE PROPAGANDE / SÁCH ÐEP. SÁCH TUYÊN TRUYÊN

1910-1920. UN ENSEMBLE DE 15 CARTES POSTALES HANOÏ, TONKIN ET YUNNAN FOU. 30/50

#### CARTES POSTALES SUR L'INDOCHINE. RELIURE SEMI-TOILÉE POUR UN ALBUM DE CARTES POSTALES PROVENANT DE LA COLLECTION GRAFFEUIL.

Environ 36 cartes dont 19 sur l'Indochine. Vues diverses de Saïgon, Hanoï, scènes de vie, et surtout des images rares de Tam Dao - la station d'altitude - ou «*l'arrivée du socialiste* Alexandre Varenne à Hanoï» en 1925. Les autres vues concernent la guerre de 1914. Très bon état. 100/200

#### LE DÉ-THAM. RÉVOLTES DES PARTISANS. ESCORTES. CONVOIS, FORTS, COMBATS (1905, 1908 ET 1909). INTERROGATOIRES, EXÉCUTIONS, DÉCAPITATIONS, COMPLOT DES EMPOISONNEURS, EXHIBITIONS DE CADAVRES... ainsi que quelques vues générales du Tonkin.

Un album de 60 cartes postales en grande majorité constitué d'images très dures, reflétant le climat insurrectionnel mené par le chef nationaliste, le Dé-Tham, au Tonkin entre 1905 et 1913. Une rébellion durement réprimée par l'armée coloniale et officiellement présentée comme une «révolte de pirates»

#### 4 LE RIZ D'INDOCHINE. JEU EN COULEUR SUR PAPIER ENCADRÉ. EDITÉ PAR HAVAS, SANS DATE (VERS 1930).

Le jeu pédagogique reprend les règles du Jeu de l'Oie avec pour thème la culture du riz jusqu'à sa consommation en France. Les cases 24 et 25 recommandent bien évidemment de consommer le riz colonial plutôt que le riz chinois. 120/150

## POSTES INDOCHINE 1931.

Dessin au lavis d'encre noire pour une matrice (n°259) de timbres non émis à valeur variable (déterminée par la couleur) et représentant des jonques de la Baie d'Along. Il s'agit probablement d'un projet non retenu pour la série «Suiets touristiques» de 1931 dentelée 13 ½ x 13. Dimensions de l'illustration : 20x29 cm. Avec une réduction en taille réelle collée sous l'illustration. 300/500

## IIN ENSEMBLE DE QUATRE PLANCHES DE TIMBRES D'INDOCHINE SURCHARGÉES « VIET-NAM DAN-CHU. CONG-

**HOA, BUU-CHINH**» après la prise du pouvoir en septembre 1945 par Ho Chi Minh. La pénurie de papier obligeant la nouvelle administration vietnamienne à détourner pour son compte, les symboles de l'ancienne puissance coloniale.

- Une planche de 50 timbres «*Philippe Pétain*» de 40 cts surchargée.
- Une planche de 50 timbres «Francis Garnier» de 15 cts surchargée. - Une planche de 50 timbres «Doudart de Lagrée» de 40 cts
- surchargée. - Une planche de 35 timbres «Auguste Pavie» de 20 cts
- surchargée.

L'ensemble en très bon état, très propre. On joint une planche de timbres touristiques «Indochine Française» commercialisés par carnet dans les années 30. 200/300

#### BOULANGIER (EDGAR). UN HIVER AU CAMBODGE.

le cartonnage est très frais.

100/120

Chasses au tigre, à l'éléphant et au buffle sauvage. Souvenirs d'une mission officielle remplie en 1880-1881 Tours, Alfred Mame, 1888. 400 pages Format : 21x30 cm. Cartonnage polychrome illustré de l'éditeur. Nombreuses gravures dans le texte et hors-texte. Petites rousseurs,

ALBREY (JEAN D'). DU TONKIN AU HAVRE.

## CHINE, JAPON, ILES HAWAII, AMÉRIQUE.

Libraire Plon, 1898, Format: 19x12 cm, 310 pages. Reliure en demi-basane rouge, dos à 4 nerfs, titre, filets et fleurons dorés. Très bon état général.

1902. L'EXTRÊME-ORIENT EN IMAGES DE JOSEPH DE LA NÉZIÈRE

Félix Juven, Paris. Format: 32,5x24,5 cm. Sans date (vers 1902, d'après un dessin hors-texte daté dans une planche sur Séoul). Cartonnage éditeur rouge, dos toilé, premier plat illustré de dorures à chaud sur le premier plat. 64 pages., 7 planches en couleurs. 7 monochromes, les autres au trait. Très bel exemplaire malgré la première page de garde fragilisée. Avec étiquette de distribution des prix (prix d'honneur de 1909) destinée à M. T. de Linarès, la famille du peintre animalier. 120/150

#### LÉON XAVIER GIROD SOUVENIRS FRANCO-TONKINOIS (1879-1886) par un missionnaire, Ancien aumonier des hôpitaux de

Nam-Dinh et d'Hanoï pendant la guerre du Tonkin. Desclée de Brouwer, sans date (vers 1903), 278 pages, environ 30x21cm, illustré de 80 gravures, reliure toile rouge, titre doré au

dos. Très bel exemplaire, rousseur rare.

#### PIERRE-MARIE DIEULEFILS L'INDO-CHINE PITTORESQUE & MONUMENTALE. RUINES D'ANGKOR - CAMBODGE

Hanoï, Éditions artistiques de P. Dieulefils, Sans date (Vers 1909). Format 39x29 cm à l'Italienne, bradel demi chagrin à coins, titres dorés sur plats, dos lisse, tête dorée. Titre, préface de Etienne Aymonier en 2 langues (français et anglais), introduction en 3 langues (français, anglais, allemand), table, frontispice couleurs, titre illustré, suivi de 139 héliogravures sur 67 planches de A. Paul, C. Vigier et cie. Les planches sont montées sur onglet, protégées de serpentes légendées en français, anglais et allemand. Superbe état de conservation pour cet album, quasi absence de rousseurs, plats vifs, coins piquants. 800/1000

## JULES BOISSIÈRE L'INDO-CHINE AVEC LES FRANÇAIS.

Edité par Louis Michaud, Paris, 1910. 302 pp. sous couverture illustrée en couleurs. Introduction de J. Ajalbert. Exemplaire enrichi d'un envoi «à Monsieur de Pawlowski, cordial bommage, IBoissière, Avignon, le 30 décembre 1930». Très bon état. On joint : Extrême-Asie, revue indochinoise illustrée, n°57 (Octobre 1931). La luxueuse revue mensuelle indochinoise d'Avant-Guerre. Avec Paul Raynaud et Pierre Pasquier en couverture. Très bon état. 100/120

13

#### Publications du Gouvernement Général de l'Indochine L'INDOCHINE FRANÇAISE : ANNAM (Offert par le

Gouvernement Général d'Indochine). Edité en 1919. Edition originale en bel état d'usage, complète mais avec reliure renforcée sur les bords des plats. Format 19 x 28,5 cm. 185 pages, dont 180 photographies légendées en français et anglais. Clichés de la mission photo-cinématographique du Gouvernement Général de l'Indochine. Rare exemplaire rehaussé du tampon «Offert par le Gouvernement Général d'Indochine» sur le premier plat et la page de titre. 200/300

COLLECTIF LE BULLETIN DES AMIS DU VIEUX HUÉ 12E ANNÉE - N°1 / JANVIER-MARS 1925.

Edité par Hanoi, Imprimerie d'Extrême-Orient 1916. Couverture souple. Avec de nombreuses illustrations couleurs dont celles du tombeau du prince Kien-Thai-Vuong. Très bon état. Complet. Présence d'un cachet de bibliothèque «Direction de l'Instruction Publique en Indochine». 80/120

## RAYMOND BONNAL (RAOUL BONNAL) AU TONKIN. 1872-1881-1886. NOTES ET SOUVENIRS.

Editions de la Revue Indochinoise, Hanoï, 1925. 292 pages. Exemplaire de l'auteur avec sa lettre d'envoi à la plume, datée du 29 juillet 1926, adressée à «Madeleine». et signée par R. Bonnal. Très rare exemplaire relatant l'occupation coloniale, de l'expédition de Jean Dupuis jusqu'à la conquête de 1885 commandée par Jules Ferry.

A ne pas confondre avec l'ouvrage de Challan de Belval «Au Tonkin (1884-1885). Notes, souvenirs et **impressions**». Très bon état pour ce livre rarissime. 200/300

## PIERRE GROSSIN SOUS LE PANKA, VIEUX TONKIN, VIEILLES HISTOIRES

Imprimerie d'Extrême-Orient, Hanoï, 1927, 156 pages. Très bon état. Exemplaire avec envoi, signé par Pierre Grossin. 100/120

#### ALBERT SARRAULT IMAGES DU MONDE. INDOCHINE.

Editions Firmin Didot, 1930.

Tirage de tête, exemplaire n°1 sur 150, dédicacé par Albert Sarrault, ancien Gouverneur de l'Indochine (1911-1919) à Gaston Doumergue, Président de la République

française (1924-1931) : «A Monsieur le Président de la République Gaston Doumerque, Hommage très respectueux de ce livre où vos souvenirs de jeunesse retrouvent de beaux cadres familiers. A. Sarrault». Couverture rigide avec sa jaquette calque. Environ 20 pages + 96 pages de photographies en noir et blanc hors texte légendées. Très bon état, quelques rousseurs 500/700

#### UN ENSEMBLE DE SIX OUVRAGES PÉDAGOGIQUES (OU DE PROPAGANDE) SUR L'INDOCHINE :

- Histoire populaire des Colonies Françaises, L'indochine, Editions du Vélin d'Or, 1932, Broché, couverture illustrée, 412 pages. 320x250. Bien complet de sa carte pliée. Très bon état.

#### - Charles Robequain. L'indochine Française.

1930 Horizons de France, 1930, 252 pages, 330x260. Broché, état

#### - Jean Dorsonne. Faudra t-il évacuer l'Indochine ?

Paris. La Nouvelle société d'édition, 1932. 256 pages. 185x120. Broché. Bel état, plats un peu salis.

#### - René Théry. l'Indochine française

Livre relié de 1931, édité par les Editions Pittoresques, illustré de 32 hors-texte avec 3 cartes, Collection Arista, 220 pages. Format 250x170. Broché. Très bel état.

#### - Albert Sarraut. L'indochine

Firmin-Didot, Paris, 1930. État du livre : Très bon. Etat de la jaquette : partiel. Volume broché, sous jaquette illustrée de l'éditeur, 96 pages. Collection 'Images du monde', Format 250x200 mm.

#### - Henry Marc & Pierre Cony. l'Indochine française

Edit. France-Empire, 1946. 185x120. Broché. 210 pages. Très bon état. L'ensemble : 150/200

#### **LOUIS DE BEAUVAIS** LA VIE DE LOUIS DELAPORTE, EXPLORATEUR 1842-1925 LES RUINES D'ANGKOR

Imprimerie des orphelins d'Auteuil, 1931. Reliure demi-percaline avec plats de couverture contrecollés. État : Bon Etat. 208 pages. Format: 17x23 cm - Ses missions aux ruines khmères. Ouvrage abondamment illustré, hors et in texte.

Cartes dépliantes. Très bon état.

#### On Joint : L'indochine d'hier et d'aujourd'hui de Cucherousset et Vu-Cong-Nghi

Hanoï, Editions de l'Eveil Economique (1926). En état d'usage mais complet. 50/70

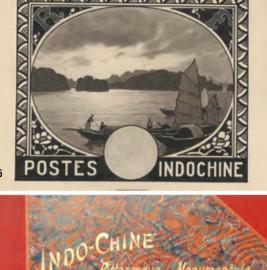
#### HENRI GOURDON. L'INDOCHINE.

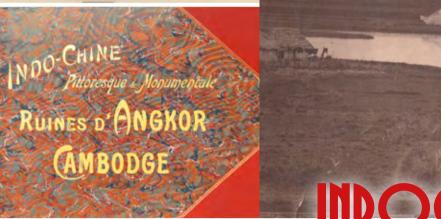
Edition Larousse, 1931, In-8 Carré,

Reliure semi-cuir verte avec dorures au dos. En très bel état.

INDOCHINE 2 ARTVALOREM INDOCHINE 3 ARTVALOREM











#### 1931. UN ENSEMBLE DE SEPT ESSAIS OU RÉCITS DE **VOYAGES SUR L'INDOCHINE:**

#### - Claude Farrere. Mes Voyages. La Promenade D'extreme-Orient.

Edition Flammarion. 1931. 185x120. Broché. Très bon état. - Alem-Lemarchand, Notre Indochine, S.E.P.E., Paris, 1945. Cartonnage Éditeur Illustré. 235x160. Très

- bon état. N° de réf. du libraire 5851. - Tran Van Tung. Le Viet-Nam Et Sa Civilisation.
- Editions de la Belle Page, 1952. Broché. Très bon état.
- Percheron-Teston, L'indochine Fernand Nathan, Paris, 1939. Reliure éditeur. Très bon état.

#### - Bonnetain Paul. L'Extrême Orient

Librairies-Imprimeries Réunies, Paris. Non daté. 300x220. Dos carré. Bel état. Quelques rousseurs. 524 pages.

- Magazine. Plaisir De France. Août 1939.
- Avec un long passage sur l'Indochine, 315x245. Très bon état. - Charles Meyer. La Vie Quotidienne Des Français En Indochine 1860-1910

Editions Hachette littérature, 1985, Edition originale, 298 pages. Parfait état. L'ensemble : 150/200

#### UN ENSEMBLE DE TROIS OUVRAGES SUR L'INDOCHINE.

#### - Scouts Mort en Indochine.

Edité pour la Fédération indochinoise des associations du scoutisme. Dimensions: 28x22 cm. 256 pages. Très bon état.

#### - Les Grands Soldats Coloniaux France.

Ministère de la Guerre Edité par Henri Jonquières, Paris, 1931 442 pages. Très bon état.

## Henri Russier

#### - L'Indochine Française

1931 imprimerie d'Extrême-Orient cartes et illustrations photos En état d'usage. L'ensemble : 100/150

#### 23 COLLECTIF HISTOIRE POPULAIRE DES COLONIES FRANÇAISES. I'INDOCHINE

Tirage de luxe. L'un des 400 premiers exemplaires. Editions du Vélin d'Or, 1932, Reliure semi-cuir rouge, dos à nerf. 412 pages. 320x250. Très bon état 100/120

## UN ENSEMBLE DE SIX ESSAIS OU RÉCITS DE VOYAGES SUR L'INDOCHINE :

#### - Jean d'Esme. Thi Ba Fille d'Annam

Les éditions Haussmann - Paris 1956, 17.5x25.5cm, broché. Edition originale, un des exemplaires numérotés sur vélin fleur d'Alfa. Ouvrage orné d'illustrations en couleur par Jacques Boullaire. Très bel état.

- Luc Durtain. Dieux Blancs, Hommes Jaunes
- Editions Flammarion, 1930, broché, 340 pages. Très bel état.
- Joseph Chailley-Bert Dix Années De Politique Coloniale 1902. Librairie Armand Colin. 174 pp., 19 X 12,5 cm. Bon état
- Pierre Varet. Au Pays d'Annam Les Dieux Qui Meurent. Éditions Eugène Figuière 1932. Broché. Bon État. 286 pages, préfacé par Maurice Graffeuil

#### - René Bouvier. THI CAU

Bossard.1932. 190x120. Broché. 160 pages avec quelques planches et illustration tirée sur papier de murier. Papier alfa. Très bon état.

#### - Jean-Renaud. Le Laos. Dieux, Bonzes Et Montagnes

Edité par Librairie De La Revue Française, Alexis Redier, Paris (1930) Très bon état. L'ensemble : 120/150

#### 1939. HENRY-BIABAUD. DEUX ANS D'INDOCHINE.

Imprimerie d'Extrême Orient. Hanoï 1939. Broché. Dos carré. Couverture illustrée. 324 pages avec 45 planches photographiques hors-texte. Format: 190x120 mm. Très bon état. Rare édition. 50/60

#### HAVAS EXTREME-ORIENT.

ANNUAIRE DE SAÏGON, les rues et bonnes adresses, complet de ses deux plans de Saïgon et de Chôlon (plan de Chôlon annoté au dos au crayon papier). Imprimerie française d'Outre-Mer, entre 1942 et 1949. Haut. 16,5 cm. Larg. 10,4 cm. 60/80

#### UN ENSEMBLE DE D'ENVIRON 190 NUMÉROS DE L'HEBDOMADAIRE « Indochine» (Années 1942 à 1945).

Publié à Hanoï, entre 1940 et 1945, ce magazine est l'un des rares autorisés par le Régime pro-pétainiste du Gouvernement

d'Indochine. Une des seules sources d'informations - avec Radio Saïgon - car les communications maritimes et aériennes sont coupées avec la France de mai 1941 jusqu'en septembre 1945. Avec de nombreux articles accompagnés de dessins ou de photos sur Henri Mège, Joseph Inguimberty, l'école des Beaux-arts de Hanoï, articles sur Nam Phuong, Bao Daï, dessins de presse de Manh Ouvnh

**Année 1942 :** n°84, 85, 88, 102 et 121 (en numéros). **Année 1943 :** n°123 à 147 (en reliure), n°159 à 170 (en reliure) et n°133, 135, 139, 141, 153, 158, 159, 166, 167 et 170 (en

**Année 1944 :** n°175 au 187 (en reliure un trimestre), 177, 180. 182, 183, 184, 185, 187, 188, 190, 192, 193, 196, 199, 200, 201, 201, 206, 207, 208, 211, 212, 213, 214, 215, 219, 220 et 222 (en numéros)

Année 1945 : 227 et 229. L'ensemble en très bon état 800/1200

#### CLAUDE FARRÈRE/ CHARLES FOUQUERAY MISSIONS ET CROISIÈRES. MER ROUGE. MER DE CHINE. OCÉAN INDIEN.

André Barry, Editeur, 1944. Reliure semi-cuir marron, 272x215 mm, titre en dorure sur dos à nerfs, 68 pages reliées. Exemplaire N° 569, un des 600 exemplaires sur Vélin pur fil des Marais, illustré de 50 compositions aquarellées de Charles Fouqueray, l'impression typographique de l'ouvrage a été terminée sur presse à bras. Très bel état. 200/300

#### COLLECTION CONCOURS DU CHOCOLAT MENIER.

Grande carte imprimée en couleurs du continent eurasiatique par l'Agence française de propagande et signée Jan-Loup, intitulée «Grand Circuit des capitales» de Paris à Bangkok. Grand loto de 240 numéros à compléter grace aux coupons chiffrés glissés dans les plaques de chocolat. Hanoï est illustrée par un vase en grès émaillé, une jonque au large de la baie. Vers 1950. Dim. 64,5x100 cm. (une quarantaine de chiffres collés sur les deux grilles. Pet. déchirure mais couleurs très vives).

## LA PHOTOGRAPHIE DEPUIS 1866 / NHIÉP ẢNH TỪ 1866

## 1884

#### PIERRE MARIE DIEULEFILS (1862-1937), CHARLES-ÉDOUARD HOCQUARD (1853-1911) ET ANONYMES. VUES DE HANOÏ VERS 1883 À 1890.

De Hocquart : Pavillons Jaune enrégimentés par les Français, la Pagode du Lac, la citadelle, rue des incrusteurs, rue de la soie. De Dieulefils, premières vues de la cité coloniale en construction, scènes de groupes, européens, tonkinois. Quelques vues de Saïgon, Cap saint Jacques. Un ensemble de 22 tirages albuminés et 5 photoglypties d'époque, de format 23x16 cm. Cinq photographies sont de Pierre Marie Dieulefils. L'ensemble en très bon état. Formats divers. 300/400

## 31

#### CAMPAGNE EN COCHINCHINE DE AURÉLIEN PESTEL (1855-1897), Un ensemble de 14 tirages albuminés collés

(21x17 cm) sur un grand cahier de feuillets beiges (30x39 cm). De nombreuses pages manquantes, mais l'ensemble des 14 tirages restant a été tiré du vivant de Aurélien Pestel (1855-1897), lorsqu'il était photographe à Saïgon. L'ensemble est légendé de sa main : Tombeau annamite à Tu Dau Mot, inspection de My Tho, Saïgon : le pont des messageries, le pavillon de la Marine, la salle de Bal du gouverneur général, caserne, cathédrale, statue de l'amiral Rigault de Genouilly, Palais de Justice, la cathédrale sans ses tours, boulevard Charnier...

On joint un deuxième cahier - aussi incomplet contenant 31 vues de Hanoï, Haïphong et Saïgon datant des années 1890 à 1900. Formats divers, l'ensemble est légendé. 300/500

## 32

PIERRE MARIE DIEULEFILS (1862-1937). EMILE GSELL (1838-1879) ET ANONYMES. PORTRAITS D'INDOCHINOIS, GROUPES ET PERSONNAGES. ESSENTIELLEMENT LE TONKIN, VERS 1890.

Un ensemble de 10 tirages albuminés d'époque, de format

23x16 cm. Cinq photographies sont de Pierre Marie Dieulefils. Ainsi qu'un tirage albuminé de Emile Gsell (un mandarin et sa famille de Saïgon). L'ensemble en très bon état. 200/300

## 33

## L'ALBUM PHOTOGRAPHIQUE DE SAÏGON ET DU TONKIN CONSTITUÉ PAR LE COLONEL TERRILLON (1891)

Album en toile rouge à l'italienne (en mauvais état, délavé) contenant près de 55 tirages albuminés. Ces photographies reflètent le parcours classique d'un officier supérieur d'avant 1900. Les images sont classées chronologiquement et achetées au fur et à mesure des escales, des lieux visités et du choix proposé par les photographes des grandes villes d'Indochine. Départ de Toulon à bord du transport de première classe «Tonquin», escale à Oran, Port Saïd, Canal de Suez, Obock, Saïgon, Haïphong, puis le colonel est chargé de pacifier la région des Sept Pagodes contre la bande de Luu-Ky (cliché de Dieulefils). On trouve ensuite des images de Quang Yen. Dap Cau, Bac Ninh, une scène de décapitation ainsi que de nombreux portraits de Tonkinois...

Certaines images d'Egypte sont des Frères Zangaki, celles de Saïgon de Aurélien Pestel (1855-1897). Les clichés du Tonkin sont de Pierre Marie Dieulefils (1862-1937), Gaston Leloup (1866-1945) et anonymes. L'ensemble est légendé. Formats divers mais majoritairement 24x17 cm.

#### On joint deux tirages albuminés contrecollés du paquebot «Paul Lecat» dans le port de Saïgon datés de octobre 1912.

500/700

#### GROUPES ETHNIQUES ET FORTIFICATIONS DU BASSIN DE LA RIVIÈRE CLAIRE (TONKIN), Photographies du Sergent Bover de l'Infanterie Coloniale.

(Postes de Dong Van, Bao Lac, Chiem Hoa, Thang Paung, Yen Minh et les ethnies La Qua, Lolo Noirs, Tho Noirs, Man à pantalons blancs et Man Indigo...).

Un album en cuir vert et pages noires à soufflet contenant 16

tirages albuminés de format 12x17 cm. Toutes les photographies sont situées au dos. Si la plupart des images ont été prises par le sergent Boyer, d'autres photographies sont de Gaston Leloup (1866-1945), aussi présent lors de ces missions photographiques «Groupes ethniques et fortifications du bassin de la Rivière Claire» commandée par le commandant Bonifacy de l'Infanterie Coloniale entre 1901 et 1906. Reliure: 19x29 cm. 200/500

#### L'ALBUM PHOTOGRAPHIQUE DE LA FAMILLE GRAFFEUIL. De 1921 a 1941. Maurice Graffeuil a multiplié les fonctions honorifiques en Indochine, jusqu'à devenir Gouverneur d'Indochine par intérim ou Résident Supérieur d'Annam auprès de Bao Dai.

Cet album constitué de près de 60 photographies, formats variables, apporte un apercu assez précis des coulisses de cette fonction prestigieuse. Défilés, prises d'armes avec bao dai, fêtes familiales dans les résidences supérieures de Hué, de Hanoï, de Nam Dinh ou de la Station de Tam Dao, Angkor... Avec quelques étonnantes vues stéréoscopiques d'une prise d'armes vers Nam Dinh pour la construction d'un ouvrage d'art. L'ensemble dans une reliure cuir et tissu. Dim. 20x28 cm.

On joint un ensemble de plus de 60 photographies provenant des archives familiales : essentiellement des images de manœuvres militaires et de prises d'armes des années 1880 à 1900, images souvent situées mais auteurs non identifiés. Formats divers.

DEUX ALBUMS PHOTOGRAPHIQUES (VERS 1922) Une reliure cuir verte contenant une collection de cartes postales d'Indochine (entre 1900 et 1930), dont beaucoup de Dieulefils. Thèmes variés (Paysages, **personnalités...).** Environ 70 cartes. Une trentaine de photographies de petits formats accompagnent ces cartes. Une reliure marron contenant 48 tirages photographiques sur les Digues et Barrages d'Annam.

Ouvrages d'art et inaugurations. Dimensions des images : 12x17,5 cm.

100/150

INDOCHINE 4 ARTVALOREM



#### IMAGES OFFICIELLES DES ACTUALITÉS ROYALES DE 1924 À 1927 RÉALISÉES PAR LE PHOTOGRAPHE THANH-BA POUR LE COMPTE DU GOUVERNEMENT GÉNÉRAL D'INDOCHINE.

Un ensemble de 101 tirages d'époque provenant du fonds des archives historiques du Gouvernement d'Indochine:

- Les Fêtes de Nam-Giao (Mars 1924),
- Les Fêtes du quarantenaire de S. M. Khai Dinh (Septembre et Octobre 1924)
- Les Funérailles de S.M. Khai Dinh (Décembre 1925 ou janvier 1926)
- Le Retour de S.M. Bao Daï, intronisation (Janvier 1926). Quelques unes de ces images, aux qualités artistiques irréprochables, ont été reproduites dans le cadre de séries en cartes postales. Les tirages sont situés, légendés au dos et sont tous au format de 12x17 cm. La grande majorité de ces photographies historiques exceptionnelles est restée inédite. Très bel état pour ces documents historiques rarissimes.

## 38

#### 1925 Un ensemble de 6 photographies sur le saïgon Très chic et élégant du consul de Hollande M. Meyeringh.

Photographes : Fernand Nadal et Khanh-Ky, vers 1925.
Dimensions variables mais 24x18 cm en moyenne.
La réception de l'escadre hollandaise au restaurant « Le Perroquet » à Saïgon. Encadré. La réception du consul en cabriolet devant l'entrée du Palais du Gouverneur. Encadré. L'intérieur de la maison des Meyeringh à Saïgon. 4 photos dont deux encadrées: le petit salon, le grand salon, lachambre, la petite salle à manger. L'ensemble 150/200

#### 39 1928

#### SOUVENIR DE MA CAMPAGNE EN EXTRÊME ORIENT L'Album Photographique d'un officier des forces Navales françaises en extrême-orient. Vers 1928.

Un ensemble de plus de 410 photos réalisées autour de 1928. Il reflète le parcours militaire et touristique de son propriétaire ainsi que son goût très prononcé pour la gent féminine tant les photographies de prostituées ou courtisanes sont nombreuses (plus d'une centaine). Ses escales sont essentiellement localisées à Bali, Singapour, Saïgon, Hué, Pays Moïs, Angkor, Haïphong, la Baie d'Along, Hong-Kong, la Concession française de Kouang-Tchéou-Wan (Fort Bayard),

Manille, Pékin, Shanghai (Concession française), Tokyo, Kobe... Un album photographique exhaustif, l'image d'un Extrême-Orient, tel qu'il était perçu par les Occidentaux avant la Deuxième Guerre mondiale. Des témoignages précieux sur une époque et des lieux où parfois les clichés sont rares, alternant avec d'autres photographies aux qualités artistiques très discutables... Formats des images variables mais dimensions moyennes des tirages : 85x115 mm. Dans une reliure noire à soufflet, couvertures en cuir et armoiries franco-anglo-américano-sino-japonaises (célébrant les dix ans de la victoire de 1918) en relief peint et titré : «Souvenir de ma Campagne en Extrême Orient». Dimensions 260x360 mm. Epaisseur : 55 mm.

#### 40 1933

#### DEUX ALBUMS EN CUIR CONTENANT ENVIRON 185 PHOTOGRAPHIES ET PROVENANT DES ARCHIVES D'UN INGÉNIEUR FERROVIAIRE À TRAVERS SES TOURNÉES D'INSPECTION EN INDOCHINE EN 1933.

Parti de France avec le paquebot Dupleix, escale à Singapour et séjours en Annam, au Tonkin et au Cambodge (Phu Qui, Hanoï, Dian, Hué, Tourane, Vinh, Siem Reap, Mékong...). Le photographe amateur alterne les images réalisées dans les cadres professionnels et personnels (Inspection des voies de chemin de fer, de locomotives, puis visites du pays Muong, de pagodes, chasse aux tigres, Temples d'Angkor...). Les pages de fin de l'un des deux albums contiennent curieusement quelques photographies érotiques d'Afrique Noire, probablement réalisées par cet ingénieur lors d'une escale au retour d'Indochine. Dimension moyenne des tirages photographiques : 9x11,5 cm. 200/300

#### 193

#### VOYAGE EN INDOCHINE / L'IMPÉRATRICE NAM PHUONG L'album photographique d'un groupe d'amis en Indochine. Année 1936.

Album en toile bleue à l'italienne (en mauvais état, taches d'humidité) contenant près de 100 tirages argentiques en très bon état. La qualité des tirages et la variété des lieux visités (Djibouti, Somalie, Ceylan, Singapour, Malaisie, Saïgon, Dalat, Hué...) laissent penser qu'il s'agit de visiteurs aisés, plutôt que des fonctionnaires coloniaux. Ils devaient probablement faire partie du cercle de la Cour de Hué, puisque deux photographies inédites de l'impératrice de Nam Phuong (de 1936) sont présentes dans cet album.

#### 42 1937

#### LOT DE TROIS ALBUMS PHOTOGRAPHIQUES D'UN INGÉNIEUR EN INDOCHINE ET AMATEUR D'ART ET DE PHOTOGRAPHIES

(1937-1954). Trois reliures à l'italienne en percaline à soufflets. Cet ensemble d'environ 200 photographies est le parcours d'un ingénieur - et de sa famille - en Indochine entre 1937 et 1954, avec quelques retours en France. Grand collectionneur d'art Indochinois, certaines peintures sur soie (Les brodeuses de Nguyen Phan Chanh) ou des bronzes de Vu Cao Dam sont présentés dans le contexte de la salle à manger familiale de Saïgon (en 1938). On remarquera aussi la qualité technique et la sensibilité artistique de certains clichés, où le photographe-voyageur s'attarde essentiellement sur des sujets

technique et la sensibilité artistique de certains clichés, où le photographe-voyageur s'attarde essentiellement sur des sujets de la vie quotidienne : paysans, domestiques, enfants, pêcheurs ou minorités ethniques de l'Annam, Cambodge, Laos, Tonkin et Cochinchine. L'ensemble, très souvent situé et légendé, a probablement été réalisé à partir d'un Rolleiflex 6x6 pour les clichés d'avant 1945. Formats des tirages très variés mais 12x 12 cm pour la majorité.

#### 43 1941

#### L'ALBUM PHOTOGRAPHIQUE DES DÉPLACEMENTS DE L'EMPEREUR BAO DAÏ (1940 ET 1941) Offert à monsieur le résident supérieur en annam -Hué - Hommages respectueux.

Par le photographe officiel TON Thât Tien / RIC Photo Hanoï. Provenant des archives de Maurice Graffeuil - Résident Supérieur en Annam - lorsqu'il accompagnait l'Empereur d'Annam, Bao Daï, lors de ses déplacements officiels dans les provinces d'Annam et du Tonkin (essentiellement sur les hauts-plateaux reculés ou sur le littoral). Ce sont les dernières images du Résident (décédé le 25 mai 1941) et surtout les images d'une société coloniale qui va disparaître dans peu de temps, après le coup de force japonais en Indochine en mars 1945. Des archives historiques rares, de vraies belles images, restées pour la plupart inédites. Quelques images sont situées.

Reportage de près de 80 photographies de Ric Photo à Hanoï. Formats des images variables.

L'ensemble dans une reliure à soufflet tissu bleu et broderie de dragon. Titre brodé en rouge. Dimensions : 28x38 cm. 400/500















Lot 31

Lot 31

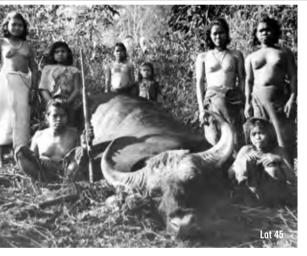


INDOCHINE 8 ARTVALOREM

INDOCHINE 9 ARTVALOREM







#### REPORTAGE PHOTOGRAPHIQUE DE HAIPHONG ET HANOÏ 1949.

Un album de photographies constitué de 73 tirages noir et blanc, tous rehaussés en couleurs et représentant essentiellement des scènes de vies familiales, religieuses, de petits métiers ou de vues de rues de Haiphong et de Hanoï. Le reportage photographique a été tiré, monté, relié et légendé par un photographe réputé de Hanoï. Dans une reliure en laque noire enrichie d'une fresque peinte sur le premier plat, avec 60 pages à soufflets. Dimensions de la reliure : 290x390 mm. Toutes les images sont situées et légendées en français. Deux formats de tirages contrecollés : 170x230 mm et 80x110 mm 200/300

#### 45 LES MINORITÉS ETHNIQUES Un ensemble de 7 tirages de grands formats Réalisés vers 1950 sur les hauts plateaux

L'ensemble très décoratif est encadré d'époque et légendé sur une petite plaque en cuivre. Avec «Le grand gaur male de 1400 kg (plateau de Djiring), une jeune fille Benhar-Cham, le solitaire de Bondung, les Phuongs, les Moïs. Dimensions des tirages 49x59 cm. Très bel état. 700/800

#### 40

**1950. THAN LE. ALBUM PHOTOS DE 20 PAGES** (vides), elaqué noir, montants à chamières. Le plat orné de bambous est signé à l'intérieur. Dim. 11x16 cm. (pet. manque de laque à un angle).

# 

## CARTES GÉOGRAPHIQUES / BẢN ĐỒ ĐỊA LÝ

4*1* 1847. Atlas de la Géographie Ancienne,

DU MOYEN ÂGE ET MODERNE,
Adonté Par Le Conseil Royal De l'instruction Pu

Adopté Par Le Conseil Royal, De L'instruction Publique. Paris, Librairie Géographique Delamarche. Rue de l'abattoir, n°7. Edition de 1847.

Etat passable. Coins frottés. Dos usagé et incomplet. Annotations à la mine de plomb sur certaines cartes. Album complet de ses 36 doubles-planches, de cartes en couleurs, de planisphère. Coins et coupes des plats, frottés. Relié demi-cuir. Format: 34,5x26 cm. Une connaissance incomplète de la vision géographique du Monde, vue par les Européens, dont celle très approximative de l'Indochine. 100/150

48

1930. INDOCHINE PHYSIQUE, POLITIQUE ET ÉCONOMIQUE, RARE ET GRANDE CARTE MURALE, ENTOILÉE D'ÉPOQUE, réglette de maintien parties supérieure et inférieure, dressée par E. Girard, géographe, Maisons Forest et Andriveau-Goujon, Girard et Barrère, Succ., 11 rue de Buci, Paris. Vers 1930. Dimensions: 130 x 97 cm. Bel état malgré quelques plis, usures et manques sur les marges. 180/200

1

#### 1935. INDOCHINE DU NORD / DELTA DU TONKIN, Carte scolaire murale vidal-lablache n° 45,

Recto/ Verso, Librairie Armand Colin, par Monsieur Henri Russier, Inspecteur de l'Enseignement en Indochine. Très rare version originale d'avant-guerre (Vers 1935). Œuillets présents et liseré tissus. Très bel état de conservation. Dimensions : 98 x 117 cm 180/200

50

#### 1935. L'INDOCHINE FRANÇAISE Ancienne carte scolaire Bergelin - Nathan.

Vers 1935. Avec la représentation de l'enclave de Kouang Tchéou Wan (Fort Bayard) en Chine. Très belle impression en noir et blanc d'avant-guerre. Petite déchirure, sans manque et peu visible en haut de l'affiche. Dimensions : 94,5 X 60 cm. Encadrée. Superbe état. 80/100

1936.

ANCIENNE CARTE VIDAL-LABLACHE N°36 BIS INDOCHINE FRANÇAISE, éditée par la Librairie Armand Colin. Edition

de 1936. 120 x 90 cm. Dans son encadrement scolaire en bois d'origine. Au dos carte de Madagascar. Très bon état. 250/300

52

1938. FOULARD DE SOIE, IMPRIMÉ RECTO-VERSO, AU MOTIF DE CARTE DE L'INDOCHINE DE 1938 RÉDIGÉES EN LANGUE ANGLAISE. (French-Indochina et Siam d'un côté, Indo-China de l'autre). La soie lourde est en bon état et les cartes, bien lisibles des villes et des sites. Avant 1940. Dimensions : 60 x 95 cm.

120/150

INDOCHINE FRANÇAISE. AFFICHE ILLUSTRÉE PAR LUCIEN Boucher (1889-1971) éditée par l'Association pour

Indochine française en 1945 ou 1946 après l'occupation Japonaise de la péninsule le 9 mars 1945. Imprimerie Perceval. Dimensions à vue : 102 x 71 cm. Encadrée. Très bel état. 700/800

1946. INDOCHINE

ANCIENNE CARTE SCOLAIRE ÉDITÉE PAR LA «Coopération pédagogique nalliers» en 1946.

Dimensions : 90 x 75 cm, encadrée. Très bel état. 100/120

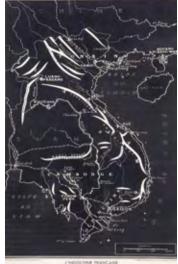
55 1947. l

1947. INDOCHINE. Rare carte scolaire librairie delagrave, indochine

FRANÇAISE, N° 20, carte physique, climat, population, par A. Gibert, Professeur de Géographie à La Faculté des Lettres de Lyon. Rarissime version de 1947, sans la représentation de l'enclave de Kouang Tchéou Wan (Fort Bayard). Dimensions : 123x103 cm. Très bon état. 200/300







Lot 55

Lot 50





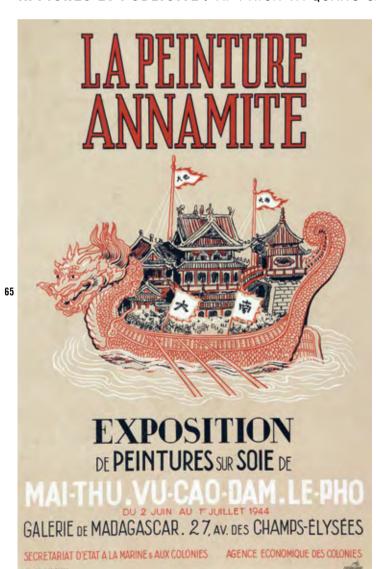


Lot 49

INDOCHINE 10 ARTVALOREM



AFFICHES ET PUBLICITÉ / ÁP PHÍCH VÀ QUẢNG CÁO



#### 56 1885. APOTHÉOSE DE LA CONQUÊTE DU TONKIN

Affiche. Vers 1885. Honneur à l'armée et la marine française, la France reconnaissante à son armée, la Cochinchine et le Tonkin unis à la France. Dimensions à vue : 56x70 cm Impression en chromolithographie. En état d'usage, avec quelques traces d'humidité, griffes et manques. On joint un carnet de cartes postales : Ruines du Cambodge, 12 cartes détachables. Editions Braun et Cie. Complet et en parfait état.

#### 57 1920 Emprunt de la Paix. Souscrivez à la Banque industrielle de Chine

Affiche originale (vers 1920), non signée. Imprimée par Crété. Affiche entoilée. Très bel état. Dimensions : 120 x 78 cm. 700/900

# 58 MESSAGERIES MARITIMES, LEVANT, OCÉAN INDIEN, EXTRÊME-ORIENT, OCÉANIE-AUSTRALIE, AFRIQUE DU SUD. ILLUSTRÉE PAR ALBERT BRENET.

Une affiche encadrée. Dimensions à vue : 48x30 cm. (30 x 50 cm). Très bon état. Couleur rouge très légèrement passée. Vers 1955. 70/90

## 1920 Thé de Chine - Compagnie Coloniale.

Illustration de d'Ezy. L. Martinet Paris Imprimerie. Vers 1920. Affiche entoilée. Dimensions ; Très bel état. Légères restaurations au niveau du lettrage et de la tête. Dimensions : 134x37 cm. 2500/3000

## 1925. AFFICHE INDO-CHINE Chargeurs réunis

Avant 1927 (Indo-Chine en deux mots). Affiche illustrée par Sandy Hook (Georges Taboureau). Editée par N.R MONEY, 6 rue de Madrid. Encadrée. Bon état mais insolée. Dim. 98x68,5 cm 200/300

#### 61 1929. Jeunes Français, engagez-vous, Rengagez-vous, dans les troupes Coloniales.

Affiche de Georges Scott pour le Ministère de la Guerre. 1929. Entoilée. Dimensions : 119x79 cm. Très bon état. 150/250

#### 62 1930. ENGAGEZ-VOUS DANS LA MARINE. SCÈNE VERSION LAOTIENNE ILLUSTRÉE PAR GÉO MICHEL (1883-1985). Affiche originale

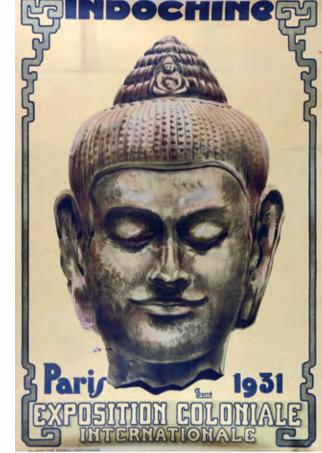
éditée par le Ministère de la Marine. Dimensions: 80 x 120 cm. Années 1930. Très bel état. Rare affiche représentant une scène maritime laotienne d'un pays qui n'a pas d'accès à la mer. 1000/1200

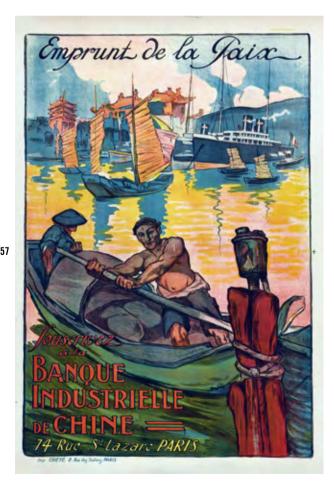
# 1930. L'ANNAM, BUREAU OFFICIEL DU TOURISME DE HUÉ. AFFICHE TOURISTIQUE DE LA CAPITALE IMPÉRIALE DE HUÉ. Affiche de 1930 illustrée par Alix Fautereau (Aymé) lors de son deuxième séjour en Indochine, avant ses travaux réalisés pour l'Exposition Coloniale de Paris en 1931. Futur professeur des Beaux-Arts de Hanoï à partir de 1934. (Alix de Fautereau, portera par la suite le nom de Alix Aymé après son mariage avec le général Aymé en 1931). Dimensions : 110x76 cm. Entoilée et encadrée. Superbe état.

2500/3000



VOYAGEURS PRENEZ TOUS LES





GOVERNMENT TOURISTIC OFFICE HUÉ.ANNAM



INDOCHINE 12 ARTVALOREM



## 1931. AFFICHE DU CAMBODGE POUR L'EXPOSITION COLONIALE DE PARIS 1931

Illustration de Berré. Très rare exemplaire de cette image fort peu connue représentant Angkor Vat. Très bon état. Petites tâches de gouache en bas à gauche. Entoilée. Dim. 139x92 cm. 1800/2000

#### 1944. LA PEINTURE ANNAMITE. **EXPOSITION DE PEINTURES SUR SOIE** DE MAI-THU, VU-CAO-DAM, LE PHO Du 2 iuin au 1er iuillet 1944.

Exceptionnelle affiche d'une exposition consacrée aux maîtres de la peinture vietnamienne à Paris, galerie de Madagascar. Elle débute quelques jours seulement avant le débarquement Allié. L'un des seuls exemplaires parvenus à ce jour. Dimensions à vue : 38x27 cm. Encadrée, parfait état. 1500/2000

#### 1951. UN CALENDRIER PUBLICITAIRE DE L'ANNÉE 1951 ÉDITÉ PAR DIAMOND IMPORT/EXPORT, MAGASIN D'APPROVISIONNEMENT GÉNÉRAL

localisé au 23, rue Beaumont à Haïphong. En français et en chinois. Dimensions : 35x22 cm. 80/100

1952. UN VILLAGE D'INDOCHINE. ANCIENNE AFFICHE SCOLAIRE, éditions Bourrelier, illustration de Hélène Poirié publiée dans le cadre de la collection «Images de la

vie» N°23. Très bon état. Vers 1952. Dimensions : 54x75 cm. Dans la rizière. Affiche scolaire de salles de classe recto-verso. Imprimeries : Oberthur. Fin des années 50. Dimensions 910 mm x 678 mm. Au verso : Dans la forêt équatoriale. Très bon état. 100/150

1955. HERVÉ BAILLE AFFICHE D'UNE CARTE DES MESSAGERIES MARITIMES POUR LES COURRIERS D'EXTRÊME-ORIENT, VIET-NAM, CAMBODGE ET LAOS

Parfait état. Dimensions : 54 x 74 cm (à vue). Encadrée. 300/500







IMPORT EXPORT 四初







GRAVURES ET LITHOGRAPHIES / HUẬT IN THẠCH BẢN

#### MARIE-ANTOINETTE BOULLARD-DEVÉ (1890-1970). ETUDE POUR UNE FEMME D'ANNAM.

Portrait en buste Lithographie encadrée titrée, située et datée Tourane 1926 - Mai dans la planche. Dim. 48,5x63,5 cm (à vue) 150/200

## MARIE-ANTOINETTE BOULLARD-DEVÉ (1890-1970). ETUDE D'HOMME MOÏ.

Lithographie en couleur encadrée, titrée, située région Tranny-Tam-Ky, datée 1926 et signée en bas droite, contresignée au crayon papier. Dim. 49x38,5 cm (à vue). 150/200

#### MARIE-ANTOINETTE BOULLARD-DEVÉ (1890-1970). ANNAMITE EN TENUE TRADITIONNELLE.

Lithographie en couleur signée et datée 1926 dans la planche, contresignée et numérotée 20/159 dans la marge. Encadrée. Dim. 40x30 cm (à vue). 150/200

## LÊ PHO (1907-2001). MATERNITÉ, Vers 1955.

Lithographie sur papier encadrée signée et numéroté : 72/175 Dimensions 52x36 cm (à vue). 150/200

## LÊ PHO (1907-2001). BOUQUET DE COSMOS.

Lithographie en couleur sur papier numérotée 39/175 en bas à gauche et signée dans la marge en bas à droite. Dim. 75x53 cm. (Rousseurs dans la marge). 200/300

#### LÊ PHO (1907-2001). **BOUQUET DE CERISIERS EN FLEURS** Lithographie en couleur signée dans la

marge et numérotée 5/20. Epreuve hors commerce. Dim. 75,5x56 cm. 300/400

## LÊ PHO (1907-2001). FEMMES AU JARDIN.

Lithographie en couleur sur papier numérotée 21/25 en bas à gauche et signée en bas à droite. Dim. 54x76 cm. 300/400

## MAÏ THU (1906-1980). LES PETITS LECTEURS.

Lithographie sur soie encadrée, signée et numérotée 113/450 Dim: 40x64,5 cm (à vue).







Pochoir sur papier encadré, signé à la mine de plomb dans la marge, numéroté 12/50 avec le cachet de l'artiste. Dimensions: 17x25,5 cm (à vue). 300/500

#### MAÏ THU (1906-1980). NU AU CHAT.

700/800









INDOCHINE 14 ARTVALOREM INDOCHINE 15 ARTVALOREM



DÉCORATIONS FRANÇAISES ET IMPÉRIALES DE MAURICE GRAFFEUIL (1882-1941)



SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DU GOUVERNEMENT GÉNÉRAL DE L'INDOCHINE GOUVERNEUR GÉNÉRAL DE L'INDOCHINE PAR INTÉRIM EN 1934 RÉSIDENT SUPÉRIEUR EN ANNAM, À HUÉ (1934 - 1941)

Longtemps proche de S.M. Bao Daï, il est respecté tant par les Français que par les Vietnamiens pour avoir eu la clairvoyance d'une évolution vers l'indépendance et l'unité du Vietnam.

Son fils unique, Jean, est tombé béroïquement en mars 1945 en combattant les Japonais.

#### 78 France.

MÉDAILLE MILITAIRE 1870, en argent à l'effigie de la République et devise «Valeur et Discipline» surmontée d'un trophée militaire. Dans son coffret et avec son ruban. Diam. 27 mm. (éclats et manques à l'émail bleu). Médaille militaire 1870, réduction avec son ruban (petit manque à l'émail au revers). Deux médailles de la Croix-Rouge et des Secours aux blessés: 1864-1866, Médaille ronde en métal argenté modèle de L. Bottée Patrie Dévoument et son ruban. Signée. 1870-1871. Croix en métal doré et son ruban.

#### 79 France. Ordre de la légion d'honneur, 1870.

Etoile de chevalier avec son ruban. Très bon état. Maurice Graffeuil est nommé Chevalier de la Légion d'Honneur, Section Indochine, le 16 août 1926 puis Officier en avril 1934.On joint ses deux cartes d'identité de la Société de la Légion d'Honneur. On join la barrette de chevalier. 80/100

#### 80 CHEDDE DE 1014 1019

Deux Croix de guerre en bronze doré avec leur ruban (bon état mais une épée soulevée sur une des deux décorations; on joint un morceau de ruban). Deux médailles commémoratives Grande Guerre 1914-1918 de la République française, modèle de MORLON en bronze patiné signée, et une médaille réduction en vermeil signée. Avec leur ruban rayé rouge et blanc. On joint: Médaille interalliée. Belgique. Médaille officielle en bronze à décor d'une victoire ailée d'après le modèle de Paul DUBOIS (1859-1938) et au revers de la mention La Grande guerre pour la civilisation. Signée. Avec son ruban arc-enciel d'origine. Diam. 35 mm. 30/50





#### 81 Belgique. Ordre de Léopold (1832). Croix de Commandeur.

Etoile en argent à quatre branches émaillées blanc partant d'un médaillon central rond orné du lion et de la devise «L'Union fait la force» en lettres d'or sur fond émaillé rouge sur l'avers et du chiffre du roi Léopold Ier au revers. Les branches sont reliées par une double branche de lauriers et chênes émaillés vert, le tout surmonté d'une couronne. Avec son ruban violet amarante d'origine (Larg. 38 mm). Bel état malgré un éclat d'émail à la pointe d'une des quatre branches. Dans son écrin de la Maison Jules Fonson Médailles d'art au chiffre de Léopold. Maurice Graffeuil aurait reçu cette décoration en 1934, en souvenir d'une excursion de la Princesse Astrid et du Prince Léopold d'Annam à Luang Prabang (Laos). Poids brut : 60,90 gr. 300/500

#### 82 Cambodge. Ordre Royal du Cambodge.

Etoile d'officier en vermeil à huit pointes diamantées partant d'un médaillon central oval aux armes royales cambodgiennes sur fond émaillé bleu et cerclé d'émail rouge, l'étoile surmontée d'une couronne. Avec son ruban d'origine rouge à liseré vert et rosette (Larg. 37 mm). Larg. 47 mm. Bel étal mais accident et manque d'émail rouge sur le pourtour. Poids brut : 33,2 gr. 100/150

#### 83 Cambodge. Ordre Royal Du Cambodge.

Plaque de Grand-Croix en argent en forme d'étoile à huit pointes diamantées partant d'un médaillon central oval aux armes royales cambodgiènes sur fond émaillé bleu et cerclé d'émail rouge. Poids brut : 81,3 g. Haut: 88 mm. Larg: 80 mm. Très bel état. 500/800

## LAOS. ORDRE DU MILLION D'ÉLÉPHANTS ET DU PARASOL

BLANC (1909,1927). Plaque de Grand-croix en argent et vermeil ornée au centre de l'éléphant tricépal émaillé. Au revers, cartouche central avec insciption LEMAITRE & Fils - Rue Saint-Honoré 346 PARIS. Avec son écharpe d'origine rouge et jaune (Larg. 120 mm). Poids brut : 65,6 g. Dans l'écrin d'origine de la maison A. Chobillon à Paris au chiffre doré du roi du Laos. Très bel état. Dim. 82 mm. 2000/3000

## ANNAM. ORDRE DU MÉRITE AGRICOLE (1936).

Insigne de Commandeur rectangulaire en bronze doré émaillé et son ruban d'origine vert et or (Larg: 37 mm.) Haut: 68 mm. Larg. 60 mm. Très bel état. Dans un écrin de la Maison A. Chobillon 21.22 Galerie Montpensier Palais Royal PARIS au chiffre doré du roi du Laos. C'est entre 1934 et 1941 que Maurice Graffeuil contribue au Développement de l'agriculture en Annam. 300/500





## ANNAM.

#### ORDRE DU DRAGON (APRÈS 1896).

Etoile d'officier en vermeil à huit pointes diamantées partant d'un médaillon central ovale émaillé bleu cerclé d'émail rouge, surmontée d'une couronne impériale (manquent 2 cabochons d'émail) et d'un dragon émaillé formant bélière. Sur son ruban d'origine rouge et liseré jaune à rosette (Larg. 37 mm). Au revers, cartouche ovale avec l'inscription LEMAITRE- Bijouterie Ordres Médailles 346 rue Saint-Honoré- Paris. Poids brut : 39 gr. Très bel état. 250/400

## ANNAM.

#### KIM KHANH, INSIGNE DE GRANDE CLASSE EN FORME DE GONG CÉRÉMONIEL,

composé de deux plaques en or repoussé 750 °/° (18 k) à décor de dragons qui affrontent la perle sacrée, dominant sur l'avers les idéogrammes du titre «Kim Khanh de grande classe» (Dai Hang Kim Khanh) et sur le revers «Offert par décret impérial de Sa Majesté l'Empereur du Grand Sud» (Dai Nam Hoang De Sac Tu). Il est suspendu à une cordelette orange et surmonte un motif composé de perles colorées en forme de chauve-souris, symbole de longévité et de bonheur et de 4 franges pendantes. Le Khanh était la plus haute distinction de l'Empire d'Annam. Son nom est identique à celui d'un gong de cérémonie censé propager les bonnes paroles personnelles gravées sur sa surface. Long: 83 mm. Haut. totale: 14,5 cm. Poids brut: 30,10 gr. 3000/5000





# 88 Annam.

## ORDRE DE KIM KHANH, CLASSE EXCEPTIONNELLE.

Le pendentif en forme de gong en or 750°/°° (18k), (poids 30 gr.) est gravé des idéogrammes «offert par décret impérial de Sa Majesté Bao Dai (Règne de 1925 à 1945) (Bao Dai Sac Tang) et au revers: «Grand homme d'Etat» (Dai Chinh Tri Gia). Il est suspendu à une chaîne en or 750°/°° (18 k) (poids 11,10 gr.) et prolongé par un motif de chauve-souris, symbole de longévité et de bonheur en perles et perles de corail dans un entourage de fils métalliques (décousu en partie) duquel pendent des franges de perles identiques à pompons de fils métalliques. Le Khahn était la plus haute distinction de l'Empire d'Annam. Son nom est identique à celui d'un gong de cérémonie censé propager les bonnes paroles personnelles gravées sur sa surface. Dans son coffret à la forme en argent repoussé et richement ciselé au centre d'un dragon enchâssant un médaillon à idéogrammes «fait sous le règne de Bao Daï» (Bao Dai Nien Tao) motifs de chauvesouris aux angles et instruments de lettrés ainsi que les 4 animaux mythiques de l'Empire: le dragon, la licorne, la tortue et le phénix (Long, Lan, Quy, Phung) (Poids: 318 gr. Long: 18 cm. larg: 11 cm légers enfoncements et usures au damas intérieur rouge). Larg. 9,5 cm. Haut. sans la chaîne: 14,5 cm. Poids brut : 301 gr. Très bel état.



88





#### EXCEPTIONNELLE BANNIÈRE RECTANGULAIRE EN SOIE ROUGE BRODÉE

au centre de 3 idéogrammes en fil d' or évoquant les qualités du destinataire: Intègre - Laborieux - Consciencieux. La bordure de satin vert anis est brodée en polychromie et fils d'or des ondes de la mer en partie basse, de lotus et carpes sur les côtés et surmontée de deux dragons s'affrontant autour de la perle sacrée. Deux bandes aux extrémités permettent de faire coulisser un baton de suspension. Début du XXe siècle. Etat superbe malgré quelques déchirures. Haut: 216 cm. Larg. 98 cm.

#### 90 Annam, Ngoc Boi, Suzanne Graffeuil Insigne en Jade.

Médaillon ovale sculpté de motifs floraux et nuages sacrés ajourés et gravé au centre d'idéogrammes archaïsants «Longue vie et prospérité» (*Tho Vuc Khai Tuong*). Au médaillon est suspendu un pendentif en or 750°/°° (18 K) en forme de chauve-souris, symbole de bonheur et de longévité se terminant par des franges de perles et perles de corail à l'identique des décorations Kim Khanh d'Annam. Haut. du médaillon: 6,5 cm. Haut. totale: 15 cm. Bélière en or 585°/°° (14 K). Poids: 0,30 gr. On joint une chaîne en argent. Poids: 1gr. Indochine, vers 1925. Le *Boi*-offert aux femmes- était considéré davantage comme un bijou qu'un titre honorifique. Suzanne Graffeuil pose avec ce bijou en tenue impériale en soie en 1925 au studio phot Tang-Vinh rue Paul Bert à Hué. La formule personnalisée sur le médaillon n'est pas répertoriée à ce jour. 3000/4000

#### JEAN GRAFFEUIL (1925-1945). Annam. Ordre du Dragon.

Croix de chevalier en métal à huit branches diamantées et motif central ainsi que le dragon peints et non émaillés. Cette décoration a été offerte à titre posthume à Jean Graffeuil, fils de Maurice Graffeuil mort pour la France à 20 ans.

On joint un Coquetier en porcelaine blanche à bordure bleu et liseré or, orné au centre d'un cartouche ovale avec l'inscription Hué Légation de France. (Cheveu sur la panse). Haut. 5,7 cm. Vers 1930. Le coquetier fut offert en cadeau de Baptême à Jean Graffeuil, fils de Maurice Graffeuil (mort à 20 ans pour la France le 9 mars 1945 lors de du Coup de force japonais en Indochine).











LA PEINTURE FRANÇAISE EN INDOCHINE / CÁC NGHỆ SĨ NGƯỜI PHÁP Ở ĐÔNG DƯƠNG



Ecole française des peintres voyageurs. HÔTEL DE COMMERCE À HAÏPHONG.

Dessin à la plume sur papier encadré. Vers 1920-1930. Dim. 23x14,5 cm (à vue). 80/100

## MARIE-ANTOINETTE BOULLARD-DEVÉ (1890-1970).

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine PORTRAIT DE FEMME AU FICHU.

Crayon et pierre noire sur papier encadré, signé, situé et daté Saïgon 1930 en bas à droite. Dim. 29,5x22 cm (à vue). 200/300

# G. CHEVRIÈRES (XXe). Femme bih de buon troc (Darlac).

Dessin aux trois crayons sur papier encadré, titré et daté Janvier 1938

en bas à droite. 150/200

#### DOMINIQUE ALBERTINI.

Ecole française des peintres voyageurs.
PORTRAIT DE FEMME AUX PENDANTS D'OREILLES.

Pastel sur carton encadré signé et daté 32 en bas à droite. Dim. 32x22,5 cm (à vue). (carton coupé dans l'angle supérieur droit). Dominique Albertini séjourne en Indochine dans les années

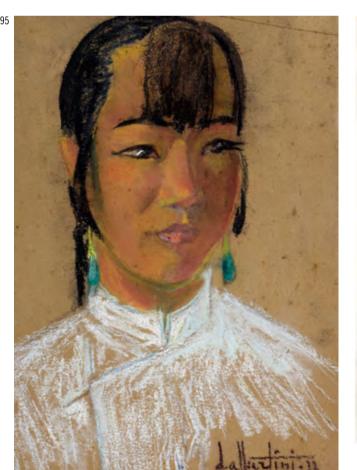
1920/1930. 150/200

# MARIE-JOSÉPHINE GIROUD (1873-1962). Portrait de femme annamite.

Aquarelle et fusain sur papier encadrée. Cachet de la vente Giroud 27.11.06 en bas à droite. 300/500

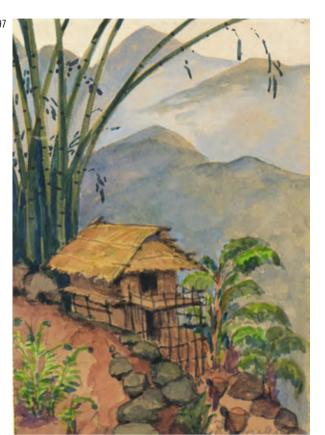






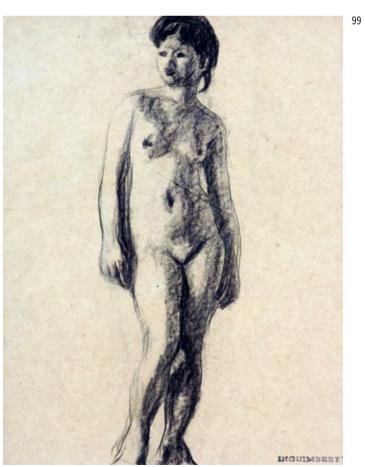


INDOCHINE 22 ARTVALOREM INDOCHINE 23 ARTVALOREM











#### LÉA LAFUGIE (1890-1972).

Ecole française des peintres voyageurs.
ARMHERST BURMA. BIRMANIE.

Aquarelle sur papier encadrée, signée en bas à droite. Dim. 17,3x11,9 cm. 400/600

## LÉA LAFUGIE (1890-1972). PHAN-THIET.

Aquarelle et pierre noire sur papier encadrée, signée et située en bas à droite. Cachet de l'artiste. Dim. 46,5x34,5 cm (à vue). 600/800

#### JOSEPH INGUIMBERTY (1896-1971).

Professeur de l'école des Beaux Arts de l'Indochine ETUDE DE NU (vers 1934)

Dessin au fusain sur papier encadré avec cachet de l'artiste en bas à droite. Dim. 32x24,5 cm. On retrouve une attitude chère à l'artiste : «Nu à l'ananas»... Provenance : achat lors de l'Exposition Inguimberty vers 2002. (Pliure). 500/600

#### PAUL SARRUT (1882-1969).

Paul Sarrut participa à l'Exposition coloniale de 1931 (section de l'Indochine). Le musée du Quai Branly conserve de lui de nombreux portraits de personnages historiques dont Francis Garnier, Chaigneau, Doudart de Lagree ou encore Phan Thang Giang (l'un des plus hauts mandarins de la dynastie Nguyen, du temps de Minh Mang et du roi Tu Duc).

## PAUL SARRUT (1882-1969). SUR LE CLAUDE CHAPPE.

Etude au crayon sur papier encadrée signée en bas à gauche, située et datée 11/10/30 en bas à droite. Dim. 31,5x24 cm. Issue probablement d'un porte-folio, la feuille porte le numéro 17 à la sanguine en bas à droite. Léger pli dans l'angle inférieur gauche et légères rousseurs. Le paquebot Claude Chappe -propriété la Compagnie des Messageries maritimes depuis avril 1925- assurait la liaison Saïgon-Haïphong, et ce, jusqu'en 1939 . L'artiste, avec ce beau double portrait saisit la présence très forte de ces deux jeunes hommes en même temps que l'attente propre aux traversées maritimes. 300/500

## A.E. JORDAN (XXe) SCÈNE DE MENUISERIE.

Pastel sur Canson contrecollé sur papier signé en bas à droite et annoté au dos à l'encre de Chine: Exposition coloniale Internationale de 1931. Indochine N°2179 - Valeur 35 piastres. Dim. 23x31 cm. 100/150



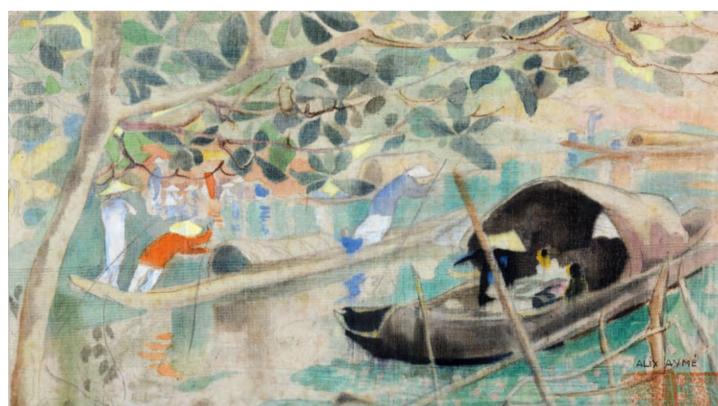
101

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine TEMPLE ANNAMITÉ (début du XXe siècle). Aquarelle et encre de Chine sur papier encadrée. Dim. 25,5x36,5 cm (à vue). 120/150

INDOCHINE 24 ARTVALOREM INDOCHINE 25 ARTVALOREM







106 et 107 (détail)



## FRANÇOIS MARIE DE MARLIAVE (1874-1953)

Ecole française des peintres voyageurs. LA BAIE D'ALONG.

Mine de plomb et pierre noire sur papier encadrée, signée et située en bas à droite. Dim. 22,5x33 cm (à vue).

## HENRI MÈGE (1904-1984) ETUDE DE BAMBOUS.

Aquarelle sur papier encadrée signée en bas à gauche et agrémentée de caractères chinois. Dim. 25,5x17,5 cm (à vue). 500/600

#### ALIX AYMÉ (1894-1989).

Professeur de l'école des Beaux Arts de l'Indochine

#### SAMPANS SUR LA RIVIÈRE.

Aquarelle et encre sur soie encadrée signée en bas à droite. Dim. 17,5x30,5 cm (à vue). Provenance: Hôtel des ventes de Dijon, 30.10.2014 800/1000

#### LÉO CRASTE (1887-1970).

Architecte pour les services des bâtiments civils d'Indochine.

#### JONQUES DE MER AU MOUILLAGE VUES PAR L'AVANT. COCHINCHINE.

Vers 1925. Encre de Chine et aquarelle sur papier encadrée, signée en bas à gauche et titrée au dos. Dim. 42x33,5 cm (à vue). Ce dessin figurait (sous le numéro 17) à l'exposition «*L'Indochine française*» à la Galerie de l'Agence économique des Colonies -27 avenue des Champs-Elysées du 29.12.1944 au 3.02.1945. 1000/1500

# 106 BIS *Reproduit page 22* DURET-FISCHBACH (XIX/XXe).

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine HANOÏ - RUE DES CHANGEURS.

Aquarelle sur papier encadrée, signée et située en bas à droite. Dim. 23,5x34 cm (à vue). 200/300

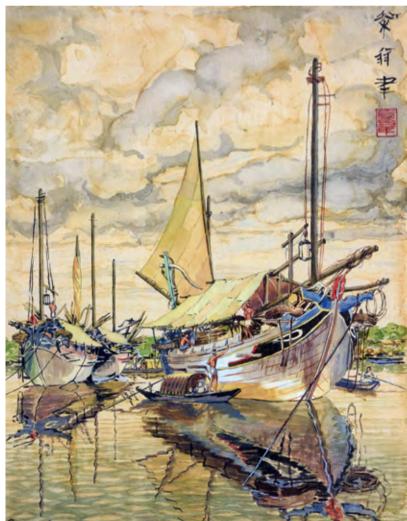
#### SIMONE GOUZE (1922-2013) MATERNITÉ - CHOLON (COCHINCHINE).

Fusain et craies de couleur sur papier encadré. Dim. 61x43 cm (à vue). Ce dessin figurait (sous le numéro 22) à l'exposition «L'Indochine française» à la Galerie de l'Agence économique des colonies -27 avenue des Champs-Elysées du 29.12.1944 au 3.02.1945. (Restauration visible dans la bordure droite du dessin et déchirure en bas).

600/800



106



INDOCHINE 26 ARTVALOREM INDOCHINE 27 ARTVALOREM

#### MARCEL BERNANOSE (1884-1952)

110









Marcel Bernanose arrive en Indochine dans les toutes premières années du XXe siècle. En 1910 il est chargé de mission auprès du gouverneur général et enseigne le dessin au Collège du protectorat. Parallèlement il développe une véritable carrière de peintre et graveur. De retour en France au début des années 20, il expose aux Salons et reçoit en 1922 le Grand Prix à l'Exposition coloniale de Marseille.



#### 108 Marcel Bernanose (1884-1952) Scène de Rue.

Dessin à la mine de crayon sur papier encadré situé en bas à droite et annoté en bas à gauche. Cachet de l'atelier. Dim. 13,5x21 cm (à vue). 100/120

#### 109

#### MARCEL BERNANOSE (1884-1952).

Scène de rue. Bois gravé sur papier encadré signé en bas à droite et cachet de l'atelier. Dim. 21x30,5 cm (à vue). Hanoï, Pagode Trân Quôc. Le jardin des tours tombales. Bois gravé sur papier encadré signé dans la marge et numéroté 9/100. Cachet de l'atelier. Dim. 31x23,5 cm (à vue). L'ensemble : 200/300

#### 110

#### MARCEL BERNANOSE (1884-1952).

**Hanoï, scène de rue.** Encre de Chine sur papier encadrée monogrammée en bas à droite. Cachet de l'atelier. Dim. 26x20 cm (à vue).

**Hanoï, scène de rue.** Bois gravé sur papier encadré. Double cachet de l'atelier. Dim. 20x26 cm (à vue). L'ensemble : 200/300

#### 111

#### MARCEL BERNANOSE (1884-1952). Tour pagode en bord de rivière.

Encre de Chine et aquarelle sur papier encadrée monogrammée en bas à gauche. Cahet de l'atelier. Dim. 24,5x16 cm (à vue). Porte d'un collège de bonzes. Route de Tayninh.

Encre de Chine et aquarelle sur papier encadrée monogrammée en bas à gauche, titrée et datée 30 juillet 1910 en haut. Cachet de l'atelier. Dim. 18x24,5 cm (à vue). L'ensemble:

250/300

#### 112

#### MARCEL BERNANOSE (1884-1952). Souvenir de Khan Hoï. Le passeur sur la rivière Nhà Bè.

Encre de Chine et aquarelle sur papier encadrée monogrammée en bas à gauche. Cachet de l'atelier. Dim. 15,5x24 cm. **Le passeur sur la rivière Nhà Bè.** Encre de Chine et aquarelle sur papier encadrée. Cachet de l'atelier; Dim. 11,5x19,5 cm (à vue). L'ensemble :

300/400

## MARCEL BERNANOSE (1884-1952).

Huile sur carton fort encadrée, monogrammée MB en bas à droite et «Peint à Saïgon» au verso. Dim. 18x14 cm. 120/150

#### 114

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine PAIRE DE PAYSAGES.

Craie sur papier. (traces d'humidité). Nord de l'Indochine. Origine: famille londonienne. 120/150

#### 115

## C. DUCUP DE SAINT PAUL (XXe).

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine. UN ENTERREMENT À HANOÏ. 1938.

Gouache sur papier encadrée, signée, située et datée en bas à droite. Dimensions : 24,5x34,5 cm. 300/400







117 Charles Dominique Fouqueray (1869-1956)

Peintre de la Marine

#### PHNOM PENH.

Fusain et aquarelle sur papier encadré, signé et daté 8 février 1921 en bas à droite. Dim. 32,5x36,5 cm (à vue).

#### **JOS HENRI PONCHIN (1897-1981)**



Jos Henri Ponchin est professeur de dessin et d'art au lycée français Albert Sarrault à Hanoï de 1925 à 1931. Au cours de cette période il reçoit plusieurs récompenses aux salons des artistes français, où il envoie régulièrement ses œuvres. L'artiste manie le plus souvent la gouache pour refléter l'atmosphère des rizières tonkinoises, de la vie quotidienne annamite ou des marchés d'Hanoï.



# JOS HENRI PONCHIN (1897-1981) Les rizières du Tonkin.

#### Deux gouaches formant pendant

Deux gouaches et aquarelles sur papier encadrées, signées en bas à gauche. Vers 1930. Dim. 30x50 cm (à vue). Déchirure du papier sur la partie droite au niveau du ciel. Dim. 34x50 cm (à vue). L'ensemble : 1400/1800

#### JOS-HENRI PONCHIN (1897-1981). PAGODE À PNOM-PENH.

Gouache sur papier encadrée signée en bas droite et titrée au dos. Dim. 31x22,5 cm (à vue). 400/600

# JOS-HENRI PONCHIN (1897-1981) Marché au Village de Papier aux environs d'hanoï.

Gouache sur papier encadrée, signée et datée (1931?) en bas à droite, située au dos. Probablement une belle étude préparatoire pour le grand tableau Marché au Tonkin vendu aux enchères le

16 juin 2012. Dans son cadre d'origine (reverni). Dim. 37x56 cm (à vue). Légère trace d'humidité dans l'angle inférieur droit. 800/1000

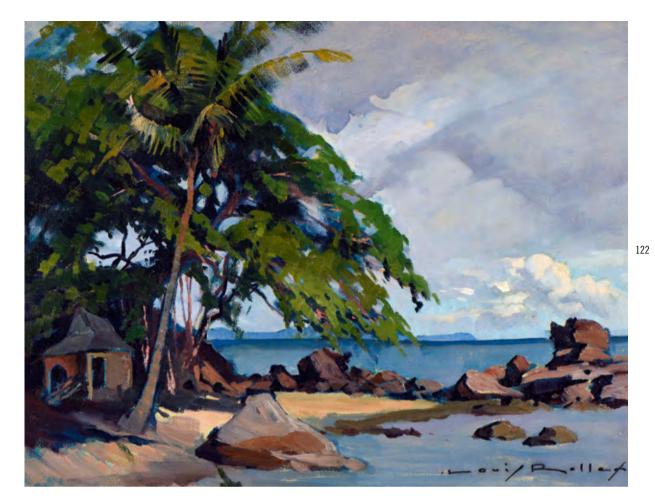




118









## LOUIS ROLLET (1895-1988).

Ecole française des peintres voyageurs. Prix de l'Indochine en 1930. SAMPAN.

Pierre noire et gouache sur papier encadrée, signée, située et datée Hué 31 en bas à droite. Cachet de l'artiste. Dim. 38,5x52,5 cm (à vue) 200/300

## 122 LOUIS ROLLET (1895-1988) Bord de mer d'annam.

Probablement dans la région de Nha Trang. Huile sur isorel encadrée signée en bas à droite. Vers 1940. Dimensions 48X63 cm. 1200/1500

# LOUIS ROLLET (1895-1988). Jonque au Cambodge.

Huile sur toile encadrée, signée en bas à droite. Vers 1940. Dim. 55x64 cm. 1200/1500

121

INDOCHINE 32 ARTVALOREM INDOCHINE 33 ARTVALOREM











#### SUZANNE DEPINCÉ (XIX/XXE).

Suzanne Depincé (née Armelin) est l'épouse d'un haut fonctionnaire colonial, affecté en Indochine entre 1901 et 1906. Elle est l'une des premières artistes présente au Tonkin au début du XXe. Après un retour en France , elle séjourne de nouveau en Extrême-Orient peu avant la Première Guerre mondiale. Elle participe activement à l'exposition coloniale de 1931, en réalisant quelques toiles sur le thème des minorités ethniques d'Annam dont certaines sont toujours présentes au Musée du Quai Branly.

124 Suzanne depincé (XIX/XXE). SAMPAN SUR LE FLEUVE ROUGE. Huile sur bois. Dim. 19x27 cm. (Rayure).

125 Suzanne depincé (XIX-XXe).

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine. Ruines d'Angkor, le matin et ruines d'Angkor, le soir (1901). Paire d'huiles sur carton fort, situées par l'artiste au dos. Le soir est signé en haut à gauche et daté au dos 1901. Dim. chaque : 32x22 cm. 800/1200

SUZANNE DEPINCÉ (XIX-XXe). LA PAGODE DU GRAND BOUDDHA DE HANOÏ. Huile sur carton encadrée, signée, datée 1902 en bas à gauche et située au dos.

Dimensions: 27x40 cm. 800/1200

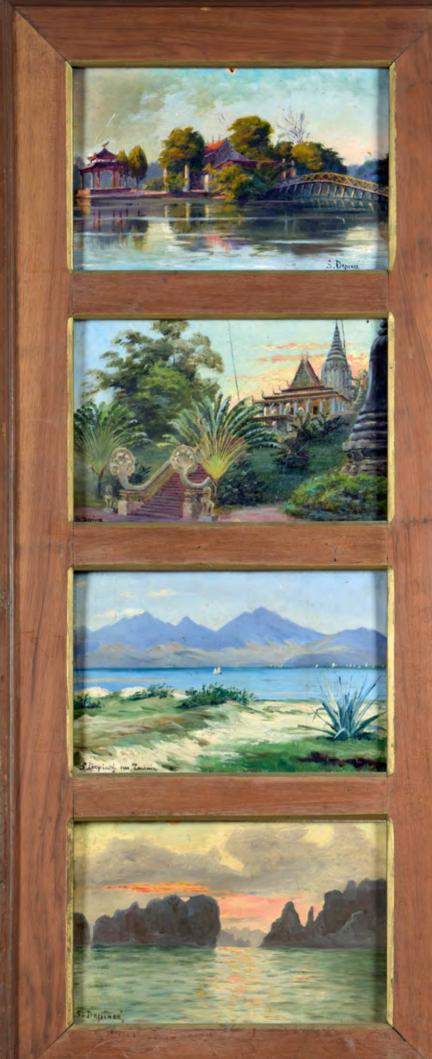
127 Suzanne depincé (XIX-XXe). LA PAGODE DU MOT COT OU DU PILLIER UNIQUE.

Huile sur carton encadrée, signée et datée 1902 en bas à gauche, située au dos. Dimensions: 26,5x39,5 cm. 800/1200

SUZANNE DEPINCÉ (XIX-XXe).
SUITES DE QUATRE VUES D'INDOCHINE en un cadre, réalisées entre 1902 et 1905 : La pagode du petit Lac de Hanoï, Le Palais Royal de Phnom Penh, la Rade de Tourane en Annam et la Baie d'Along. 4 huiles sur carton signées, situées et numérotées au dos. Cadre d'origine en bois exotique. Dim. des panneaux : 22x33 cm. Dim. du cadre: 114x47 cm. (quelques accidents et manques sur deux panneaux au niveau des clous d'accrochage).

129 Suzanne depincé (XIX-XXe). SAMPAN SUR LA BAIE D'ALONG.

Huile sur toile encadrée, signée en bas à gauche. Dimensions: 38x55 cm. 800/1200





Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine. Sampans du mékong sous un flamboyant.

Une des très rares vues du Laos réalisée vers 1925. Huile sur toile marouflée. Dim. 51x86 cm. Quelques craquelures, acc. et repeints. (A nettoyer). 400/500

## 131 Suzanne Bonnal de Noreuil (1888-après 1965). LES MARCHANDS DU TEMPLE.

Gouache sur carton signée en bas à droite avec des idéogrammes chinois. Dim. 47,5x60 cm. 300/500

# 132 Henri Dabadie (1867-1949)

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine. Prix de l'Indochine 1928.

LA BAIE D'ALONG. (Vers 1930).

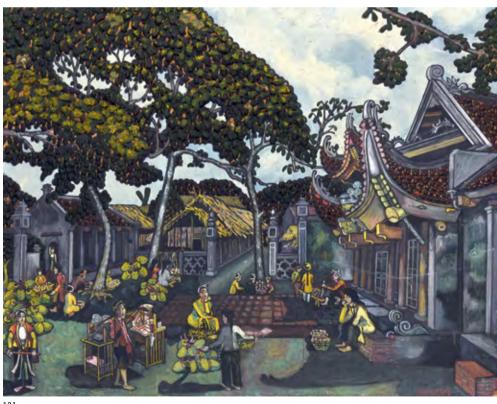
Huile sur toile signée en bas à gauche. Dim. : 51x61 cm 600/800

## HENRY EMILE VOLLET (1861-1945).

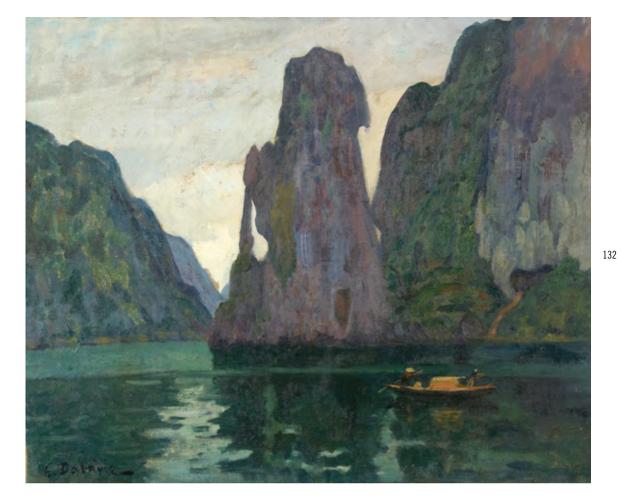
Ecole française des peintres voyageurs. JONQUES ET SAMPANS SUR LE FLEUVE ROUGE.

Huile sur carton toilé encadrée, signée en bas à droite.

Dim. 32,5x41 cm. 400/600









INDOCHINE 36 ARTVALOREM INDOCHINE 37 ARTVALOREM

133







Huile sur toile encadrée signée en en bas à droite. Dim. 34x46 cm. 300/500

## RENÉ BASSOULS (1877/XXe)

Ecole française des peintres voyageurs en Indochine. Ancien directeur du Théâtre municipal de Saïgon PRIÈRE DANS LE TEMPLE. Huile sur toile encadrée signée en bas à droite. (Vers 1925).

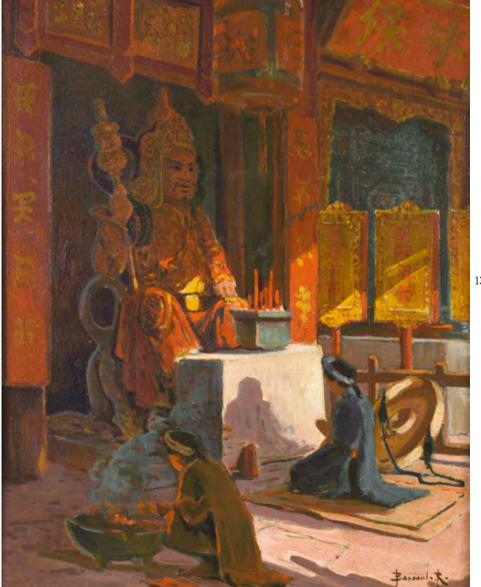
Dimensions : 65x50 cm. Beau cadre d'origine. 800/1000

136
RENÉ BASSOULS (1877/XXe)
VUE DU TEMPLE DE BANTEAY KDEI.
SIEM REAP (Angkor, Cambodge). 1935.
Huile sur bois signée en bas à gauche.
Dimensions: 66,5x100,5 cm. Encadrement d'origine. Située au dos par une étiquette manuscrite. Présenté lors d'une exposition de peinture au Théâtre municipal en 1936. 1500/2000

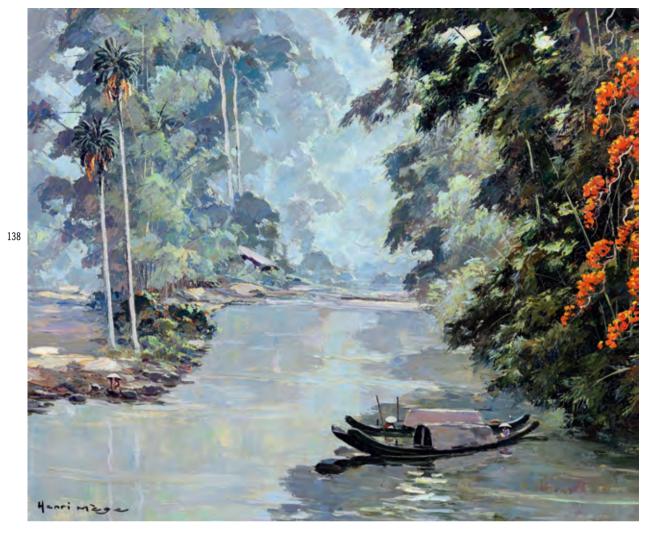
# RENÉ BASSOULS (1877/XXe) Port de pêche d'Annam. Le matin

Pastel, pierre noire et craie sur papier encadré, signé et daté 1924 en bas à droite.
Dimensions: 75,5x106 cm (à vue). 1500/2000















#### 138

#### HENRI MÈGE (1904-1984).

Ecole française des peintres voyageurs en Indochine.

#### MATINÉE DANS LES VILLAGES PRÈS DE HUÉ. Centre viet-nam.

Huile sur toile encadrée signée en bas à gauche. Dim. 46x55 cm. 3500/4000

#### 139 Léon Blot (XIXe-1892).

Ecole française des peintres voyageurs d'Indochine.

#### LE NOUVEAU CAMP DE COC LÊU

(Haut-Tonkin, Province de Lào Cai ou Lao Kay, ville frontière avec la Chine). 1886 ou 1887. Huile sur toile signée et située en bas à gauche. La toute première image de ce fort militaire qui va devenir une garnison et un nœud de communication très important dès la fin du XIXe siècle. Quelques années plus tard cet artiste deviendra - très probablement - le condisciple de Savorgnan de Brazza lors de l'exploration de la Haute-Sangha (Nord-Congo)... Il sera emporté par la fièvre lors de cette mission en mars 1892. Dim. 38x61 cm. Quelques usures dans la toile. (A nettoyer). 300/500

#### 140

#### JOSEPH INGUIMBERTY (1896-1971).

Professeur de l'école des Beaux Arts de l'Indochine

#### VILLAGE DE PIGNA.

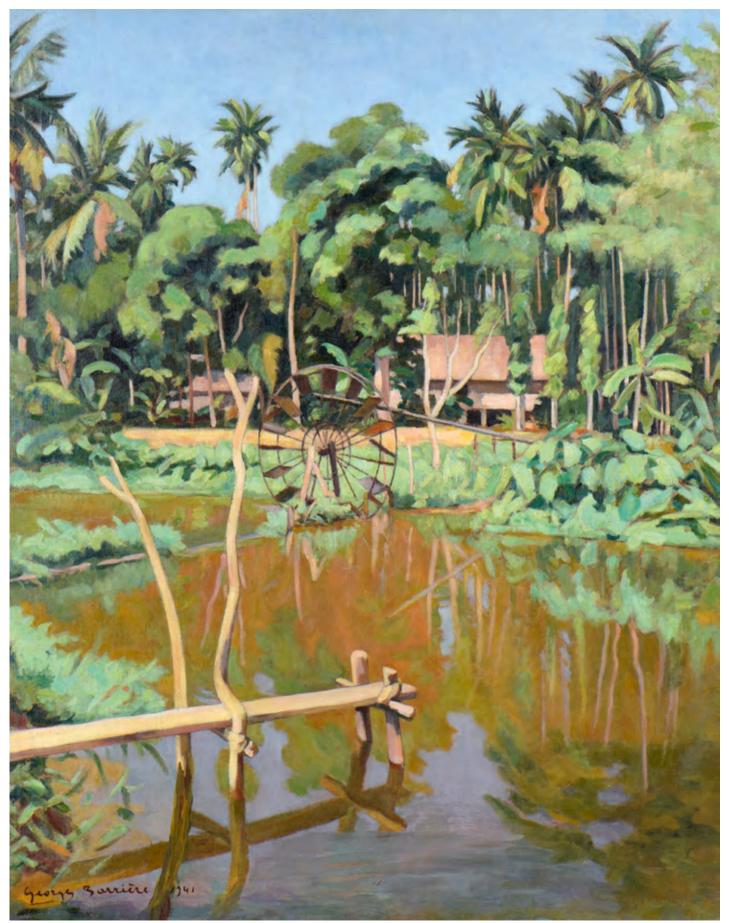
Huile sur toile encadrée signée en bas à droite. Dimensions: 50x61 cm. Etiquette sur le châssis de la Galerie Romanet 18 avenue Matignon, Paris. N° 102-12F-180 Village de Pigna et tampon vraisemblablement de la Galerie sur la toile (illisible). Réseau de craquelures. Provenance : famille du Sud-ouest de la France. 600/800

#### 141 Joseph Inguimberty (1896-1971). Village Provençal.

Huile sur toile encadrée signée en bas à gauche. Inscription sur le châssis: INGUIMBERTY 16 Av Aristide Briand. Menton-Garavan. Dimentions: 72x 92 cm. (Quelques sauts de peinture et enfoncement de la toile au centre). Provenance: famille du Sud-ouest de la France. 1000/1500

141

INDOCHINE 40 ARTVALOREM





14

#### 142 Georges Barrière (1881-1944)

Né à Chablis en 1881, il arrive à Paris à l'âge de 19 ans pour y suivre les cours aux Beaux-arts. Très vite, il expose au Salon D'automne (1903), aux Indépendants (1906), au Salon des Artistes français (1909). Pour vivre, il s'initie aux techniques de la litbographie dans l'atelier de Devambez. Pendant la guerre de 1914-1918, il côtoie le peintre Jacques Majorelle. En 1934, il reçoit, pour le portrait de son ami le sculpteur Auguste Heng, le prix Indochine et quitte les Buttes-Chaumont pour l'Asie. Il débarque à Saigon en octobre 1934, sillonne dans tout le pays toujours à la recherche de motifs et expose régulièrement à Saïgon et à Hanoï.

#### ROUE À AUBE D'UN VILLAGE AU LAOS, Au Bord d'un bras du Mékong.

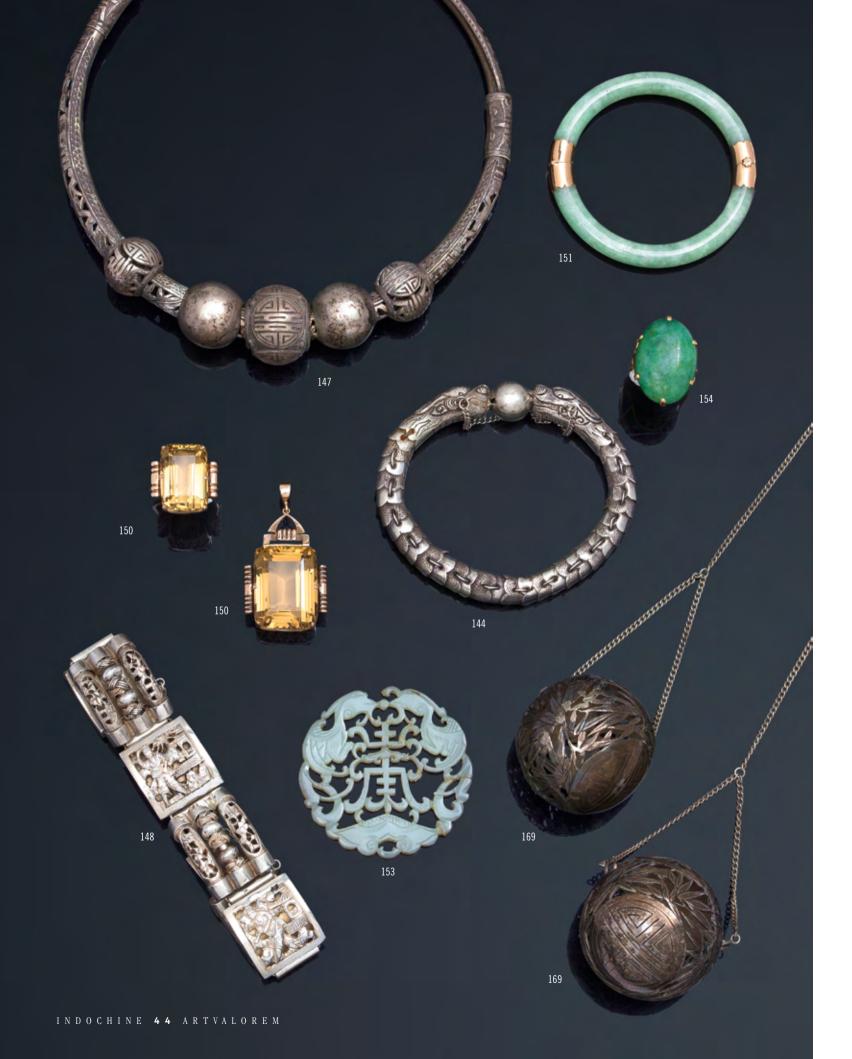
Huile sur toile encadrée, signée et datée 1941 en bas à gauche. Dimensions :  $92.5 \times 73$  cm. Cadre d'origine. 4000/5000

## MAURICE MÉNARDEAU (1897-1977)

Né à Limoges. Il devient en 1922, l'élève de Charles
Fouqueray, peintre rattaché au Ministère de la Marine et
de l'Air. Il expose au Salon des artistes français en 1925.
Il est nommé officiellement peintre de la Marine en 1936.
En 1937 et 1938, il effectue un long séjour en Indochine et
en Chine. Chargé de mission par le Ministère de la Marine,
il parcourt l'Afrique et l'Amérique du Sud avant de revenir
en Indochine en 1952 et 1953.

LE VIEUX PONT DE FOU TCHEOU (Fuzhou - Chine du Sud).
1938. Huile sur toile encadrée, signée en bas à gauche (Ancre de la marine et signature). Dim.: 54x65 cm.

INDOCHINE 43 ARTVALOREM



# **IUDOCHIUE**

## LES BIJOUX / NŨ TRANG

#### Collier draperie en métal.

Poids: 58g. On joint un bracelet en argent souple articulé d'écailles de deux dragons tenant la perle sacrée. Poids: 28 gr.

Bracelet articulé en argent alternant motifs tressés en chevrons et idéogrammes dans un entourage de **fleurs.** Marque de l'orfèvre en idéogrammes chinois. Poids: 66 g. 30/50

#### Deux bracelets rigides.

Un bracelet en bambou et argent ciselé d'un oiseau et chrysanthèmes épanouis (Poids: 20 g). Un bracelet en argent émaillé d'une alternance de motifs porte-bonheur Shou et chauve-souris. Diam 73 cm 100/150

Collier torque de type ethnique en argent **ciselé** agrémenté de 5 boules lisses et boules ciselées du motif Shou symbole de longévité. Fermoir à vis. Poids: 74 g. 40/60

Bracelet en argent orné d'une alternance de médaillons rectangulaires ciselés de personnages et motifs végétaux. Poids brut : 63 gr 30/50

Bracelet jonc en jade et argent ciselé de motifs de poisson, vase et arabesque.

Diam. 8,2 cm. Diam. int. 6,2 cm. Poids brut: 48 g. 450/550

#### Bague de Cocktail et pendentif en or **jaune** 375°/°° (9 k) ornés d'un quartz

fumé (Poids brut bague : 10 g) (poids brut pendentif:18 g) dans une coffret de la bijouterie WALER Passage Eden à Saïgon. 300/500

Bracelet en jade ouvrant en deux parties. monture à vis en or 585°/°° (14k). Diam. 6,5 cm. Diam. int. 5,2 cm. Poids brut: 28 g. 350/400

## Bracelet rigide en jade.

Diam. 6,5 cm. Diam. int. 5,2 cm. 350/400

#### Deux médaillons en iade néphrite.

Un médaillon ciselé de deux phénix enchâssant le symbole Shou de la longévité. Diam. 5 cm (acc.). Un médaillon ciselé d'un oiseau au centre d'un motif stylisé, Diam, 4.5 cm. 80/100

Bague en or ornée d'un cabochon ovale en jade. Poids brut : 13 gr. 400/500

#### 155

#### Sac du soir en maille argent.

monture ornée sur une face d'une frise de chrysanthèmes, sur l'autre face de fleurs de lotus. fermoir à double boutons de lotus. Poids: 328g. Indochine, début du XXème siècle. (quelques petits manques). On joint un étui à cigarettes en argent à décor de personnages gravissant un chemin vers une pagode, Poids: 88 g.

#### Deux ravissantes ombrelles.

Une ombrelle en bambou et feuille de soie crème peinte de jetées de lotus épanouis, le manche en bambou sculpté. Long. 61,5 cm. (Très bel état malgré d'infimes déchirures) Une ombrelle en bambou et feuille de crêpe de soie à décor de branches de fleurs stylisées jaunes et rayées, le manche en bambou sculpté. Long. 64,5 cm. (acc. et infimes déchirures). Indochine, vers 1930. On joint une ombrelle en papier laqué. 50/80

Deux étuis à cigarettes rectangulaires en argent (bas-titre). Un à décor ciselé animé d'une scène de pêche. Poids: 90g. L'autre à décor ciselé d'un dragon. Poids: 82 g.

Paire de lunettes rondes cerclées de métal, les branches pliables à décor **stylisé de bambous.** Dans son étui en placage de galuchat orné du symbole *Shu* de longévité et cerclé de cuivre. Complet de son cordon en cuir. Long. 20,5 cm. Indochine, vers 1900.

Coiffe d'homme ronde en résille noire et bordure de satin surmonté d'une cordelette tressée enroulée rouge et ruban rouge. (Quelques petits accidents). Chine, fin du XIXe-début du XXe siècle.

Coffret rectangulaire en bois exotique richement sculpté toutes faces de motifs de bambous, chrysanthèmes et scène de cavalier sur le couvercle. Indochine, début du XXe siècle. Long. 30 cm. Larg. 14,5 cm. On joint un élément d'ornement d'un coffret ovale en ivoire sculptée d'un paysage de montagne et de pins (Vers 1920).

Etui à cigarettes en argent rectangulaire à décor ciselé en perspective du temple d'Angkor Vat et de la balustrade de Naga. Long. 14 cm. Poids: 125 gr 30/50

MYON. Briquet de table modèle 401 Géant orné d'une plaque en argent ciselé d'un dragon, personnage et pagode. Poids brut: 378 g.

30/50

Coffret à cigarettes rectangulaire en cuivre richement ornée en incrustations d'argent et de métal de branches fleuries de pruniers et lotus. Indochine, fin XIXe début XXe siècle. Long. 15,5 cm. Haut. 8 cm. (Légers manques). 100/150

Lot composé Un rond de serviette en argent parcouru Un décor ciselé de dragon et branche de lotus. Poids: 38 g. Un coquetier en argent ciselé d'une

branche de dahlia. Poids: 26 g. Un godet polylobé en argent ciselé de

motifs de dragons, motifs floraux, poissons et idéogrammes. Poids: 20 g. Indochine, fin du XIXe-début du XXe siècle.

Ensemble de 6 porte-couteaux en argent à décor de personnages tels que pêcheurs, marchandes de fleurs...Indochine fin XIXedébut du XXe siècle. Poids: 138 gr. 30/50

#### 166

#### Couvert de service à glace en métal

argenté, le manche en argent fourré (Poincon Minerve) à décor de palmettes, et couronnes de laurier de style Restauration. Poids brut: Dans son écrin de la Maison L. Caffort - 32 rue Catinat à Saïgon. 50/80

#### Ensemble de couverts :

un couvert de service à gâteaux en métal ciselé de feuillages en arabesque (Poids: 184 g), un moutardier à décor ciselé de personnages et de branches de pruniers en fleurs (Poids: 52g), 3 verres à liqueur en argent à décor de roses et branches de bambous (Poids: 72 gr. cabossés), 6 petites cuillers à café, le cuilleron gravé d'une ancre marine et le manche se terminant par un dragon ciselé. Poids: 88 g. Provenance: Famille française d'officiers. Rapporté d'Indochine en 1930. 60/80

## Ensemble de couverts :

#### 12 petites cuillers en argent, le manche en forme de bambou se terminant par un personnage. Poids: 104 gr. Couvert à gâteau en métal et bas-titre, le manche ciselé de motifs feuillagés stylisés (Poids: 170 g). Dans son écrin de la boutique Hanoï Bijoux 110 rue Catinat - Saïgon. Suite de 12 cuillers à

en argent, le manche ciselé de motifs feuillagés stylisés. Poids: 132 g.

cocktail

Paire de petits aspersoirs en argent à décor ciselé aiouré de branches de feuilles de bambous et du motif Shou symbole de longévité. Indochine, fin XIXe -début XXe siècle. Poids: 40 g. (une boule légèrement enfoncée). 30/50

INDOCHINE 45 ARTVALOREM





LA PEINTURE VIETNAMIENNE / NGHỆ SĨ VIỆT NAM



Ecole des arts appliqués de Hanoï.

PORTEUSE DE FRUITS TONKINOISE.

Aquarelle sur papier signée en bas à droite (illisible). Dim. 27x17 cm (à vue). 80/100

NGUYEN HUU DUYET (XXe)
Peintre actif à Hanoï de 1920 à 1940
JEUNES FEMMES LOLO ET KOUI
CHOU. HAUT-TONKIN.
Paire de portraits de jeunes femmes

des minorités ethniques. Vers 1925. Gouaches et pastels sur papier encadrés signés et situés en Sino-Vietnamien. Encadrement d'époque. Dimensions: 31x23 et 32x24 cm (à vue). Rapporté d'Indochine avant 1940. 400/600

172 NGUYEN HUYEN (1915-1994) Ecole des Beaux Arts de l'Indochine

(promotion 1932-1936). PORTRAIT D'UN CAMBODGIEN

**DE ANGKOR.**Sanguine et fusain sur papier, signé, situé à Angkor et daté 1943 en bas à droite Dimensions : 52x39 cm (à vue)

Rapporté d'Indochine avant

300/500

173

Ecole des arts appliqués de Hanoï (Vers 1920/1930).

INTÉRIEUR DE TEMPLE.

Aquarelle sur papier encadrée, signée en bas à gauche (Khoal Dit Ngoc?) et tampon de l'artiste en forme de rouleau. Au dos le carton porte le n° 3064 à l'encre qui correspond au numéro figurant sous la signature (le 3 en partie effacé). Dim. 30,5x22,5 cm (à vue). Dans son encadrement d'origine en bois exotique sculpté aux angles de sapeks reliés par un ruban. Au dos Tampon gaufré de l'encadreur La Petite Hanoï Tonkin. Le numéro laisse supposer que cette aquarelle appartenait à un ensemble d'études exécutées par l'artiste. 300/500

174 Ecole des art

Ecole des arts appliqués de Hanoï.

PHAT OU BOUDDHA.

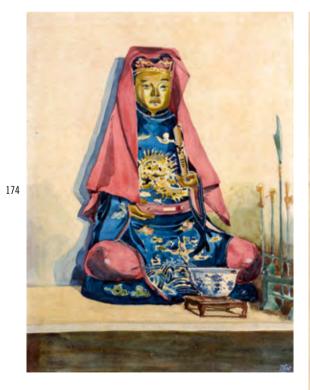
Aquarelle sur papier encadrée, titrée et numérotée 4 en bas à droite. Dim. 39,5x29 cm (à vue). 150/200

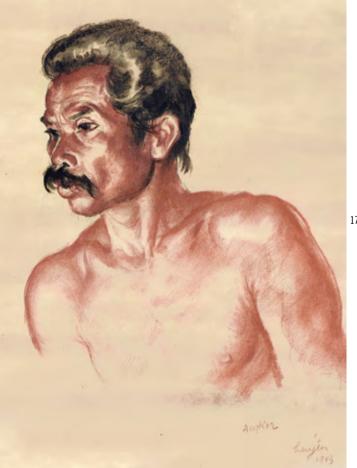
Ecole des arts appliqués de Hanoï. Scène d'intérieur de Temple Bouddhiste. Vers 1920

Aquarelle et gouache sur papier encadrée, signée en bas à droite (illisible). Dimensions : 71x45 cm. Rapporté d'Indochine avant 1954. 800/1000









173

INDOCHINE 46 ARTVALOREM















## NGUYEN G.

## Actif à Hanoï au début du XXe siècle. Deux projets de Costumes réalisés pour un théâtre ANNAMITE DE HANOÏ (VERS 1920).

Légendés en français «*Bêp (?) de la garde civile locale de Dang Xuyên*». Encre et aquarelle sur deux feuilles de papier (anciennement roulées), signées et légendées en bas à droite (signatures illisibles). Dimensions: 65x46 cm (à vue). Quelques petites rousseurs localisées en bas. 600/800

Ecole des arts appliqués de Hanoï. PORTRAIT DE FEMME À L'ÉVENTAIL. Huile sur toile encadrée. Dim. 55x46 cm. 400/600

#### CAO SON NGUYEN VAN AN (XXe) JEUNE FEMME ACCROUPIE DEVANT DES LOTUS ET PERSONNAGES À DOS D'ÉLÉPHANTS.

Aquarelle, pastel et encre sur papier encadré signé en bas à gauche. (Quelques déchirures et pliures du papier). Dim. 80x56 cm (à vue). Très jolie et curieuse scène au clair de lune. Provenance: Hôtel des ventes de Lyon, Conan 1000/1500

## VUONG V. KHOA / KHOA DI NGOC (XIX/XXe)

Ecole des arts appliqués de Hanoï. VIEILLARD PORTANT UN ENFANT. PAYSANNE TONKINOISE (VERS 1925)

Paire d'aquarelles sur papier encadrées, signées. Encadrement en bois d'origine et étiquette du magasin d'antiquités «La Perle» à Hanoï au dos. Dimensions: 70x33 cm (à vue) 1000/1500

175













Ecole franco-Indochinoise avant 1914. LE VILLAGE AU BORD DE LA RIVIÈRE. TONKIN.

Peinture sur soie. Dimensions: 64,5x58,5 cm. Quelques petites griffes en haut à gauche. Encadrement en bambou d'origine. (quelques manques et accidents).

Rapporté d'Indochine par Suzanne Depincé avant 1914. Dans une famille française par descendance. 300/400

Ecole de Gia Dinh

VILLAGE LACUSTRE. EMBARCATIONS DE PÊCHEURS DU MÉKONG. PAIRE DE PAYSAGES AU CLAIR DE LUNE. VERS 1920/1930.

Huile sur toiles encadrées, signées en bas à droite et à gauche. Dimensions 28,5x38 cm. Rapporté d'Indochine avant 1940. 500/800

J.S. YAMAMOTO (XXe) ET ANONYME

Peintres d'origine Japonaise actifs à Saïgon avant 1940. UN FLAMBOYANT D'ANNAM.

Aquarelle encadrée. Signée en bas à gauche.

Dim. à vue : 47x31 cm.

LE PRINTEMPS JAPONAIS.

Aquarelle encadrée sgnée en bas à droite (illisible). Dim. à vue : 48x65 cm. 200/300





## DUONG (XXe). TEMPLE AU FLAMBOYANT.

Gouache sur panneau encadrée signée en bas à gauche. Vers 1930-1940. Dans son cadre d'origine en bois dur. Dim. 34,5x48 cm. 300/500

## NGUYEN TRI MINH (1924-2010).

Diplômé de l'école d'arts appliqués de Gia Dinh (Saïgon)

#### FLAMBOYANTS DEVANT UN TEMPLE DE SAÏGON.

Huile sur toile encadrée signée en bas à droite. Dimensions: 39x46,5 cm. 800/1200





INDOCHINE 51 ARTVALOREM

182

INDOCHINE **50** ARTVALOREM







## NGUYEN ANH (1914-2000).

Ecole des beaux arts de l'Indochine. Promotion 1935.

#### LE CAP SAINT-JACQUES.

Fusain et gouache sur papier encadré, signé en bas à droite. Avant 1940. Dimensions : 23,5x31 cm (à vue). 500/800

## NGUYEN ANH (1914-2000).

Ecole des beaux arts de l'Indochine.

# Promotion 1935. FEMME ET ENFANT SUR UNE TERRASSE

Gouache sur carton signée en bas à droite et datée 1950. Dimensions : 33 x50 cm 2000/3000

# 187 Nam (XIX/XXe)

Peintre actif en Cochinchine de 1910 à 1940 UNE ÉLÉGANTE DE SAÏGON (VERS 1920).

Huile sur toile encadrée, signée en bas à droite. Dim 65x50 cm. Encadrement de bois d'origine. Cette jeune femme, issue de la classe aisée, pose en tenue traditionnelle annamite (Ao Daï) parée de ses plus beaux bijoux et accessoires. Portraitiste réputé de Saïgon, Nam est l'un des premiers à utiliser la peinture à l'huile. L'arrière plan semble suggérer un décor en trompe l'œil à l'instar de ce que pouvaient être les fonds des studios photographiques du début de siècle. Dimensions : 65x50 cm. Rapporté d'Indochine avant 1940. 2000/3000

## P. NINH. ? HAUTS PLATEAUX DU TONKIN.

Paysage animé. Peinture sur soie cotrecollée sur papier signée en bas à droite et cachet de l'artiste. Dim. 25x34 cm. 200/300



INDOCHINE 52 ARTVALOREM INDOCHINE 53 ARTVALOREM







## Ecole des Arts Appliqués de Gia Dinh POISSONS ROUGES ET OISEAUX SUR BRANCHES DE PIVOINE. (VERS 1930).

Deux peintures sur soie formant pendant. Encadrées en France. Dim.: 45x31 cm et 31x45 cm (à vue) Thèmes traditionnels annamites que l'on retrouve souvent dans l'art de la laque 300/500

# TRUONG VAN Y (NÉ EN 1935). Ecole des Arts Appliqués de Gia Dinh (Saïgon) LA MÈRE ET SON ENFANT

Peinture sur soie signée avec le cachet de l'artiste en bas à gauche. Dimensions : 54x37 cm (à vue)

800/1200

VU CAO DAM (1908-2000).

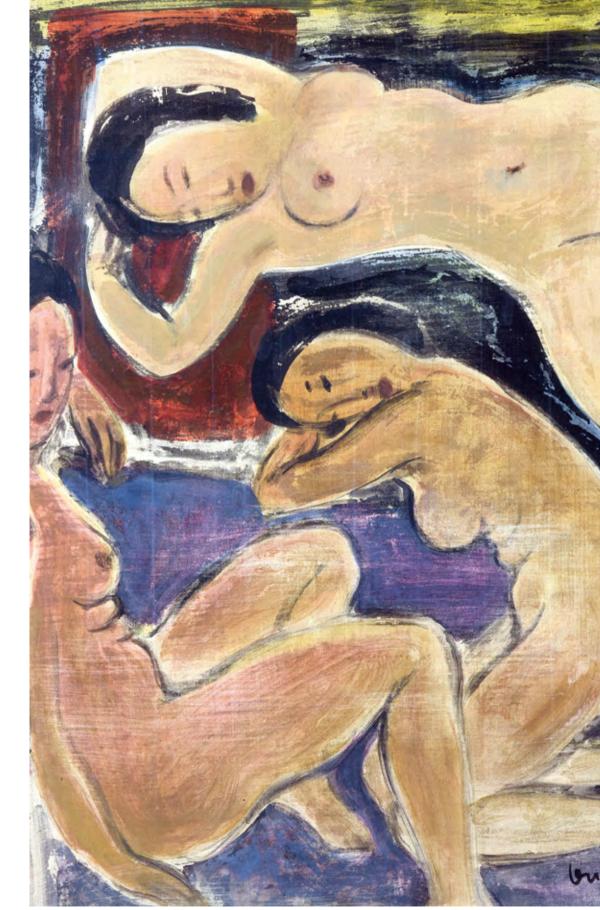
45x57,5 cm. Diplômé de l'Ecole des Beaux arts d'Indochine en 1931, Vu Cao Dam obtient une bourse d'Etudes à Paris en 1932. C'est à cette époque qu'il abandonne la sculpture pour se consacrer à la peinture à l'huile et à la peinture sur soie. Il s'installe à Paris en 1937. Sa rencontre avec Matisse agit comme une véritable révélation picturale. Avec cette oeuvre de grande dimension, Vu Cao Dam rend un véritable hommage au maître de la *Joie de Vivre* et s'inscit dans l'histoire des avants-gardes. Œuvre présentée publiquement dans le cadre de l'exposition «*Du fleuwe Rouge* 

au Mékong, Visions du Viêt Nam» qui s'est tenue du 21 septembre 2012 au 27 janvier 2013 au Musée Cernuschi à Paris. 50 000 / 80 000

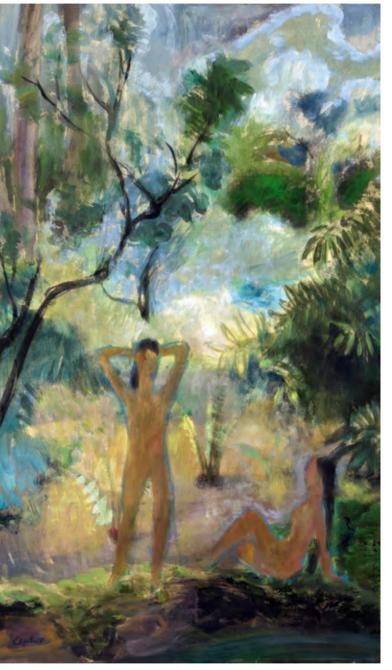
Ecole des beaux arts de l'Indochine. Promotion 1931.

LES BELLES ENDORMIES (OU LA LEÇON DE MATISSE).

Peinture sur soie contrecollée sur carton encadrée, signée et datée 1942 en bas à droite. Dim.



INDOCHINE 54 ARTVALOREM INDOCHINE 55 ARTVALOREM



194



193 LÊ PHO (1907-2001)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Promotion 1930.
JEUNES FEMMES NUES (VERS 1938).

Peinture sur soie marouflée sur feuille signée en bas à gauche. Dimensions : 55x32 cm. 8000/10000

#### 194 LÊ PHO (1907-2001). Ecole des beaux arts de l'Indochine. Promotion 1930 Porte-enceinte de la citadelle de Hué, le pont phu Xuan et la porte ngo mon.

Huile sur toile, signée en bas à droite, datée 1933 en bas à gauche. Dimensions : 40x30 cm. Œuvre présentée dans le cadre de l'exposition «*Du fleuve Rouge au Mékong, Visions du Viêt Nam*» qui s'est tenue du 21 septembre 2012 au 27 janvier 2013 au Musée Cernuschi à Paris. 10 000/12 000





## 195 Lê PHO (1907-2001)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Première promotion (1925-1930). Le couple (Vers 1955). Peinture sur soie encadrée, signée en bas à droite. Dim. 46,5x59,5 cm. Présenté en 2012 lors de l'exposition «Du fleuve Rouge au Mékong» au musée Cernuschi. 20 000 / 30 000

INDOCHINE 56 ARTVALOREM







196 TRANG VAN GIAU (XXe) Peintre actif à Saigon entre 1950 et 1970. LE PONT DE LA RIVIÈRE DU DELTA DU SUD (1960). Huile sur panneau isorel signée en bas à droite. Dim. 34X43 cm.

600/800

197
TRANG VAN GIAU (XXE)
Peintre actif à Saïgon entre 1950 et 1970.
UN MARCHÉ DE SAÏGON. 1965.
Huile sur panneau isorel signée en bas à gauche.
Dim. 34X43,5 cm.

600/800

198 LÊ MINH (NÉ EN 1937). Ecole des Arts Appliqués de Gia Dinb (Saigon) LES SAMPANS DU MÉKONG. Vers 1955. Huile sur toile encadrée signée en bas à gauche. Dim. 33x46 cm 800/1200







200

199 LÊ MINH (né en 1937) Ecole des Arts Appliqués de Gia Dinh (Saïgon) NU (1960) Huile sur toile encadrée signée en bas à gauche. Dim. 46x33 cm.

200 LÊ MINH (Né en 1937). Ecole des Arts Appliqués de Gia Dinb (Saïgon) Bord de la Mer sur la route mandarine (1965).

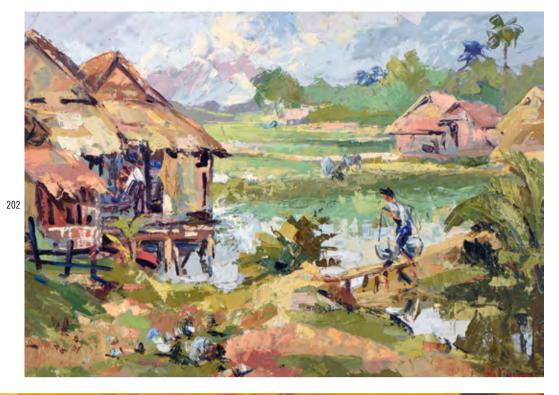
Encre et peinture sur soie signée en bas à droite. Dim : 47x 32 cm. Provenance : Collection Charles Pasqua (1927-2015), ancien homme politique. Dédicacé, daté du 16 novembre 1965 et signé par l'artiste au propriétaire au dos. 800/1200

201 Nguyen van Nguyen (XXe) Actif à Saïgon entre 1950 et 1960. Embarcations sur la rivière.

Huile sur Isorel encadrée signé en bas à gauche.Dim. 40x70 cm. Etiquette de l'exposition de la fête nationale vietnamienne (28 octobre 1960). Nom et adresse de l'artiste, titre de l'œuvre et le prix : 4000 Piastres. Sceau du Ministère de la Culture Vietnamienne de 1960. 1200/1500

INDOCHINE 58 ARTVALOREM

800/1200





# NGUYEN VAN NGUYEN (XXe) Actif à Saïgon entre 1950 et 1960. Village aux alentours de Saïgon.

Huile sur isorel signé en bas à droite. Dimensions 50x75,5 cm. Au dos, nom de l'artiste, titre de l'œuvre et le prix : 4000 Piastres. 1200/1500

203

PHAM KHANH (1920/XXe).

Ecole des Arts Appliqués de Gia Dinho. LA FONTAINE DU VILLAGE (vers 1960)

Huile sur toile encadrée sigéne en bas à droite.

Dim. 40x86 cm. 1000/1400

#### H. KAWASAKI (XXe)

Artiste japonais actif à Saïgon. VILLAGE AU BORD DE LA RIVIÈRE.

Huile sur toile signée, datée 26.2.50 et située A Saïgon en bas à gauche. Cachet de l'artiste. Dim. 38,547 cm. VILLAGE ANNAMITE À SAÏGON.

Huile sur toile signée, datée 2.4.50 et située A Saïgon en bas à gauche. Dim. 38,5x47 cm. (Acc. en bas à droite). Deux huiles sur toile encadrées formant paire.

Quelques mois séparent ces deux villages du Delta du Mékong. L'artiste choisit le même format et la même palette chromatique. 300/400

NGUYEN MAI THU (XXe)

Peintre actif à Hanoï entre 1935 et 1954. BAIE D'ALONG. Huile sur toile encadrée, signée et datée 1951 en bas à droite. Dim. 55x70 cm. (Pet. restauration en bas à gauche). 4000/6000

## TRAN VAN THO (1917-XXe)

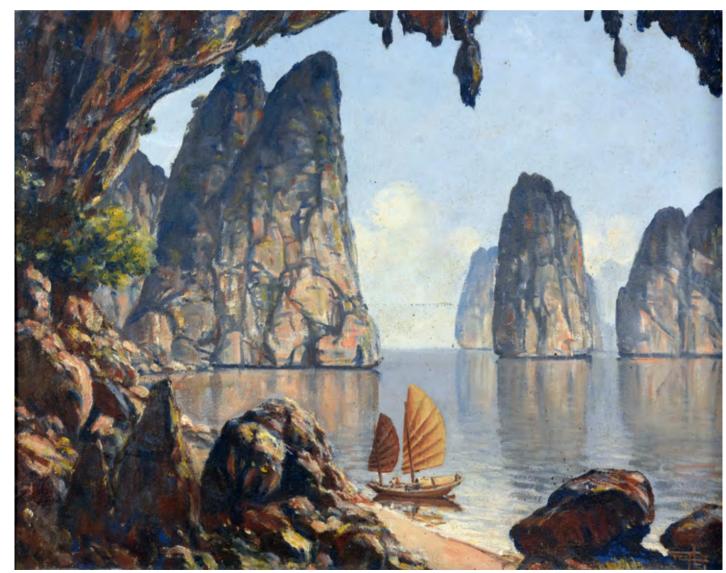
Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Promotion 1945 LE GARDIEN DE BUFFLE MUSICIEN. VERS 1955

Peinture sur soie encadrée signée en bas à droite. Cachet de l'artiste. Dimensions 42,5x27,5 cm (à vue). 1200/1500









INDOCHINE 60 ARTVALOREM INDOCHINE 61 ARTVALOREM













## TRAN VAN THO (1917-XXe)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Promotion 1945 PORTRAIT DE JEUNE FILLE. VERS 1950.

Peinture sur soie dans une bordure de papier de soie encadrée, signée en bas à droite. Cachet de l'artiste. Vers 1950. Dimensions: 31x22,5 cm (à vue) Dimensions avec la bordure : 44,5x34,5cm (à vue). 600/800

## TRAN VAN THO (1917-XXe)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Promotion 1945 FEMMES ET ENFANTS.

Peinture sur soie encadrée signée en bas à droite. Cachet de l'artiste. Vers 1970. Dimensions (à vue): 52x36 cm. 1000/1500

#### 209 THO (XXe)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. LA TOILETTE ET LES POISSONS ROUGES. 1947

Peinture sur soie encadrée signée et datée en bas à droite. Dimensions: 63,5x45 cm (à vue) 500/800

## TRAN VAN THO (1917-XXe)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Promotion 1945 LE RETOUR DU MARCHÉ.

Encre et aquarelle sur soie contrecollée sur carton encadrée et signée en bas à gauche. Dim. 31,5x45 cm (à vue). (Quelques rousseurs). Encadrement réalisé à Clermont-Ferrand dans les années 60-70. Provenance: Vente aux enchères publiques à Nevers, Metayer.

1500/2000

#### 211

Ecole des arts appliqués de Hanoï COUPLE DE PAYSANS DANS UNE RIZIÈRE AU TONKIN.

Peinture sur soie marouflée sur carton encadrée, signée

(illisible) et daté 1955, cachet de l'artiste en bas à droite. (Quelques petites taches et pliures dues au marouflage). 300/500

TU DUYEN (1915-2012)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine.

PETIT LAC DE HANOÏ (reproduit page 62).

Aquarelle sur soie encadrée signée en bas à droite, avec cachet

de l'artiste. Dim : 33x53,5 cm (à vue). 800/1000

INDOCHINE 62 ARTVALOREM INDOCHINE 63 ARTVALOREM

















#### 213 TU DUYEN (1915-2012)

219

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. DISCUSSIONS AUTOUR D'UN CÂLIN

Pochoir sur soie encadrée signé du cachet de l'artiste et légendé en haut à droite. Vers 1975. Dimensions: 33x23,5 cm (à vue). 900/1200

#### 214 TU DUYEN (1915-2012). Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. FEMMES À LA TOILETTE.

Aquarelle et gomme arabique sur soie titré et signé du cachet de l'artiste en haut à droite. Dim. 34x23,5 cm (à vue). 900/1200

## 215 Nguyen Thanh Long (1930/XXe) UN ENSEMBLE DE TROIS DESSINS ÉROTIQUES. Faune et Nymphe. Aquarelle

sur papier encadrée, monogrammée, titrée et datée 15-X-1983 en bas à droite. Dim. 20,5x13,5 cm. **Nu allongé.** Mine de plomb et crayon de couleur sur papier encadré, monogrammé et daté 28-IX-1980 en bas à gauche. Dim. 28,5x14 cm. Nu à l'atelier. Dessin aux crayons et rehauts de craie sur papier encadré, monogrammé et daté 19-VII-1993 en bas à gauche. Dim. 15,5x9,5 cm (à vue). 500/700

# 216 TA TY (1921-2004)

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Promotion 1943

#### FEMME ET BAMBOUS.

Encre de Chine sur papier monté sous passepartout de forme octogonale. Signée et datée 1960 en bas à droite. Dimensions: 15x10,5 cm (à vue). (Légères piqûres). Il s'agit d'une illustration réalisée pour une page de titre de livre édité au Vietnam. Provenance: Amiral Jaures. 600/800

## LUU CÔNG NHÂN (1930-2007)

Elève de Tô Ngoc Vân, promotion des Beaux-Arts dans la résistance à Viet Bac (1950-1953).

#### NU ALLONGÉ

Feutre noir sur papier avec 2 cachets rouge zoomorphes de l'artiste, en haut à gauche. Au verso, dédicace de la famille de l'artiste 2009. Dim. 19,5x29,5 cm (à vue). 1200/1500

#### 218 NGUYEN GIA TRI (1908-1993).

Ecole des Beaux-Arts de l'Indochine. Promotion 1946

#### COMPOSITION

Encre sur papier encadrée signée en bas à droite.. Dim. 19,5x26 cm (à vue). 300/500

#### TRAN PHUC DUYEN (1923-1993)

Ecole des beaux-arts de l'Indochine (1940-1945), Beaux-arts de Paris (1955-1959). Il partage sa vie entre Paris et Berne. Expositions à Hanoï, Saïgon, Genève, Paris, Madrid, Nice entre 1952 et 1970. Spécialiste de la laque, peinture sur soie et papier. LES DEUX MUSICIENNES.

Gouache sur papier signée en bas à droite. Dim. 39,5x22,5 cm (à vue). On joint un projet pour une autre gouache, la Baie d'Along. Dimensions : 30x20 cm. Non signée. L'ensemble encadré. 1200/1800

INDOCHINE 64 ARTVALOREM INDOCHINE 65 ARTVALOREM



## 220 LÊ NANG HIEN (NÉ EN 1921). PORTAIT D'UNE JEUNE ÉLÉGANTE DE HANOÏ.

Huile sur toile signée et datée 1990 en haut à droite. Dimensions: 59x50 cm. Etiquette manuscrite au dos, indiquant le titre de l'œuvre lors d'une exposition. 800/1200

## 221 Lê nang hien (né en 1921). LA LECTRICE.

Peinture sur soie encadrée, signée et datée 1973 en bas à droite. Dimensions: 55x37,5 cm 1000/1200

## 222

#### CO TAN LONG CHAU (NÉ EN 1938)

Peintre de la Résistance lors de la Guerre du Vietnam. L'un des artistes les plus réputés de sa génération dont un grand nombre de peintures est exposé en permanence au musée des Beaux-Arts de Saïgon (HCMV).

Auteur de croquis célèbres réalisés dans le Maquis et créateur des timbres de la poste vietnamienne depuis 1975.

#### FEMME À L'ORANGE.

Peinture sur soie encadrée, signée et datée 1984 en bas à droite . Dimensions 66x48 cm. 3000/4000

## 223 Mara Tran-Long (1935). BRUNE AU VOILE

Peinture sur toile signée en bas à gauche (acc.) 150/200

## 224 Mara Tran Long (1935). PORTRAIT DE FEMME AU LOTUS.

Huile sur carton fort encadrée signée en bas à droite. Dim. 48,5x33 cm (à vue). Ce portrait de jeune femme en buste ornée d'une fleur épanouie est une composition typique de l'artiste.





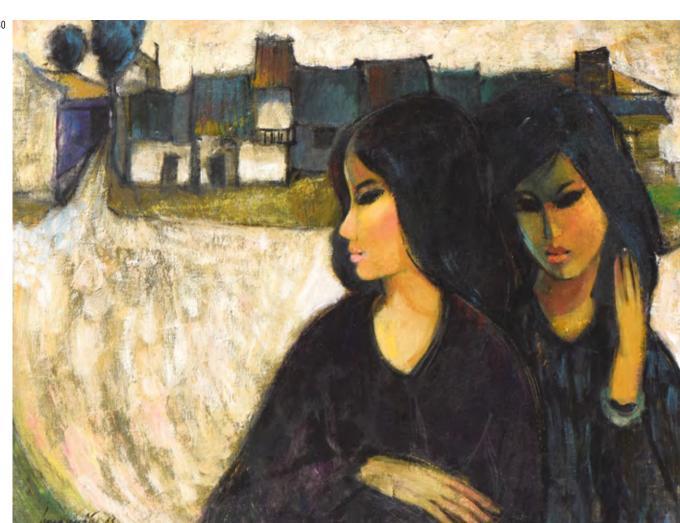


221



## BUI XUAN PHAI (1920-1988) Ecole des Beaux Arts de l'Indochine 1941-1945 HANOÏ, LA RUE MA MAY.

Huile sur toile encadrée signée et datée 71 en bas à droite. Dimensions avec cadre : 40x65 cm. Minimaliste dans sa facture et son support, cette peinture évoque la vision attachante et nostalgique des vieilles rues de Hanoï (ici l'ancienne rue des Pavillons Noirs) très familière de l'univers intimiste de l'artiste. Il s'agit d'une œuvre très emblématique fréquemment utilisée par les plus grands médias vietnamiens pour illustrer des articles sur cet artiste. Provenance: Achat au Vietnam. Dans une famille française depuis le début des années 2000. 6000/8000



# THANH BINH NGUYEN (né en 1954).

Ecole des Beaux Arts du Vietnam 1972 JEUNE FEMME EN ÁO DÀI

Huile sur toile encadrée signée en haut à droite. Dim.

75x94 cm. 800/1000

## LÊ CHÀNH (1940-2004).

Diplômé de l'école d'arts appliqués de Gia Dinh (Saïgon)

#### FEMME ALLONGÉE PRÈS DES LOTUS

Huile sur toile signée en bas à droite et datée 81. Dimensions: 89x115cm. Provenance: famille bordelaise. 1200/1500

# 228 Lê Chành (1940-2004).

Diplômé de l'école d'arts appliqués de Gia Dinh (Saïgon)

LA VENDEUSE DE POISSONS.

Huile sur toile signée en bas à droite et datée 81. Dimensions: 89x115cm. Provenance: famille bordelaise. 1200/1500

# 229 Lê Chành (1940-2004).

Diplômé de l'école d'arts appliqués de Gia Dinh (Saïgon)

#### LES GARDIENS DE BUFFLES

Huile sur toile signée en bas à droite et datée 81. Dimensions: 89x115cm. Provenance: famille bordelaise. 1200/1500



INDOCHINE 68 ARTVALOREM INDOCHINE 69 ARTVALOREM







# 230 Ho nguyen (XXE)

Actif àSaigon entre 1960 et 1970. LES DEUX SŒURS DE DALAT

Huile sur toile encadrée signée et datée 1966 en bas à gauche. Dimensions: 56x76 cm. 1200/1800

# 231 Truong van y (né en 1935).

Ecole des beaux arts de Gia Dinb (Saïgon).

LA RÉCOLTE. Peinture sur soie encadrée signée en bas à gauche.
Dimensions: Dim 36,5x56,5 cm (à vue).

LA PÊCHE. Peinture sur soie encadrée signée en haut à gauche. Dimensions : Dim 36,5x56,5 cm (à vue). L'ensemble :

600/800

# 232 NGOC DUNG (1931-2000)

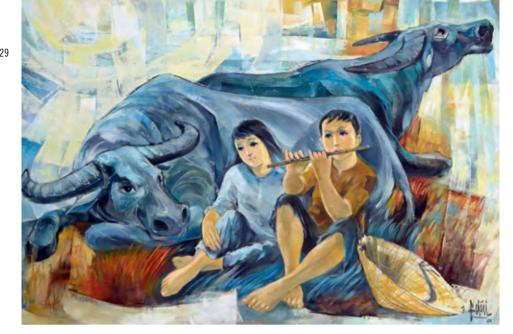
Artiste-peintre de Hanoï, ancien élève de Luong Xuan Nbi, il rejoint Tbai Tuan et Duy Tbanb à Saïgon pour former un célèbre mouvement de jeunes peintres vietnamiens inspiré par le fauvisme et l'expressionnisme.

LE NU À L'ÉVENTAIL

LE NU A L'EVENTAIL

Huile sur toile signée et datée 66 en bas à droite. Dim.: 61x88 cm.

Le clin d'œil par l'artiste au célèbre «Nu Rose» de Henri Matisse
(1869-1954) est ici clairement assumé. Si la composition est dans
l'ensemble respectée; décor, éventail et palette chromatique sont
transposés dans un univers traditionnellement vietnamien. Dans
une famille française depuis le début des années 2000. 1500/1800

















### 233 Van Duong Than (XXe) IN A SMALL LANE.

Huile sur isorel encadrée signée et datée 1992 en bas à droite. Dim. 68,5x88,5 cm. 800/1000

### NGUYEN VAN BAY (NÉ 1938)

Ecole des beaux arts de Gia Dinh (Saïgon) LES BATEAUX AU LEVER DU JOUR. VERS 1965.

Huile sur toile encadrée signée en bas à gauche. Dimensions: 40X50 cm. Inscriptions au dos; nom de l'artiste et titre de l'œuvre. 800/1200

### 235 DANG LEBADANG (1921-2015)

École des beaux-arts de Toulouse (1942-1948) ARLEQUIN.

Huile sur toile encadrée signée en bas à droite. Dim. 73x60 cm. Provenance: acquis auprès de la Galerie At Home 16 rue Croix Baragnon à Toulouse en 1963. 500/800

236 Dang Lebadang (1921-2015).

École des beaux-arts de Toulouse (1942-1948) Chevaux noirs sur fond rouge.

Huile sur toile encadrée, signée et datée 57 en bas à gauche. Etiquette de FR Frost Reed London sur le châssis. Dim. 54,5X65 cm. (petit enfoncement dans la droite du tableau). 600/800

### 237 DANG LEBADANG (1921-2015).

École des beaux-arts de Toulouse (1942-1948) FEU DE SOUS-BOIS SUR FOND BLEU.

Huile sur toile encadrée signée en bas à droite. Dim. 78,5x54 cm. 800/1000

INDOCHINE 72 ARTVALOREM INDOCHINE 73 ARTVALOREM

237



### POUVOIR SPIRITUEL - POUVOIR TEMPOREL / QUYÊN LỰC VÀ TÔN GIÁO

### 237 BIS Grande tenture de cérémonie offerte par une Congrégation de Cantonais de Cholon.

Vœux de prospérité et abondance. En coton et soie sur fond rouge, broderie de fils d'or, incrustations de verres et franges multicolores. Avec vœux, inscriptions, dates et situations en sino-vietnamien. Vers 1920. Dimensions : 260x81 cm. 300/500

### 238

PRESSE-PAPIER OVALE EN MARBRE VEINÉ À GORGE SURMONTÉ D'UNE PLAQUE EN BRONZE ornée d'un dragon enroulant deux idéogrammes à caractère propitiatoire. Il s'agit très probablement d'un cadeau fait à un administrateur français. Indochine, début du XXe siècle. Long. 23 cm. Provenance: Famille du sud de la France. Rapporté avant 1940. 150/200

### 23

### ROULEAU PORTE-DOCUMENT LAQUÉ ROUGE ET OR Contenant un brevet royal numéroté et daté 1942 enregistré à la Résidence supérieure au Tonkin.

Le brevet sur papier jaune (longueur : 125x50 cm environ) est omementé de motifs décoratifs argentés et d'une longue calligraphie en sino-vietnamien indiquant les charges mandarinales. Signé par l'administrateur supérieur du Tonkin avec cachet impérial rouge et tampon de la République Française. 150/200

### 240

### SABRE D'APPARAT DE MANDARIN ANNAMITE

(Cour de Hué, vers 1880). Lame en acier, fusée en ivoire, garde en métal argenté et pommeau figurant une tête de lion. Le fourreau est en bois incrusté de nacre représentant des motifs floraux stylisés et habillage en argent ciselé. Longueur totale du sabre: 91 cm. Rapporté d'Indochine avant 1910. Dans une famille française par descendance.

### 241 Annam.

### ANNAM. Plumet d'ornement pour le cortège impérial.

Dans son étui en cuir laqué rouge au motif des 1000 chauve-souris. Fin XIXe-début XXe siècle. Long. 42,5 cm. (Pet. acc.)



A décor représentant des rouleaux de textes sacrés accompagnés de motifs floraux ou végétaux. Couvercle avec le symbole de la longévité en médaillon entouré de dragons se terminant en motifs floraux. Style de la Cour de Hué. Fin XIXe siècle (1880). Dimensions : H21 Larg 37,5 cm. Fentes sur le couvercle. Sinon très bon état. 200/300

### 244

STATUETTE EN BOIS LAQUÉ BRUN-ROUGE, représentant LA DÉESSE GWANYIN assise en vajrasana, la main droite en dharmachakra mudra, la main gauche en dhyana mudra. (Accidents, manques, restaurations, fentes). Chine du Sud, XIXe siècle. Haut 37 cm. 400/600

### 242 Tenue impériale d'apparat brodée De l'une des épouses de l'empereur d'annam, khai dinh

Manteau d'apparat brodé, Annam, début du XXe siècle, Broderie virtuose en soie polychrome au point passé nuancé et point de nœud et en filé métallique or au point de couchure sur satin de soie jaune. Décor sur le plein de rosaces fleuries aux phénix tournoyant autour d'une perle alterné de symboles *Shu* de la longévité, rameaux de pivoines, prunus et bambous, tortues, chauve-souris et grues; flots tumultueux et pic rocheux sur le bas. Important col à décor analogue rehaussé de pastilles de miroir sertis, doublure en damas rouge, (décolorations).

Le jaune du satin autant que l'opulence et la finesse de la broderie du décor désignent comme destinataire de ce manteau une personne de qualité de premier rang.

Il s'agit, très probablement, de l'une des rares vestes d'apparat de l'impératrice Đoan Huy Hoàng Thái Hâu (1890-1980), surnommée « *Tù Cung* », la troisième épouse de Khài Đinh et mère de l'empereur Bào Đai (1913-1997). De nombreuses photographies, parmi lesquelles celles des archives de Maurice Graffeuil, présentent la reine vêtue de tenues très similaires à la notre. On pourra ainsi le rapprocher d'un de ceux conservés dans la *Collection Tran Dinb Son* présenté en 2014 à l'occasion de l'exposition *Les Trésors de la dynastie Nguyen* à Hué en 2014. 10 000/12 000

### 245 Quan âm, déesse de la compassion

Debout sur un socle en forme de pétale de lotus.
Sculpture en bois laqué avec anciennes trace de dorures.
Tonkin, région de Haïphong, vers milieu du XXe siècle (1860). Hauteur 68 cm. Petits accidents et restaurations.
Rapporté d'Indochine avant 1910. Dans une famille française par descendance.
600/800

# SUJET EN BRONZE FIGURANT UN ÉLÉPHANT GUIDÉ PAR SON CORNAC. Quatre anneaux de suspension sur les flancs de l'éléphant suggèrent une utilisation comme brûle-parfum, auquel il manquerait son couvercle. Manqu une partie de la patte avant droite. Très belle patine. Vietna

brûle-parfum, auquel il manquerait son couvercle. Manque une partie de la patte avant droite. Très belle patine. Vietnam, dynastie Giao Chi ou Le, XVe siècle. Hauteur 18 cm, longueur 19 cm environ.

1800/2000









# WHA AT AMP AND A ARRANGED THE WAR THE WILL AND THE WILL AND THE WAR TH



### 247 TÊTE DE GUANYIN EN BRONZE À PATINE Sombre, la divinité esquissant un

**LÉGER SOURIRE**, les yeux mi-clos en signe de méditation, le front orné de l'urna, la tête coiffée d'un important diadème dans lequel figure une réminiscence d'Amithaba, les cheveux coiffés en un haut chignon dit '' en crosse'.

Petit manque au diadème. Chine, XIXe siècle dans le goût des Ming. Hauteur environ 43,5 cm. 1000/1500

# 248 STATUETTE EN BRONZE À PATINE BRUNE REPRÉSENTANT LE BOUDDHA, les yeux mi-clos en signe de méditation, assis en padmasana, protégé par le serpent Naga dressé de ses capuchons heptacéphales. Cambodge, XIXe siècle. Haut. 14 cm.

### 249 Trône de l'âme.

Meuble à caractère religieux entièrement en bois sculpté, ajouré et laqué, rouge et or représentant des nuages en évanescence entourant la Perle Sacrée, les deux poignées se transformant en tête de dragons. Travail tonkinois de la fin du XIXe siècle. H 90 x L 56 x Prof 49 cm. 800/1200

### 250 Tambour dit «de pluie» de forme Circulaire en bronze dông s'on, à patine

verte et oxydation de vieillissement, le pied et le sommet évasés, le couvercle plat décoré en léger relief d'une étoile centrale stylisée, entourée des frises concentriques de motifs géométriques et d'oiseaux (grues ?) stylisés ; le pourtour décoré de frises concentriques de motifs géométriques ; deux côtés flanqués chacun d'une double anse de préhension. Etat correspondant à l'usage, à la période et au probable enfouissement ; petits manques. Vietnam, culture Dông S'on, Ve — IIe siècle av. J.-C. Diamètre 46 cm, hauteur 31 cm. 2000/3000

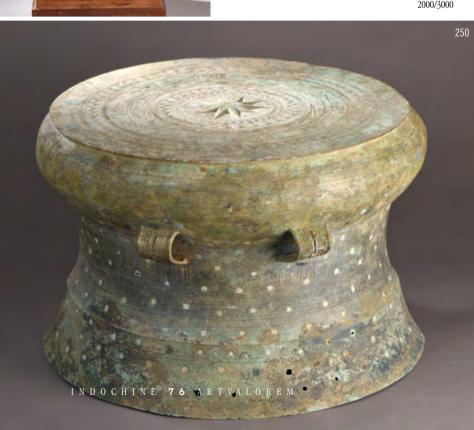
### 251 Statue en monoxyle représentant un Pleureur Jaraï.

Annam, Hauts-Plateaux, première moitié du XXe siècle (vers 1930). Puissante statue de gardien de tombeau. Bois gris dur fissuré et érodé sur le bas. Hauteur totale sur socle : 162 cm.
Rapportées d'Indochine avant 1940. Dans une famille française par descendance.









100/150









L'ART DE LA LAQUE AU VIETNAM / NGHỆ THUẬT SƠN MÀI Ở VIỆT NAM



### SUITE DE QUATRE PANNEAUX DÉCORATIFS FORMANT

PAIRES, laqués à fond noir, ornés en dorure de fleurs symbolisant chacune une saison: Chrysanthèmes-Pêchers, Bambous-orchidées sauvages. Indochine, XXeme siècle. Dim. 34,5x9,8 cm. 100/150

### 253 NGUYEN THANH LÊ (1919-2003). DIGNITAIRE.

Peinture sur panneau de bois laqué noir marqué au dos Than Lê Vietnam. Dim. 60x40 cm. 200/300

### NGUYEN THANH LÊ (1919-2003) PROCESSION.

Panneau laqué noir, gravé d'une scène en polychromie signé en bas à droite. Fin des années 50 - début des années 60. Dim. 32x70 cm. 600/800

### PHUOC (XXe SIÈCLE) LES PÊCHEURS RÉPARANT LES FILETS.

Bois laqué polychrome signé en bas à droite. Dim. 39,5x59,5 cm.

### NGUYEN THANH LÊ (1919-2003) PAYSAGE AUX SAMPANS.

Peinture sur bois laqué doré signée en bas à droite. Le tableau est fixé sur un autre panneau laqué noir. Vers 1950/1960 Dim. 50,5x70 cm. 600/800

### DOAN GIAP VO (1919/XXe). PAYSAGE D'INDOCHINE : LES SAMPANS DU MÉKONG Panneau de bois laqué polychrome et or. Cette peinture est

269

le pendant gauche d'un diptyque. La partie droite «Paysage d'Indochine, les Buffles » était signée par Doan Giap Vo. Cet artiste avait réalisé quelques autres paysages sur le même principe. Vers 1950. Dimensions 60x121 cm. Rapporté d'Indochine avant 1954. Dans une famille française par descendance. 1200/1500

Ecole de Thu Dau Môt

### VILLAGE DE PÊCHEURS DU DELTA.

Laque polychrome sur bois, signée en bas à droite (signature illisible). Vers 1952. Dim. 40x60 cm. Rapporté d'Indochine avant 1954. 200/300

### 259 MAI ANH (1961)

### VILLAGE DU MÉKONG SUR PILOTTIS.

Bois laqué polychrome signé en bas à doite du cachet de l'artiste. Dim. 60,5x84 cm. 700/1000

Ecole de Thu Dau Môt SCÈNE DE RIZIÈRE.

Panneau de laque polychrome. Dim. 60x121 cm.





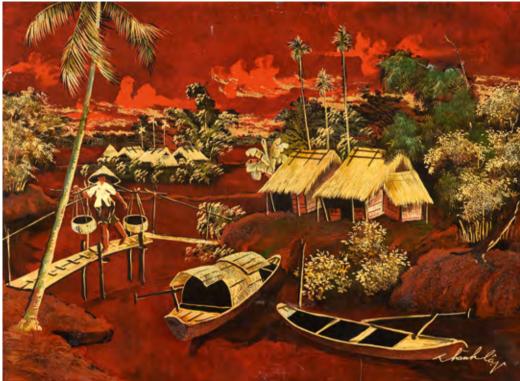












261 Thanh lap (XXe)

Peintre actif à Saigon entre 1940 et 1950 VILLAGE DE PÊCHEURS DU DELTA.

Laque polychrome et or sur bois, signée en bas à droite. Vers 1942. Dim. 29x40 cm. Rapporté d'Indochine avant 1954. 300/500

262

PHAM DINH TIN (1919- ?)

Ecole des Beaux Arts d'Indochine
VILLAGE FLOTTANT SUR LE FLEUVE ROUGE.

Laque polychrome et or sur bois signés en bas à gauche. Vers 1950. Dimensions : 44x65,5 cm. Rapporté d'Indochine avant 1954. 800/1200

26

Ecole des Beaux-Arts de Saïgon. Embarcations dans la baie d'Along.

Grand panneau de bois laqué polychrome signé COM et cachet de l'artiste en bas à droite. Fin des années 40. Dim. 80x95 cm. Provenance: famille française de Lorient.

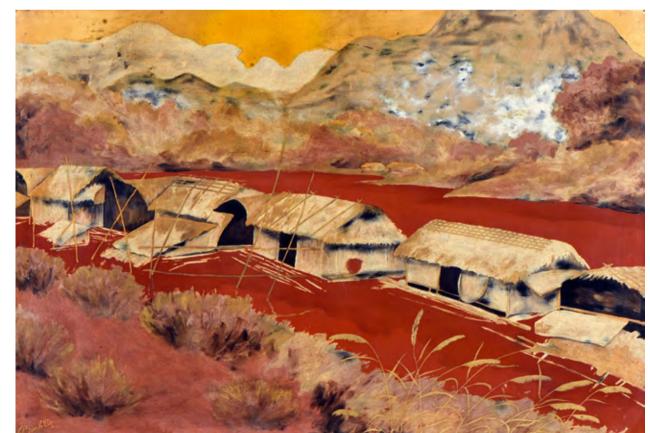
3000/5000

PHAM HAU (1903–1995). Attr. à Ecole des beaux arts de l'Indochine.

Promotion 1934. Très Beau Coffret Rectangulaire en Bois Laqué à Décor, sur fond noir, D'un Village Tonkinois près du fleuve

ROUGE. Intérieur à compartiments laqués rouge. La composition avec notamment le bananier or au premier plan, ainsi que le traitement pictural spécifique permettent de rapprocher cet objet du travail du grand maître laqueur Pham Hau. Ce coffret fait probablement partie de la célèbre série commandée à Victor Tardieu, alors directeur de l'école des beaux-arts de l'Indochine. Vers 1933-1935. Long. 46 cm. Larg. 23,5 cm. Très bel état malgré un infime éclat sous un angle. Provenance : rapportée d'Indochine avant 1940. Dans une famille française par descendance.

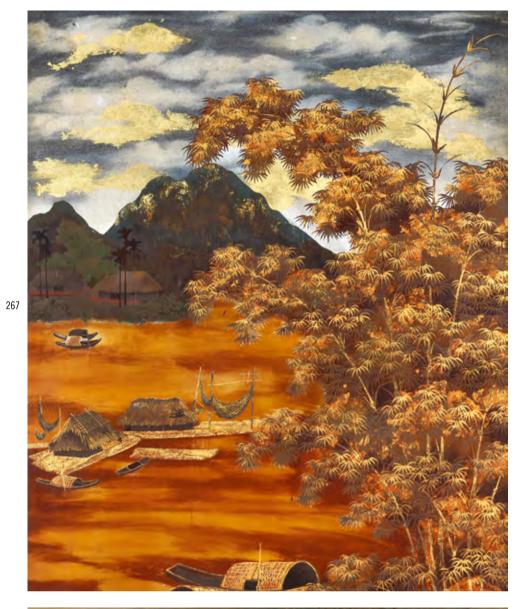




203

INDOCHINE 80 ARTVALOREM







Peinture sur bois, laquée polychrome et or. Signée et datée 1952, en bas à droite. Bel encadrement d'origine. Dim. : 65x50cm. Provenance: famile française à Nice. Rapporté dans les années 70. 500/800

### LÊ THY (1919/XX) VILLAGE DU HAUT-TONKIN.

Laque polychrome et or sur bois signée en bas à droite. Vers 1947-50 Dimensions: 61x90 cm. Grand spécialiste de la laque jusqu'en 1954. 1500/2000

Ecole de Thu Dau Môt SAMPANS ET VILLAGE D'INDOCHINE.

### Peinture polychrome sur bois laqué.

Signée en bas à gauche (illisible). Indochine, vers 1940. Dimensions : 55x40,5cm. (infimes éclats). Rapportée en France avant 1954. Dans une famille française par descendance. 200/300

# HOÀNG NGOC (XXe)

Ecole de Thu Dau Môt Le Marché annamite devant la pagode (vers

1940). Quatre panneaux sur bois laqué polychrome et or. Il s'agit probablement de panneaux d'un paravent réunis par deux larges baguettes horizontales. Dimensions plein format : 108x160 cm. (Dim. par panneau : 100x40 cm). Signé par l'artiste en bas à droite. Hoàng Ngoc, artiste contemporain de Nguyen Thanh Lê (1919/XX), fut très probablement diplômé de l'Ecole d'arts appliqués de Thu Dâu Môt (Saïgon). Il s'illustra aussi appinques de Ind resta actif jusqu'à la fin des années 50. Rapporté d'Indochine avant 1954. Dans une famille française par descendance. 3000/5000



INDOCHINE 82 ARTVALOREM INDOCHINE 83 ARTVALOREM











### NGUYEN THANH LÊ (1919-2003) LES PAONS

Laque polychrome sur fond rouge et doré sur bois, signée en bas à droite. Vers 1946-1948. Dans le plus pur style traditionnel vietnamien. Dimensions 139x77 cm. Rapporté d'Indochine avant 1950. 800/1200

### 270 NGUYEN THANH LÊ (1919-2003) COUPLE DE FAISANS DORÉS.

Laque polychrome sur fond pourpre et doré sur bois, signée en bas à droite, légendée en haut à gauche. Vers 1946-1948. Dimensions 90x60cm. Rapporté d'Indochine avant 1950. 600/800

### NGUYEN HUYEN (1915-1994)

Ecole des Beaux Arts de l'Indochine (promotion 1932-1936). BUFFLE ET SON JEUNE GARDIEN.

Laque polychrome à fond or sur bois encadrée, signée et datée 1952. Dimensions : 50,5x40 cm. Nguyen Huyen est le créateur du billet de banque de 100 piastres réalisé pour Ho Chi Minh en 1949. Il a été exposé en France en 1939 et 1941. 800/1200

### 272

### THANH LAP (XXe)

Peintre actif à Saïgon entre 1940 et 1950. JONQUES DE LA BAIE ALONG.

Laque polychrome et or sur bois avec incrustations de coquille d'oeuf, signée en bas à gauche. Vers 1948. Dim. 61X122 cm. Rapporté d'Indochine avant 1954. 1500/2000

### 273 JONQUE DANS LA BAIE D'ALONG.

Panneau de bois laqué signé du cachet de l'artiste et daté 48 en bas à droite. Dim. 60x91,5 cm. Très belle composition sur fond or malgré plusieurs fissures dues au travail du bois. Provenance : famille française de Lorient.

### NGUYEN THANH LÊ (1919-2003) LE JARDIN DES OISEAUX. COUPLE DE FAISANS DORÉS D'ANNAM ET COUPLE DE PAONS.

Vers 1948/50. Paravent à cinq feuilles en laque polychrome et or sur bois signé en bas droite. Très belle œuvre «du grand Maître-Laqueur de Saïgon». Allégorie de la nature humaine. Thème traditionnel de la morale vietnamienne. Dimensions par panneau : 127x35 cm L'ensemble 127x175 cm. Superbe état de conservation. Rapporté d'Indochine avant 1954. 5000/7000



INDOCHINE 84 ARTVALOREM INDOCHINE 85 ARTVALOREM







### 275 Nguyen Thanh Lê (1919-2003) Sampans sur la rivière du delta du sud.

Laque polychrome à fond or sur bois encadrée, signée en bas à droite. Vers 1948-50 Dim. 47,4x59,5 cm. Rapporté d'Indochine avant 1954. 800/1200

### 276 Nguyen duc toan (1929-2016). Les toits de hanoï.

Laque polychrome et or sur bois signée et datée 1989 en bas à gauche. Dimensions: 40x60 cm. Nguyen Duc Toan est issu d'une grande famille du Nord; son père, sculpteur, est resté célèbre. Etudiant des Beaux arts d'Indocbine. Promotion 1944-1945. Militaire et béros de la Résistance. A l'instar de Bui Xuan Phai, il est l'autre peintre des rues de Hanoï. Grand artiste reconnu pour sa peinture et son talent de composition musicale.

### 277 Nguyen van Minh (né en 1930) Deux Femmes au Bord de L'Étang aux Lotus.

Laque polychrome et or sur bois signée en bas à droite et cachet de l'artiste. Vers 1965. Dimensions 100x60cm. Très belle laque malgré de légers manques et frottements anciens. 1300/1800

277

### 278 Nguyen duc toan (1929/2016). Femme au tambourin.

Laque polychrome et or sur bois signée par l'artiste en bas à droite et au verso. Vers 1960. (Quelques frottements et petit éclat dans l'angle inférieur droit). Dim. 49x35 cm.

### NGUYEN THANH (XXe)

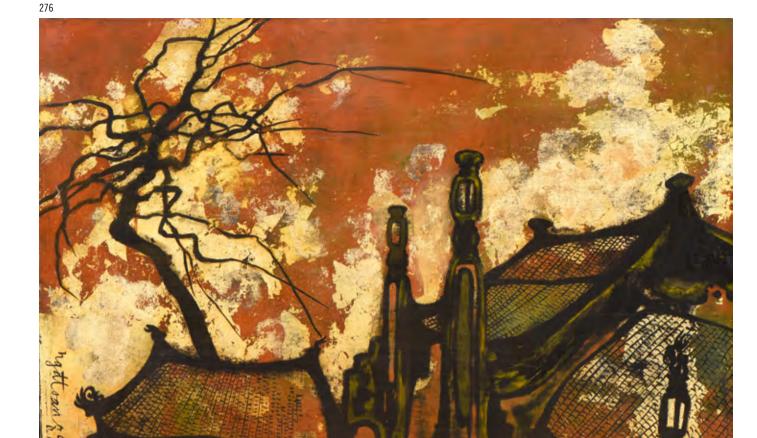
Peintre actif à Saïgon entre 1960 et 1970

LES TROIS MUSICIENNES

Laque polychrome et or sur bois encadrée, signée en bas à droite. Vers 1965. Dimensions 80x116 cm. 1500/2500

### 280 Le Thy (1919-?). Fonds Marins.

Grand panneau de bois laqué polychrome avec incrustations de nacre et coquille d'oeuf. Signé en bas à droite et cachet de l'artiste. Dim. 63x122,5 cm. Provenance: famille française de l'Ouest de la France. 1500/2000





INDOCHINE **86** ARTVALOREM







### 281 XUAN (XX) JONQUES DE LA BAIE D'ALONG.

Laque polychrome sur bois signée et datée 1949 en bas à droite. Dimensions: 40x60 cm 600/800

Ecole des beaux-arts de Gia Dinb (Saïgon). Quatre femmes en ao daï et oiseaux. Peinture polychrome sur bois laqué. (Vers

1970). Dim. 80x120 cm. Rapportée du Vietnam avant 1975. 1500/2000

Ecole des beaux-arts de Gia Dinh (Saïgon). MÉLODIE DU LUTH AU BORD DE L'ÉTANG.

Peinture polychrome sur bois laqué. (Vers 1970). Dim. 80x120 cm. Rapportée du Vietnam avant 1975. 1500/2000

## NG AM MICHEL

Bas-relief en bois sculpté patiné représentant une scène de bataille à dos d'éléphant signé et daté 47 en bas à droite. Cambodge ? Dimensions: 48x 96cm. Manque à l'angle et fissure au centre. 800/1000





INDOCHINE 88 ARTVALOREM INDOCHINE 89 ARTVALOREM



COUPE-PAPIER EN ÉCAILLE, le manche ciselé du symbole Shou de la longévité. Long. 21 cm. Indochine, début XXème siècle. Rapporté d'Indochine vers 1940, avant 1946. (pet.acc. en bordure de la lame). 30/50

### 286

### ECRAN DE LETTRÉ (OU DE TABLE).

Plaque de pierre dure ornée d'une d'une branche fleurie et de volatiles dorés dans un encadrement en bois exotique richement sculpté d'enroulements de dragons reposant sur deux chiens de Fô. Indochine ou Asie du Sud-Est, XIXe siècle. Haut. 62 cm. Long. 35 cm. P: 17,5cm. (Bel état malgré quelques acidents : fêle dans la partie supérieure droite de la plaque, manque sur la patte arrière d'un chien et quelques petits acc.) 500/800

### PIERRE À ENCRE EN MARBRE BLANC, DITE PIERRE DE DOAN KHE DATANT DU RÈGNE DE L'EMPEREUR TU DUC (1847-1883).

Elle est en forme de cloche, le dos à décor de frise de grecque et frise de nuages stylisés encadrant quatre idéogrammes archaïsants, la prise en forme de dragon stylisé (chi long). Dans son étui à la forme en bois précieux. Le couvercle est gravé d'une bordure végétale stylisée dorée et au centre d'idéogrammes en sino-vietnamien : *Encrier en pierre de* Doan Khe en forme de cloche de la Dynastie des Song du Nord (Bac Tong Chung Nghien Doan Khe). La base est gravée d'idéogrammes dorés: Fabriqué sous le règne de l'Empereur Tu Duc (Tu Duc Nien Tao). En Extrême-Orient, les objets fabriqués sous la dynastie chinoise des Song du Nord représentent pour les lettrés et les érudits, la quintessence en matière de savoir-faire et de raffinement. Depuis l'Antiquité *Doan Kbe* (Chine) est une région célèbre pour ses gisements de pierres à encre. La pierre de Doan Khe est réputée dans le domaine de la calligraphie pour son imperméabilité qui évite à l'encre de sécher trop rapidement. Tu Duc : (1847-1883) est le quatrième souverain de la dynastie des Nguyen. De tous les empereurs de cette dynastie Tu Duc est le lettré le plus reconnu pour ses poèmes et ses écrits. Haut. 10,5 cm. Long. 9,4 cm. Haut. du coffret: 12 cm. (Infimes éclats sur la base et l'anse de la pierre, éclat et restauration ancienne au couvercle). Bibl: Vente Sotheby's Paris 14.12.2009. Vente Sotheby's Paris 9.06.2010.





NÉCESSAIRE DE FUMEUR EN CUIVRE comprenant 3 boîtes cylindriques ornées de dragons et scènes animées de personnages sur un plateau rectangulaire.

On joint un deuxième plateau, un étui à boîte d'allumettes et deux soucoupes. Indochine, début du XXe siècle.

NÉCESSAIRE À OPIUM COMPRENANT: DEUX CURETTES ET **4 AIGUILLES.** On joint deux aiguilles réunies par une chaînette à laquelle est suspendue une pièce de 10 centimes Indochine-République française 60/80

## PESON DANS ÉTUI EN BOIS SCULPTÉ D'ÉLÉPHANTS.

On joint un poids à opium en forme de boudha. 80/100

PIPE À OPIUM en os composés de 5 éléments ciselés d'un dragon enroulé sur toute la longueur, la plaquette en métal ciselé des «Trois étoiles», Fu, Lu, Shou, divinités de la Longévité, Prospérité et Bonheur surmontées d'une tête de dragon. Fourneau octogonal en terre cuite. Provenance: famille française du sud de la France de retour avant 1940. Long. 54 cm. (Un embout fendu).

PIPE À OPIUM EN ARGENT (800°/°°). Long. 47.5 cm. Poids: 34 g. (Fourneau fendu). 100/150

PIPE À OPIUM EN CUIVRE ET ÉMAIL À DÉCOR DE **DRAGONS ET PHOENIX,** embout en néphrite verte.

PIPE À OPIUM EN BAMBOU. EMBOUTS EN OS PATINÉ. LES VIROLES EN ARGENT, plaquette en métal à motif central stylisé. Long. 52,5 cm. (Fente et petit éclat à un embout). Fourneau hexagonal en terre cuite (acc. et restauration). Provenance: famille française du sud de la France de retour d'Indochine avant 1940. 500/600









### CÉRAMIQUES ET GRÈS / ĐÁ SA THACH VÀ ĐÔ GỐM

BIEN HOA. 3 IDÉOGRAMMES EN GRÈS ÉMAILLÉS VERT. 50/80

BIÊN HÒA. TROIS SUJETS EN GRÈS partiellement émaillés polychromes représentant les «Trois étoiles», FU, Lu, Shou, divinités de la longévité, Prospérité et Bonheur. Haut: 13 cm. BIEN HOA; un joueur de luth inspiré, assis en tailleur en grès partiellement émaillé. Haut: 10,5 cm. Provenance: médecin exerçant à l'hôpital Roques à Govap en 1952. Rapporté d'Indochine en 1954. Dans la famille par descendance.

80/100

BIÊN HÒA. VASE DE FORME OVOÏDE EN GRÈS partiellement émaillé en vert céladon de chiens de Fô et rosaces, le col à décor d'une frise de grecques. Haut. 19 cm. Provenance: médecin exerçant à l'hôpital Roques à Govap en 1952. Rapporté d'Indochine en 1954. Dans la famille par descendance. 200/300

### BIÊN HÒA. VASE DE FORME OBLONGUE EN GRÈS ÉMAILLÉ POLYCHROME, à décor de scènes animées et oiseaux dans des cartouches sur fond d'arabesques.

Haut. 30 cm.Provenance: médecin exerçant à l'hôpital Roques à Govap en 1952. Rapporté d'Indochine en 1954. Dans la famille par descendance 300/500

299 BIÊN HÒA VASE DE FORME BALUSTRE EN GRÈS à fond chocolat émaillé de fleurs épanouies, deux anses à têtes de chien de Fô enserrant un anneau. Haut. 38 cm. Provenance: médecin exerçant à l'hôpital Roques à Govap en 1952. Rapporté d'Indochine en 1954. Dans la famille par descendance. 300/400

### GRANDE THÉIÈRE EN GRÈS DE BIÊN HÒA en forme

d'Idéogramme Tho (Longévité). Les médaillons centraux sculptés en relief représentant des dragons vietnamiens évoluant dans les nuages. Théière de couleur ocre recouverte par les fameuses glacures vertes de Biên Hòa. Parfait état, bien complète de son petit bouchon de bec verseur. Cachet en sino-vietnamien du four de Biên Hòa. Vers 1950. Hauteur totale : 23 centimètres.

### ATELIERS DE BIÊN HÒA. GRAND PLAT ROND EN GRÈS PORCELAINEUX à décor polychrome en léger relief de trois guerriers. l'aile à bordure mouvementée ornée d'une alternance de motifs de fleurs et de feuillages. Le revers à décor d'une double frise de motifs

stylisés et branches fleuries. Indochine, Vers 1940-1950. Marque en creux de la fabrique et signature de l'artiste. Diam. 41 cm. 300/400

VASE EN TERRE CUITE DE BIÊN HÒA de forme à col évasé en terre cuite non émaillée ocre et glaçures brunes avec des corps incisés et motifs floraux et végétaux (Lotus...). Cachet en sino-vietnamien du four de Biên Hòa. Vers 1946. Parfait état. Hauteur totale 29 cm. 500/600

VASE EN GRÈS DE BIÊN HÒA à long col évasé en grès beige clair et marron avec des corps incisés et motifs de dragons stylisés à partir de volutes végétales. Cachet en sino-vietnamien du four de Biên Hòa et signature du maîtrecéramiste. Vers 1940. Parfait état. Hauteur totale 37 cm. 600/800

VASE EN GRÈS POLYCHROME DE BIÊN HÒA EN FORME DE DOUBLE GOURDE, avec des corps incisés et motifs animaliers et végétaux. Les Cerfs, grues et nuages en forme de champignons (Linh Chi) sont des signes de longévité. Idéogrammes (Phuc, Loc, Tho) en médaillon sur le haut. Cachet en sino-vietnamien du four de Biên Hòa et signature du maître-céramiste. Vers 1940, Parfait état. Hauteur totale 21.5 cm. 300/500

### BOL EN GRÈS PORCELAINEUX.

Chine ou Indochine, Dynastie Yuan (1260-1368 après IC) Diamètre: 17,5 cm. Hauteur: 6,5 cm. On joint le test de thermoluminescence du Laboratoire QED avec datation certifiée entre 500 et 750 ans. Etude réalisée en laboratoire par Olivier Langevin à Aix-en-Provence le 31 mars 2014. 300/500

BOL EN GRÈS SUR TALON COURT À GLAÇURE CÉLADON CRAQUELÉE. Traces de pernette. Défauts de cuisson. siècle. Diam. 16 cm. BOL EN GRÈS SUR TALON À GLACURE CÉLADON CLAIR CRAQUELÉE. Traces de pernette et défauts de cuisson. Diam. 16,3 cm. Vietnam, XVe-XVIe siècle 100/150

### JARRE ET SON COUVERCLE EN GRÈS PORCELAINEUX.

Chine ou Indochine. Dynastie Song (960-1279 après IC) Hauteur: 25 cm. On joint le test de thermoluminescence du Laboratoire QED avec datation certifiée entre 600 et 900 ans. Etude réalisée en laboratoire par Olivier Langevin à Aix-en-Provence le 19 mars 2014. 500/800

### BAT TRANG (HANOÏ). GRAND VASE EN EN GRÈS ÉMAILLÉ POLYCHROME, à fond craquelé et à décor de berger, le

col cerclé de cuivre. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 42 cm. Provenance: médecin exerçant à l'hôpital Roques à Govap en 1952. Rapporté d'Indochine en 1954. Dans la famille par descendance. 300/400

BAT TRANG (HANOÏ).

400/600

PAIRE DE VASES EN GRÈS ÉMAILLÉ POLYCHROME, à fond craquelé et à décor de pêcheur et de berger sous un arbre, les anses en forme de branches se terminant par des fleurs de pruniers. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 34cm. 400/600

BAT TRANG (HANOÏ). PAIRE DE POTICHES COUVERTES EN GRÈS ÉMAILLÉ POLYCHROME à décor de dragons et têtes de chiens de Fô sur fond craquelé. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 34 cm. (Un couvercle accidenté et recollé avec léger éclat; éclats et manques sur l'autre couvercle).

BOÎTE RONDE EN BOIS ET CARTON LAQUÉ À 9 COMPARTIMENTS EN PORCELAINE POLYCHROME ORNÉS DE

**FLEURS**, le couvercle orné d'un chien de Fô bondissant en dorure sur fond laqué à l'imitation de l'aventurine. Indochine ou Chine, fin XIXe -début XXe siècle. Diam. 35,5 cm. (acc. et manques) 100/150

# UNE PAIRE DE JARRES À ALCOOL DE RIZ UTILISÉE PAR LES

Terre cuite de couleur ocre vernissée. Région de Dalat, années 30. Très bon état. Fabriquées par les Annamites et souvent utilisées par les ethnies des hauts-plateaux. Dimensions : 79 cm de hauteur chaque et 40 cm de diamètre maximum chaque. Rapportées d'Indochine avant 1940. Dans une famille française par descendance. 450/500

UNE TABLE EN CÉRAMIQUE POLYCHROME DE BIEN HOA. Avec motifs floraux stylisés et pied en formes d'éléphants. Début des années 1960, Région de Saïgon,

Dimensions: 79 cm de hauteur et diamètre maximum de 40 cm.

GROUPE EN CÉRAMIQUE POLYCHROME formant vase représentant un coq à la grenade. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 39 cm. Long. 31 cm. 400/500

GROUPE EN CÉRAMIQUE POLYCHROME représentant un **cog, une poule et leurs poussins.** Inscriptions au dos et sur la terrasse. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 29 cm. Long. 26 cm. 250/300









### OBJETS EN NACRE / KHẨM NGOC TRAI

SOCLE CARRÉ EN BOIS EXOTIQUE À DÉCOR incrusté de nacre d'une frise stylisée et d'un motif floral au centre. Dim. 18x18 cm. Indochine, fin XIXe - début XXe siècle. (Quelques accidents et manques).

GRAND CADRE RECTANGULAIRE EN BOIS EXOTIQUE À DÉCOR d'une double frise de fleurs et de points en incrustations de nacre. Indochine, fin XIXe -début XXe siècle. Dim. intérieures du cadre: 39,5x32 cm. (Manques). 50/80

COFFRET OVALE À COMPARTIMENTS EN BOIS EXOTIQUE À DÉCOR de branches fleuries et volatiles en incrustations **de nacre**, les bordures ornées de symboles Shou. Indochine début du XXe siècle. Long. 20,5 cm. Haut. 8 cm. Très bon état.

319

50/80

IOLIE PAIRE DE CADRES PHOTO RECTANGULAIRES EN BOIS **EXOTIQUE** incrusté en nacre d'un motif de branche feuillagée, papillon et idéogrammes stylisés. Indochine, fin XIXe - début XXe siècle. Haut. 23,5 cm. Larg. 19,5 cm. (pour photo de dimension 19x15 cm). Très bel état. 80/100

BOÎTE À CIGARETTES EN BOIS EXOTIQUE ORNÉ DE MOTIFS FEUILLAGÉS en incrustations de nacre. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 6,5 cm. Long. 10,5 cm. P: 8 cm. 30/50

COFFRET RECTANGULAIRE EN BOIS EXOTIQUE ouvrant par **un bouton poussoir.** le couvercle orné d'une plaque en nacre à décor de temple. Indochine, fin XIXe -début XXe siècle. Long. 12,5 cm. Larg. 8,5 cm. (acc. et manque). **On joint un petit plateau** rectangulaire en bois exotique à décor d'une grande branche fleurie et de papillons en incrustations de nacre. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. Long. 30,5 cm. Larg: 18 cm. (fentes et soulèvements de nacre). 50/80

COFFRET RECTANGULAIRE EN BOIS LAQUÉ ORNÉ SUR LE COUVERCLE DE LA DIVINITÉ SHOU sous un pin de longévité **stylisé**, le pourtour du coffret orné de motifs de pêches de longévité et végétaux stylisés en cercle. Intérieur à compartiment. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. Long. 28,5 cm. Larg. 8,5 cm. (restaurations anciennes aux angles). 50/80

COFFRET RECTANGULAIRE À COMPARTIMENTS EN BOIS

**EXOTIQUE** ouvrant à charnière, le couvercle orné d'une plaque de nacre ovale gravée d'un paysage et de fleurs aux angles, les 4 faces à décor de branches fleuries. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 11,5 cm. Long. 20,5 cm. P: 12,5 cm. (Panneau du couvercle recollé et quelques soulèvements de nacre). 80/100

TROIS COFFRETS EN BOIS EXOTIQUE à décor toutes faces de plaques de nacre gravées de temples animés. Un joli coffret carré ouvrant à charnières. Dim. 9,4x9,4 cm Haut. 4,4 cm. Deux coffrets rectangulaires Long. 15,5. Larg. 10 cm et Long. 10 cm. Larg. 7,2 cm; (acc., panneaux recollés et manques de nacre).

3 PLATEAUX RECTANGULAIRES EN BOIS EXOTIQUE À DÉCOR EN INCRUSTATIONS DE NACRE de motifs de papillon. branchages fleuris, et paysages animés (manques et taches sur un des plateaux). Long. entre 30,5 et 34,5 cm. larg. entre 18 et 22,5 cm. On joint une boîte carré en bois exotique à incrustations de nacre d'un motif circulaire de cavalier dans un encadrement de frise stylisée. Dim. 12,2x12,2 cm. Indochine, début du XXe 100/150

COFFRET RECTANGULAIRE EN BOIS EXOTIQUE le couvercle orné d'un grand cartouche polylobé en nacre gravée d'un temple au milieu des pins et de branches fleuries aux angles (couvercle fendu). Long. 31. larg. 19,5 cm. Indochine, fin XIXe-début XXe 100/150

GRAND PLATEAU RECTANGULAIRE EN BOIS EXOTIQUE à décor en incrustations de nacre de 3 paysans devant des

bambous et caratères chinois dans le ciel. Indochine, fin XIXedébut XXe siècle (Bordure décollée et manques de nacre) Dim 37,5x58 cm. On joint un panneau décoratif ovale en bois **exotique** à décor d'une multitude de petits guerriers et branches feuillagées. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. (Fentes et manques de nacre). 120/150

# MOBILIER ET OBJETS D'ART / ĐỒ NÔI THẤT VÀ NGHỆ THUẬT ĐỐI TƯƠNG

BEL ÉCRAN DE TABLE EN BOIS EXOTIQUE FORMÉ DE 3 PANNEAUX REPOSANT SUR UN SOCLE RICHEMENT ORNÉ D'UN PAYSAGE ANIMÉ DE PERSONNAGES dans des embarcations et porteur d'eau dans une rizière. Indochine, fin XIXe -début XXe siècle. Rapporté d'Indochine avant 1939.

Haut. 79cm. Long. 76,5 cm. P: 18,5 cm. (Quelques manques de nacre, pièce arrière décollée). 200/300

PLATEAU RECTANGULAIRE EN BOIS EXOTIQUE à fond

100/150

alvéolé ajouré; au centre, sur un panneau simulant un rouleau, se déploie un paysage lacustre animé en incrustations de nacre. Indochine, fin XIXe début XXe siècle. . Long. 50,5 cm. Larg. 36 cm. (Manques et acc., bordure recollée). **On joint un** grand plateau en bois exotique à décor animé de personnages et pêcheurs en incrustations de nacre dans une bordure de fleurs stylisées. Indochine, fin XIXe début XXe siècle (très accidenté. manques et bordures décollées). Long. 58 c. larg. 41 cm.

IOLIE BOÎTE RONDE EN BOIS EXOTIQUE RICHEMENT ORNÉE D'UN PAYSAGE animé en incrustations de nacre, la bordure

du couvercle cerclée de métal est décorée de paysages dans des cartouches alternant avec le motif porte-bonheur d'une chauvesouris tenant des sapeks. Le pourtour de la boîte orné de motifs de branches de lotus et roses épanouis dans des cartouches alternant avec des objets de lettrés. Indochine, fin XIXe - début XXe siècle. Diam. 23,5 cm. Haut. 11, 5 cm. (Très légers manques). 150/200

PORTRAIT PHOTOGRAPHIQUE d'une jeune femme gravé **sur nacre** dans un encadrement ovale d'une frise de grecque, incrusté sur une plaque en bois exotique formant cadre-photo. Indochine, vers 1925-1930. (Manque de nacre sur la frise). Haut. 26.5 cm. Larg. 20 cm. 100/150

### SUITE DE 4 PANNEAUX EN BOIS EXOTIQUE FORMANT

**PAIRES.** Une paire à décor incrusté de nacre de branches fleuries de roses et de prunus dans un grand vase chinois. Haut. 58 cm. Larg. 16 cm. Une paire à décor de guerriers en pied. Haut. 61 cm. Larg. 17 cm. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. (Quelques soulèvements et légers manques de nacre). 200/300

COFFRET EN BOIS EXOTIQUE RECTANGULAIRE ORNÉ DE 4 PLAQUES DE NACRE GRAVÉES d'un riche décor de pagode dans une nature luxuriante (fentes et panneaux anciennement recollés). Long. 24,5 cm. larg. 13 cm. Haut. 6 cm. 100/200

PORTE-LETTRES EN BOIS EXOTIQUE à 3 casiers de forme mouvementée à décor en incrustations de nacre de branches fleuries, les côtés à décor de scènes de labour. Indochine, début du XXe siècle. Long. 28 cm. P: 16,5 cm. Haut. 21,5 cm. (Fentes). 120/150

COFFRET DE LETTRÉ DE FORME CARRÉE EN BOIS EXOTIQUE à très joli décor en incrustations de nacre d'objets de lettrés, de motifs traditionnels et porte-bonheur tels que daim, pin de longévité, pêches, fleurs de lotus, bassin aux carpes, vase... et d'une frise de chauve-souris. Indochine, fin XIXe siècle. Dim. 24,3x24,3 cm. 120/150

GRAND PLATEAU OVALE EN BOIS EXOTIQUE À DÉCOR en incrustations de nacre d'un temple et personnages dans un cartouche au centre entouré de motifs de papillons butinant des branches fleuries et d'une frise de fleurs de lotus sur le pourtour intérieur. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. Long. 78 cm. Larg. 51 cm. (Très bel état malgré d'infimes manques de nacre. Plateau bombé). 300/400

PAIRE DE VASES EN BOIS LAQUÉ DE SECTION OCTOGONALE À DÉCOR EN INCRUSTATIONS DE NACRE DE PERSONNAGES et animaux dans une nature stylisée (pins de longévité. prunus...). Indochine, début du XXe siècle. Haut: 28 cm. (ancienne restauration au col d'un vase). 150/300

PETIT CABINET RECTANGULAIRE EN BOIS EXOTIQUE ouvrant en façade à deux portes coulissantes et un tiroir, orné de plaques de nacre à décor de temples et pins de longévité. Indochine, fin XIXe - début XXe siècle. Haut. 19,5 cm. Long. 39 cm. P: 12 cm. (quelques fentes et panneaux légèrement bombés).

PAIRE DE PANNEAUX EN BOIS EXOTIQUE à décor en incrustations de nacre d'oiseaux, de branches de bambous et fleurs surmonté de chauve-souris. Il s'agit probablement de panneaux de mobilier encadrés pour former des tableaux. Dim. avec encadrement: 52,5x26 cm. **On joint un plateau encadré à décor** de branches fleuries surmontées du symbole Shou de la longévité dans un encdrement floral. Dim. totales: 50x34 cm. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle (acc. et manques).

INDOCHINE 94 ARTVALOREM







### DEUX PANNEAUX ENCADRÉS FORMANT PAIRE, à décor en incrustations de nacre d'une procession de dignitaires

pour l'un et de personnages chevauchantdes animaux tels que volatiles, tortue, crabe...Dim. 27x40 cm. Indochine, fin XIXedébut XXe siècle. (acc.et manques)

### 341 PAIRE DE TABLEAUX EN BOIS EXOTIQUE SCULPTÉS DE MOTIFS EMBLÉMATIQUES tels que temples sous des

pins de longévité, sampan, paysanne traversant un pont... Indochine, début du XXe siècle. Rapporté d'Indochine avant 1940. Dim. 43x63 cm. (Baguettes d'encadrement anciennement déboîtées et restaurées). 100/200

TOUCHE-MONTURE EN CORNE DE BUFLE ORNÉ D'UNE ALTERNANCE D'ÉLÉMENTS en corne blonde et corne brune séparés par des anneaux en argent. Long. 57 cm. Indochine, début du XXe siècle. 100/120

COUPLE DE TONKINOIS EN BUSTE. Bronze à patine brune. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 11,5 et 12 cm. Provenance: médecin exerçant à l'hôpital Roques à Govap en 1952. Rapporté d'Indochine en 1954. Dans la famille par descendance.

# 80/100

HAUCHECORNE. COUPLE. Deux bustes en terre cuite formant paire. Haut. 12 cm. Long: 8 et 7,8 cm. (Petits éclat anciens à la base). 180/300

### ECOLE DES ARTS APPLIQUÉS DE BIÊN HÒA. **PORTRAIT DE JEUNE FEMME LAOTIENNE** (1940-50)

Bronze à patine brune. Cachet de Biên Hòa en sino-vietnamien. Hauteur totale avec socle d'origine : 36 cm. Très bel état. 800/1000

### ECOLE DES ARTS APPLIQUÉS DE BIÊN HÒA. PORTRAIT DE JEUNE FEMME NAM-KY (OU CAMBODGIENNE)

1950. Commercialisée dès l'origine sous les deux noms. Bronze à patine noire. Cachet de Biên Hòa en sino-vietnamien. Hauteur totale avec socle d'origine : 27 cm.

### ATELIERS DE BIÊN HÒA. VERS 1920. BUSTE DE TONKINOISE.

Bronze à patine brun-vert sur son socle en bois sculpté. Certaines versions ont été signées par Emile Boudon (celle-ci non signée). Dimensions : 37,5 cm avec le socle.

### PAYSAN PORTANT DES FAGOTS DE BOIS ET SA SERPE.

Bronze à patine doré. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 24 200/300

### ECOLE DES ARTS APPLIQUES DE BIÊN HÒA. TÊTE DE JEUNE JEUNE LAOTIENNE

Bronze à patine noire reposant sur un socle en bois noirci. Fonte à la cire perdue, vers 1940-1950. Cachet de Bien Hoa au dos. Hauteur avec le socle: 27,5 cm (manque l'épingle du chignon) 400/600

### ECOLE DES ARTS APPLIQUÉS DE BIÊN HÒA TÊTE DE JEUNE JEUNE LAOTIENNE

Bronze à patine brune reposant sur un socle en bois noirci. Haut. totale avec socle: 36 cm. (Frottement et pet. éclats). 400/600

PAIRE DE MONTANTS SEMI-HÉMISPHÉRIQUES EN BAMBOU SCULPTÉ DE GARDIENS DU TEMPLE devant des rochers et arbres fleuris en incrustations de nacre. Indochine, fin XIXe-début

XXe siècle. (Quelques manques et légères fentes). Haut. 106 cm. 100/150

### PANNEAU EN BOIS DE HONGMU SCULPTÉ D'UN COQ, poule

**et poussins** au pied d'une branche de chrysanthèmes épanouis sous un cartouche d'idéogrammes chinois. Haut. 114,5 cm. Larg. 28,5 cm. (Fentes. Panneau fixé sur deux planches en contreplaqué). Indochine, fin XIXe -début XXe siècle. 150/200

PAIRE DE SABRES. LAME ACIER. MANCHE EN BAMBOU recouvert d'un fil de coton. Indochine ou Asie du sud-est. Fin XIXe siècle. Long. 106 cm. Long de la lame: 55 cm.

DEUX SELLETTES LAQUÉES ROUGE. Une sellette carrée richement sculptée de lotus épanouis et de temples dans des paysages montagneux sous des pins de longévité. Indochine, fin XIXe - début XXe siècle. Haut. 24,5 cm. Plateau accidenté. Petite sellette tripode de forme triangulaire en bois laqué rouge à décor richement sculpté de dragons dans les nuages sacrés. Haut. 18 cm. Indochine, fin XIXe - début XXe siècle. (Fentes). 400/600

### 355 COFFRET DE VOYAGE EN FORME D'ARMOIRE EN BOIS **EXOTIQUE à usage de serre-bijoux.** Il ouvre en façade à

deux portes dévoilant 4 tiroirs et un tiroir en partie basse ornés de plaques en néphrite sculptées de motifs floraux. Les côtés sont ornés de plaques de néphrites ovales sculptées de motifs floraux entourées d'arabesques en laiton. Riche ornementation aux angles et charnières de plaques de laiton gravées de motifs stylisés tels que chauve-souris, fleurs et arabesques. La poignée en forme de chauve-souris est reliée au motif Shou stylisé entouré de 4 chauve-souris. Indochine, vers 1900. Haut. 32 cm. Long. 20,5 cm. P: 15 cm. (Très bel état, manque la tige en métal permettant la fermeture des portes). 120/150



















### PETIT COFFRET DE VOYAGE EN FORME D'ARMOIRE EN BOIS **EXOTIQUE à usage de serre-bijoux**. Il ouvre en facade à

deux portes dévoilant 3 tiroirs et un tiroir en partie basse ornés de plaques en néphrite sculptées de motifs floraux. Les côtés sont ornés de plaques de néphrites rondes sculptées de motifs floraux entourées d'arabesques en laiton. Riche ornementation aux angles et charnières de plaques de laiton gravées de motifs stylisés tels que chauve-souris, fleurs et arabesques. La poignée en forme de chauve-souris est reliée au motif Shou stylisé entouré de 4 chauve-souris. Indochine, vers 1900. Haut. 21,5 cm. Long. 15 cm. P: 12 cm. (Avec son cadenas à refixer). 80/100

### JOLI COFFRET À BIJOUX en bois laqué noir. Le couvercle,

orné au centre d'une plaque en ivoire sculptée d'un dragon dévoile un miroir amovible sur une tablette à crémaillère. Le coffret ouvre en facade par deux compartiments à couvercle coulissant et dévoilant un grand tiroir. Boutons de tirage, pastilles masquant une serrure et dragon en os. Indochine ou Asie du sud est, vers 1925-1930. Long. 26,5 cm. Larg: 20,5 cm. Haut: 8,5 cm. (Couvercle voilé et panneau du fond fendu). 400/600

### BRÛLE-PARFUM EN BRONZE TRIPODE reposant sur trois têtes d'éléphant, à décor en relief sur le pourtour d'un dragon dans les flots. Diam. 14,2 cm. Haut. 9 cm. Indochine, fin XIXe siècle.

200/300

### MIROIR DANS UN ENCADREMENT EN BOIS SCULPTÉ DORÉ et rechampi rouge à décors chinoisant de personnages et 800/1000 **pagodes.** Dans le goût du XVIIIe siècle.

Par le grand-père de l'actuel propriétaire. Rapporté d'Indochine dans les années 60. 200/250

## VIEILLE FEMME TONKINOISE TENANT SUR SA CANNE.

Statuette en bronze à patine brune. Haut. 29,5 cm. (Le bout de la canne cassé manque). 500/600

### DANSEUSE CAMBODGIENNE DITE « APSARA».

**Bronze à patine brune.** Indochine, début XXe siècle. Rapporté d'Indochine en 1939. Haut: 60,5 cm. 400/600

### SUITE DE 4 VASES EN BAMBOU.

Deux grands modèles sculptés sur deux niveaux : assemblée de sages dans une forêt de bambous dans le registre supérieur; sages dans un temple sous des pins de longévité dans le registre inférieur. Haut. 35 cm Diam. 11,5 cm et Haut. 31 cm, Diam. 11 cm. (Fentes). Les deux petits forment une paire sculptée d'un sage à bord d'un sampan sous des pins de longévité. Haut. 12 cm. Indochine, début du XXe siècle. 150/200

### ECOLE DES ARTS APPLIQUÉS DE HANOÏ. MANDARIN EN TENUE TRADITIONNELLE SUR LES ESCALIERS

Bronze à patine brune d'origine. Hauteur : 28 cm + 6,5 cm de socle en bois. Début des années 20. 800/1000

### ECOLE DES ARTS APPLIQUÉS DE HANOÏ. JEUNE FEMME TONKINOISE (ANNÉES 30)

Bronze à patine brune. Hauteur : 18 cm. Socle en bois

### ECOLE DES ARTS APPLIQUÉS DE BIÊN HÒA. PORTRAIT D'UNE DANSEUSE DITE «EN APSARA »

(Troupe du Ballet Royal du Cambodge). Vers 1920. Bronze à patine brune. Hauteur : 28 cm. Socle en bois 400/600

### GRAND PLATEAU CIRCULAIRE EN CUIVRE À DÉCOR EN INCRUSTATIONS DE MÉTAL et émaux de scènes animées dans des cartouches alternant avec le symbole Shou de la longévité. Tonkin, XIXe siècle.

Avec incrustation de métaux de différentes couleurs, finement ciselé, représentant des symboles traditionnels de bonheur et de longévité. Diamètre : 60 cm. Très bon état. 300/400

### PAIRE DE PANNEAUX EN BAMBOU TRESSÉ REPRÉSENTANT DES PAYSAGES STYLISÉS accompagnés de calligraphies

en sino-vietnamien. Encadrement des deux panneaux en bois laqué rouge et or représentant des motifs floraux stylisés. Travail de Hué, fin XIXe. Hauteur par panneau : 206x46 chaque.

### EMILE BOUDON (XIXe/XXe) VIEIL HOMME TONKINOIS. BRONZE À PATINE OCRE.

Signature gravée sur le socle et localisée à Hanoï - 1914. Dimensions : 26x26cm avec le socle 1500/1800

### BUSTE DE DANSEUSE CAMBODGIENNE EN APSARA.

Bronze à patine brune d'une danseuse Khmère. Probablement fabriquée dans les atelier de Bien Hoa. Vers 1930. Dimensions: 29x23 cm environ 200/300

### GRANDE TENTURE SUR TOILE ÉCRUE, se composant: d'une grande broderie ornée au centre d'un paon au pied de branches de chrysanthèmes et roses épanouies dans un entourage

de branches de chrysanthèmes et orchidées sauvages, symboles de l'été et de l'automne. Dim. 228x175 cm. **Un panneau** horizontal au même motif. Dim. 51,5x213 cm. Deux panneaux verticaux, ornés de canards et hérons au pied de roseaux et orchidées sauvages. **Deux broderies pour coussins** (non coupés) ornées d'une corbeille de fleurs (Dim. 55,5x55,5cm)

et d'un paon posé sur une branche de roses épanouies (Dim. 57,5x57,5 cm). Indochine, vers 1930. Couleurs d'une grande fraîcheur. Ce bel ensemble a été livré avec un certificat à Bac-ninh le 19 décembre 1933. Dans la famille par descendance. 300/400

DEUX SUITES DE PANNEAUX VERTICAUX BRODÉS sur toile écrue formant paires. Une paire ornée de hérons et bambous dans une bordure de satin chocolat. Dim. 45x142,5 cm environ. Une paire de panneaux brodés d'un pêcheur et d'un paysan dans un entourage de satin jaune d'or. (Quelques taches sur le fond écru). Dim. 39,5x116 cm environ. Indochine, début du XXe siècle. Cachet au dos: Domaines et Régies de l'Indochine. 100/150

### JEUNE FEMME ANNAMITE DANS UN POUSSE-POUSSE en **bronze à patine brun-vert.** Indochine, début du XXe siècle. Long. 25 cm. Haut. 15 cm. (Manque une vis sur un des deux montants)

100/150

### BRÛLE-PARFUM TRIPODE DE FORME RONDE EN BRONZE À DÉCOR EN ÉMAUX d'une branche de lotus épanouis

ponctués d'idéogrammes. Il repose sur son socle en bronze à motif central du signe Shou de la longévité, nuages et chauvesouris stylisés. Marque sous le brûle-parfum. Indochine, XIXe siècle. Diam. 20 cm. Haut. totale: 11 cm. 400/600

JONQUE EN BOIS EXOTIQUE RÉALISÉE POUR LE PAVILLON DE L'INDOCHINE lors de l'Exposition coloniale de Marseille en 1922. Long. 105 cm. Haut. 120 cm. Complète de ses voiles et cordages. (Accidents et manques). 600/800

PAIRE DE GRUES EN LAITON CISELÉ, dressées sur une tortue et tenant une fleur de lotus dans le bec. Indochine,

début du XXe siècle. Haut. 44 cm. On joint un dragon dressé sur ses pattes en laiton, sa langue faisant office de crochet de suspension pour une clochette. Indochine, début XXe siècle. Haut. 28,5 cm. (Une griffe cassée). 150/200

GARNITURE EN BRONZE À PATINE BRUNE comprenant un **brûle-parfum tripode à anses** et une paire de vases ornés de différents symboles porte-bonheur dont signe Shou de la longévité sur une frise de grecques. Indochine, début du XXe siècle. Haut: 27,5 cm et 22 cm. 200/300

### STATUETTE EN BOIS SCULPTÉ PATINÉ. Lettré du Tonkin. Haut. 39 cm. Indochine, début du XXe siècle. 800/1000

### DANSEUSE CAMBODGIENNE DITE «APSARA». Grande broderie polychrome sur satin noir dans une bordure de satin jaune d'or.

Encadrée sous verre. Indochine, début du XXe siècle. Dim. 118,5x67 cm. 150/200

BRÛLE-PARFUM TRIPODE EN BRONZE À PATINE BRUNE. Ie couvercle surmonté d'un chien de Fô, la panse à décor en relief d'oiseaux survolant des branches de pivoines et de pêchers. Il est agrémenté de deux anses en chien de Fô allongés et repose sur tois pieds à têtes de chiens de Fô. Cachet avec idéogrammes sous la base. Haut, 54.5 cm. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. 600/800

### PAIRE DE VASES À LONG COL en alliage cuivreux orné d'un dragon enroulé. Indochine, début du XXe siècle.

Haut. 34 cm. (Complet de leur doublure en cuivre). 200/300









### JARDINIÈRE RONDE EN ALLIAGE CUIVREUX TRIPODE, ornée d'une frise de grecque et d'un dragon tout autour de la panse. Indochine, début du XXe siècle. Haut. 20,5 cm. Diam. 25 cm. (Le fond resoudé).

50/80

GARNITURE EN ALLIAGE CUIVREUX COMPOSÉE: d'un brûleparfum tripode de forme ronde à décor de chauve-souris, la prise du couvercle en forme de chien de Fô, les anses ornées de mufles de chiens de Fô. Avec son socle à décor ajouré du motif Shou, Haut, totale: 49 cm. **d'une paire de vases oblongs.** les anses en forme de branches se prolongeant par des feuilles de glycines sauvages sur lesquelles se dresse un petit rat. Haut. 45 cm. 300/500

### 383 JONQUES EN BOIS EXOTIQUE, voiles et cordages de **coton.** Complète de ses voiles (déchirure). Long 73 cm. Haut. 69 cm. Tonkin (?) vers 1920. Provenance: Famille d'officiers français. Rapportée d'Indochine en 1930. (Petits accidents et manques). 600/800

### IMPORTANT BRÛLE-PARFUM TRIPODE DE FORME RONDE EN BRONZE À ANSES EN CHIENS DE FÔ et décor d'une frise de grecque et chauve-souris en émaux cloissonnés. Les

trois pieds en forme de chiens de Fô tête en bas, se saisissant d'une boule reposent sur un socle à motif central ajouré du signe Shou. Haut: 42 cm. Diam. du socle 26,5 cm. Indochine ou Chine, XIXe siècle. (Quelques frottements et traces d'usure).

### BRODERIE POLYCHROME SUR SOIE D'UNE LÉGENDE DE L'ANTIQUITÉ CHINOISE très appréciée au Vietnam: Truong

Luong ramasse la chaussure de son maître Hoang Thach Cong. En remerciement de son geste; le maître lui enseigne la sagesse et l'art de régner. Truong Luong deviendra le premier empereur de la Dynastie chinoise des Han. Fin XIXe siècle. Rapporté d'Indochine avant 1940. Dim. 130x61 cm (à vue). 200/300

### PAIRE DE FAUTEUILS À CHÂSSIS EN BOIS EXOTIQUE.

le dossier ajouré surmonté d'un motif de pagode. Haut: 107 cm. Larg: 62 cm. P: 56 cm. Indochine, début du XXe siècle. Provenance: Famille française du Sud-Ouest de la France. Garniture de l'assise à motif chinoisant (usures). 150/200

### 388

**GUÉRIDON TRIPODE EN BOIS EXOTIQUE** à plateau circulaire basculant richement orné au centre d'un décor de pagodes dans un paysage et de 8 cartouches ovales à décor de scènes animées. Le piètement en forme de trois dragons serpentant. Diam: 86,5 cm. Haut du pied: 73,5 cm. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. Provenance: Famille française du Sud-ouest de la France. 600/800

### SUITE DE 4 BRODERIES POLYCHROMES ENCADRÉES

représentant des personnages en pied: pêcheurs, marchande de fleurs...Indochine, début du XXe siècle. Rapportées d'Indochine avant 1950 par le propriétaire responsable d'installations de locomotives. Dans la famille par descendance 150/200

### PAGODE DU MOT COT OU DU PILIER UNIQUE À HANOÏ. Belle broderie polychrome encadrée sous verre.

Indochine, début du XXe siècle. Dim. 60,5x81 cm (à vue). Rapportées d'Indochine avant 1950 par le propriétaire

responsable d'installations de locomotives. Dans la famille par descendance

PAIRE DE TABOURETS EN BOIS EXOTIQUE de forme tonneau à décor ajouré richement sculpté, plateau de marbre. Indochine ou Chine du sud, fin XIXe début XXe siècle. 300/500

BRULE-PARFUM EN BRONZE à patine brune en forme de chien de Fô accroupi sur ses pattes avant, la tête basculant par l'avant. Très jolie ciselure de la crinière notamment. Indochine, XIXe siècle. Long. 27 cm. (queue cassée à restaurer). 250/400

### BUFFET EN BOIS SCULPTÉ DANS LE STYLE DE HUÉ. Bois ajouré sur les panneaux avec incrustation de nacre.

Les quatre montants sont en relief et représentent des dragons. Les deux panneaux latéraux sont sculptés de motifs floraux et le plateau représentant des phénix dans des médaillons. Deux types de bois différents. Scènes traditionnelles annamites sur la façade. Fin XIXe siècle. Hauteur : 103x122xProf53 cm. 1800/2500

SUITE DE 4 SELLETTES GIGOGNES EN BOIS EXOTIQUE et paire de sellettes tripodes en bois exotique, la tablette octogonale reposant sur un piètement évidé, sculpté d'un dragon enroulé et se terminant par trois chiens de Fô. Indochine, fin

XIXe-début XXe siècle . Haut. 61,5 cm. (Fentes et deux pieds à 200/300

ARMES D'HAST SUR LEUR SOCLE en bois exotique. Rapporté d'Indochine avant 1939 (acc.) 200/300

RAVISSANT PARAVENT DE TABLE À 6 FEUILLES EN BOIS LAQUÉ formant un décor de poissons japonais sur une face et une scène de sampans sur le Mékong sur fond de coquille d'oeuf pour l'autre face. Indochine, début du

XXe siècle. Rapporté d'Indochine avant 1939. Haut: 30 cm. Long. totale: 61,5 cm. (Quelques manques sur les angles pour la laque en coquille d'œuf). 120/150

### PARAVENT DE TABLE COMPOSÉ DE 6 FEUILLES LAQUÉES À DÉCOR sur une face de 4 vases de branches fleuries symbolisant les 4 saisons en incrustations de nacre

(pêchers, orchidées sauvages, chrysantèmes et bambous) encadrés par deux panneaux à décor de dragons en incrustations de nacre. L'autre face ornée de poissons japonais. Indochine, début du XXe siècle. Haut: 40 cm. Larg d'un panneau: 15 cm. Bel état général malgré d'infimes craquelures de la laque (quelques frottements et petits accidents aux angles). 150/200

## PAIRE DE TENTURES DE CÉRÉMONIE BRODÉES SUR FOND

JAUNE D'OR DE MOTIFS EN SOIE représentant des dragons en symétrie affrontant la perle sacrée (1921). Tampon du brodeur tonkinois sur le revers de la doublure : «Nguyen Van San, broderie en tous genres, Bac Ninh». Tampon du concours «Exposition Yunnan - Médaille d'or 1921». Accidents sur le haut de la tenture droite. Dimensions par tenture : 285x70 cm.

### TABLE À THÉ.

200/300

400/600

Le plateau amovible en laiton ajouré en forme de fleur épanouie à motif central de dragons, la bordure ponctuée de signes Shou de la longévité. Le piètement pliant en bois à six pieds galbés stylisant un dragon, motifs ajourés de bambous et signes Shou. Haut. 61 cm.

BRÛLE-PARFUM EN LAITON DE FORME RONDE REPOSANT SUR UN PIED SCULPTÉ D'UN DRAGON se dressant sur une base ajourée à décor de nuages stylisés. Les anses en forme de dragons et la prise du couvercle en forme de cavalier. Indochine, XXe siècle. Haut. 66 cm. **Grande paire de vases** fuselés à talon en alliage cuivreux, les anses en forme de bambous se prolongeant par des branches de lotus tout autour du vase. Indochine, vers 1900. Haut. 50 cm. (Léger enfoncement sur un des vases). 400/600

### BUSTE DE VIETNAMIEN EN TERRE CUITE SUR SOCLE.

Monogrammé au dos MM. Début XXe siècle. Haut. totale 44 cm.

PANNEAU DE BRODERIE POLYCHROME D'UNE BRANCHE DE GLYCINE sur fond de satin noir. Monté en rouleau. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. Dim. 125,5x44 cm. 80/100

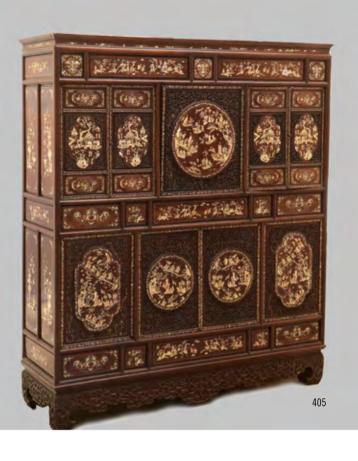
RRÛLF-PARFIIM EN BRONZE À PATINE BRIINE ORNÉ DE DEUX CARTOUCHES OVALES CISELÉS de deux des animaux myhtiques de l'Empire : un dragon et un Phénix, les anses en têtes de chien de Fô. Indochine, fin XIXe-début XXe siècle. Diam. 27 cm. Haut. 20 cm. 300/400

### PAIRE DE FAUTEUILS EN BOIS EXOTIQUE, le dossier incurvé se terminant par des accotoirs sculptés de dragons.

Haut: 77,5 cm. P: 53 cm. L: 68 cm. Indochine, début du XXe siècle. Provenance: Haut fonctionnaire en poste en Indochine dans les années 1920-1930. Dans une famille normande par descendance. 800/1000



INDOCHINE 100 ARTVALOREM









### ARMOIRE EN BOIS EXOTIQUE RICHEMENT ORNÉE DE MOTIFS en incrustations de nacre sur panneaux ajourés.

Haut: 191 cm. Long: 162 cm. P: 50,5 cm. Indochine, fin XIXedébut XXe siècle. Provenance: Famille française du Sud-Ouest de la France. 2000/3000

### PAIRE DE COMMODES VIETNAMIENNE EN BOIS LAQUÉ, rouge, or et vert dans le style de Hué.

Bois ajouré et sculpté représentant des motifs floraux stylisés. Avec cinq tiroirs chaque. Fin XIXe siècle. Hauteur 91x Largeur 108x Profondeur 54 cm. La paire en très bon état. 1200/1500

300/500

### DEUX PAIRES DE BORDURES EN BRODERIES POLYCHROMES 300/500 SUR SOIE ENCADRÉES, à décor de pivoines et motifs feuillagés sur fond bleu (Dim. 13,5x57 cm à vue) phenix, chien de Fô, pagode sur fond crème (Dim. 50x9 cm à vue). Chine du sud ou Indochine, fin XIXe-début XXe siècle.

BORDURE D'UNE BRODERIE POLYCHROME représentant des acteurs du théâtre traditionnel chinois.

Dimensions: 302x140 cm 300/400

TABLE À JEUX RECTANGULAIRE EN BOIS DUR, ornée sur le plateau d'un couple de personnages en os et branche de pêcher en fleurs (quelques manques) et en ceinture de motifs stylisés. Elle repose sur quatre pieds en forme de pattes de lions. Long. 84 cm. larg. 42 cm. Haut. 77 cm. Indochine, début du XXe siècle. (Pieds à recoller et quelques manques au décor). 150/200

VITRINE EN BOIS DUR OUVRANT AU CENTRE PAR UNE PORTE VITRÉE et deux petits tiroirs ornés de motifs d'oiseau sur une branche sculptés en os. Elle est surmontée d'un toit de pagode d'où surgit un dragon en bronze doré et repose en partie basse sur 4 pieds cambrés. Haut. 181 cm; Larg. 47,5 cm.P. 43,5 cm. Indochine, début du XXe siècle. (Quelques accidents).

### TIGRE BONDISSANT SUR UN FAISAN.

Broderie polychrome tendue sur châssis, signée en caractères chinois en bas à droite. Indochine, début du XXe siècle. Dim. 87,5x146 cm. (Petits acc. mais bel état dans l'ensemble).

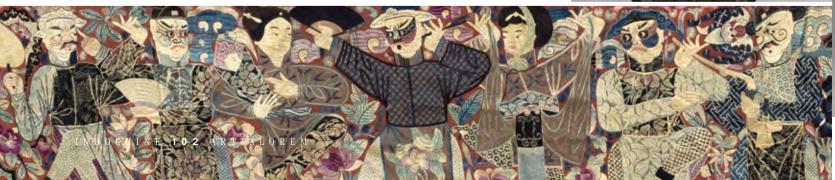












# **IUDOCHIUE**

LUNDI 23 OCTOBRE 2017 À 11H00 ET 13H45
PEINTURE • PHOTOGRAPHIE • AFFICHES • LIVRES
MOBILIER • BIJOUX • OBJETS D'ART • TEXTILE

Hôtel Drouot | salle 6 Tél. pendant l'exposition | +33 (0)1 48 00 20 06

La demande d'une ligne téléphonique implique que l'enchérisseur est preneur à l'estimation basse dans le cas d'une mauvaise liaison téléphonique. Joindre obligatoirement un Relevé d'Identité Bancaire. Les ordres d'achats doivent parvenir au moins 24 heures avant la vente.

	ORDRE D'ACHAT
	ENCHÈRES PAR TÉLÉPHONE
	n : enom : esse :
Tél Mai	éphone : il :

LOT N°	DESIGNATION	LIMITE EN EUROS

Après avoir pris connaissance des conditions de vente, je déclare les accepter et vous prie d'acquérir pour mon compte personnel aux limites indiquées en euros les lots que j'ai désignés ci-dessus ; ces limites ne comprennent pas les frais applicables, que je devrais acquitter en sus, soit 26% TTC du montant adjugé.

Date: Signature:

### **CONDITIONS DE VENTE**

La vente sera faite au comptant et conduite en euros. Les acheteurs paieront en sus des enchères des frais :  $26\,\%$  TTC.

Une exposition préalable à la vente permet aux éventuels acheteurs de se rendre compte de l'état des biens mis en vente, il ne sera admis aucune réclamation une fois l'adjudication prononcée. Les poids sont donnés à titre indicatifs et ne peuvent faire l'objet d'aucune réclamation. ART VALOREM se tient à leurs dispositions pour fournir des rapports sur l'état des lots.

### ORDRE D'ACHAT

L'enchérisseur ne pouvant être présent à la vente, devra remplir le formulaire d'ordre d'achat inclus dans ce catalogue. L'ordre d'achat devra nous parvenir 48 heures avant la vente accompagnée des coordonnées bancaires. Les ordres d'achats écrits ou les enchères par téléphone sont une facilité offerte à nos clients ; en aucun cas ART 'ALOREM ou ses employés ne sauraient être tenus responsables en cas d'erreur ou d'omission d'exécution de l'ordre reçu.

### LES ENCHERES

Double enchères : En cas de double en-chère reconnue effective par le commissaire-priseur habilité. Le bien sera remis en vente, tous les annateurs présents pourront participer à cette deuxième adjudication. Droit de préemption : Il est rappelé que l'Etat français dispose d'un droit de préemption sur certains objets (oeuvres d'art, archives, etc.). Ce droit peut être exercé au cours de la vente et doit être confirmé dans les 15 jours

qui suivent la date de la vente concernée. La confirmation de ce droit dans les délais emporte subrogation de l'Etat français à l'adjudicataire.

Les éventuels modifications de conditions de vente ou de description des lots au catalogue, seront annoncées verbale-ment pendant la vente et notées au procès-verbal.

### PAIEMENT

Le paiement doit être effectué immédiatement après la vente.

L'acheteur ne se verra délivrer l'objet acquis en vente qu'après paiement de l'intégralité et effectif du prix, des commissions et des frais y afférant. L'acheteur pourra régler les objets et les taxes, en euros, par les moyens suivants:

- Par carte bancaire en salle ;
- Par chèque bancaire certifié en euros, avec présentation obligatoire d'une pièce d'identité en cours de validité :
- Par virement bancaire en euros Code Swift : BNP
  PARIBAS PARIS A CENTRALE IBAN : FR 76 3000 4008
  2800 0112 5933 1 76.
- En espèces, jusqu'à 1000 euros frais et taxes comprises pour les professionnels français et étrangers, jusqu'à 1000 euros frais et taxes comprises pour les ressortissants français et jusqu'à 15000 €rais et taxes comprises pour les ressortissants français et jusqu'à 15000 €rais et taxes comprises pour les ressortissants étrangers non commerçants sur présentation de leurs papiers d'identité. Formalités douanières et fiscales à la charge de l'acheteur : En cas d'exportation d'un bien acheté, l'ensemble des démarches, déclarations et/ou demandes d'autorisation

incombe à l'acheteur. En aucun cas, un refus ou retard subi par l'acheteur ne constituera un motif de résolution ou d'annulation de la vente ni de décalage dans le temps du paiement des sommes dues à ART VALOREM aux termes des présentes.

### CONDITIONS DE VENTE DES BIJOUX

Aucune réclamation ne sera admise pour les restaurations d'usage et petits accidents, l'exposition publique ayant permis l'examen des œuvres proposées à la vente. Les pierres précieuses et fines peuvent avoir fait l'objet de traitements destinés à les mettre en valeur. Exemple : huilage des émeraudes, traitement thermique des rubis et saphirs, blanchissement des perles, etc., ces traitements sont traditionnels et admis sur le marché international du bijou. Vu Ia recrudescence des nouveaux traitements. les pierres présentées sans certificat sont vendues sans garantie quant à un éventuel traitement. Il est précisé que l'origine des pierres et la qualité (couleur et pureté des diamants) reflètent l'opinion du laboratoire qui émet le certificat. Il ne sera admis aucune réclamation si un autre laboratoire émet une opinion différente et ne saurait engager la responsabilité de la société de vente et de l'expert. Concernant les montres : les restaurations, les modifications, les caractéristiques techniques, les numéros de séries, les dimensions, le poids sont notifiés dans la mesure de nos moyens. Ils ne sont donnés qu'à titre indicatif pour faciliter l'inspection de l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle. La responsabilité du commissaire-priseur et de l'expert ne saurait être mise en cause en cas

d'omissions pouvant subsister malgré les précautions prises. L'absence d'indication n'implique nullement qu'une montre soit exemple de défaut. Aucune garantie n'est faite sur l'état des montres et des bracelets. Les révisions, réglages et l'étanchéité restent à la charge de l'acquéreur. Il ne sera admis aucune réclamation une fois l'adjudication prononcée.

Concernant les métaux précieux : il s'entend que les abréviations concernant l'or de 18k correspond à 750 millième, 14k correspond à 585 millième, 9k correspond à 375 millième ; concernant le pla-tine correspond à 850 millième et concer-nant l'argent correspond à 800 millième.

### **ENLEVEMENT DES ACHATS ET**

### STOCKAGES

Dès l'adjudication prononcée, les objets adjugés sont placés sous la responsabili-té de l'acheteur. Il lui appartient donc de faire assurer ses lots dès cet instant. Les achats sont à retirer en salle le jour de la vente et le lendemain jusqu'à 10H. Les objets encombrants seront stockés au magasinage de Drouot à la charge de l'acquéreur.

Les objets de petites taille seront disponibles à notre bureau au 43 rue de Trévise, 75009 Paris.

(\*) Spécimen antérieur au 01/06/47 conforme au réglement CE 338-97 du 09/12/1996 art. 2-W. Pour une sortie de l'UE, un CITES d'export est nécessaire, il est à la charree de l'acheteur.

Artvalorem.fr | 43, rue de Trévise | 75009 Paris +33 (0)1 71 20 31 43 | info@art-valorem.fr